L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

ACFO REGIONALE
9515 PROM FOREST IN GLADE
WINDSOR ON N8N 2M1
N8N 2M1

Windsor, Ontario
34ième année, No 5
2 février 2000

Le Rempart

Évaluations des conseils scolaires francophones de la région: des réactions opposés

(PR) La Commission d'amélioration ce l'éducation de l'Ontario (CAE), co-présidée par Dave Cooke et Ann Vanstone, vient de compléter l'évaluation du progrès des 72 conseils scolaires de l'Ontario. Ces évaluations ont été faites en raison de l'amalgamation des conseils ou, comme c'est le cas pour les conseils de langue française, en raison de leur création en 1998. L'étude a pour but de déterminer dans quelle mesure les élèves tirent profit de cette restructuration.

Il y a deux semaines, la CAE publiait l'évaluation du Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest, le conseil non-confessionnel et, deux jours plus tard, celle du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest. Dans chaque cas, en plus de noter des points forts, les évaluations contiennent des défis à relever, et fait des recommandations.

Deux autres articles à ce sujet se trouvent à la page 5:
- Faudra-t-il aller en cour pour obtenir un financement équitable?
- Le financement des conseils francophones serait nettement insuffisant et discrimatoire

Dans l'évaluation du conseil non-confessionnel, voici quelques-unes de ses recommandations:

- d'élaborer et de mettre en oeuvre un plan financier, même si le Conseil discute présentement de sa situation financière avec le ministère de l'Éducation. Le CAE croit qu'il devrait élaborer un plan afin d'équilibrer son budget, prendre en charge les réductions de fonds prévues et s'assurer que ses décisions en matière budgétaire tiennent compte de ses priorités;
- de trouver de nouvelles sources de financement (par exemple, en louant de l'espace dans ses écoles à des groupes communautaires);
- d'explorer la possibilité d'établir plus d'ententes de mise en commun avec les autres conseils qui se trouvent sur son territoire;
- d'assurer aux conseils d'école une formation et un soutien supplémentaires.

Dans son évaluation du conseil catholique, la CAE recommande, entre autres:

- d'élaborer un plan de communication afin de construire son identité, surtout auprès des directions d'écoles et du personnel enseignant;
- de décentraliser la structure administrative;
- d'établir, de façon prioritaire, un plan stratégique;
- d'accroître la participation au consortium du transport des élèves.

Selon Ronald Marion, président du conseil non-confessionnel, «nous sommes flattés car, très souvent la CAE nous cite en exemple, elle nous félicite aussi pour les progrès accomplis. Cependant, je ne crois pas que la CAE comprenne que la communauté francophone a des besoins différents de la majorité anglophone».

Le père Robert Couture, président du conseil catholique, n'y va pas de main morte. «Nous sommes déçus. La CAE a mis beaucoup trop d'emphase sur de petites choses négatives plutôt que de regarder les choses positives. Nous avons un budget équilibré, nous ne sommes pas dans le rouge, ce qui est remarquable pour un tout nouveau conseil qui est parti de rien. On a toujours su, par exemple, que ça prendrait du temps à se faire connaître, à bâtir notre identité». Il ajoute aussi qu'il ne sait pas pourquoi on y suggère d'augmenter la participation au consortium de transport. «Nous y participons déjà» dit-il.

M. Marion est surpris que la CAE recommande que son conseil cherche à établir des ententes de mise en commun avec des conseils avoisinants, mais ne fait pas la même recommandation au conseil catholique du Sud-Quest, par exemple. «C'est quelque chose que la CAE connait car je leur en ai parlé à plus d'une reprise. Il faudrait que nos élèves francophones du niveau secondaire se retrouvent sous un même toit, que ce soit à Sarnia ou à Windsor» dit-il. *Une telle co-habitation existe à* London depuis l'automne.

Quant à la suggestion de chercher de nouvelles sources de financement, Ronald Marion ne croit pas que la location des emplacements scolaires à des groupes communautaires rapporte beaucoup d'argent car «il faut un concierge sur place et, en plus, pour la communauté francophone, l'école devient en quelque sorte un centre communautaire. Doit-on faire payer notre communauté pour ça?» se demande-t-il.

En ce qui touche la mise en oeuvre d'un plan financier, M. Marion trouve que le ministère ne comprend pas que les conseils francophones ont besoin d'une base différente pour équilibrer leur budget. «Je ne suis pas du tout d'accord avec la façon actuelle et notre conseil espère arriver à faire faire des changements» dit-il.

Le père Couture aimerait savoir

Voir "Évaluations" page 5

Centraide/United Way 1999 bat tous les records!

(PR) La soirée du rapport final de la campagne de souscription Centraide/United-Way Windsor-Essex s'est faite attendre cette année mais, selon l'un des co-présidents de 1999, Dan Aussant de Hiram Walkers, «nous avons eu raison d'attendre que tous les chiffres soient calculés» car, le total receuilli dépasse de beaucoup le montant espéré. Les responsables croyaient amasser 8,3 millions de dollars alors que le chiffre final des dons recueillis est de plus de 9 millions de dollars, comme on le voit dans la photo prise au début de la soirée musicale, gracieuseté de Casino-Windsor.

Depuis 31 ans, Windsor et le comté d'Essex mènent le total des dons par tête d'habitant au Canada - un record qui fait plaisir aux organisateurs et aux bénévoles qui travaillent d'arrache-pied à le maintenir d'année en année.

C'est dans la salle de bal du Casino qu'avait lieu, le 25 janvier, le dévoilement du montant final devant une salle comble de bénévoles représentant les nombreuses industries et commerces de la région. Ce sont les employés de Ford qui ont recueilli le plus de dons, soit près de 2,9 millions de dollars, dépassant de peu ceux de chez Daimler Chrysler où on a amassé 2,2 millions. Viennent ensuite Casino Windsor (352 000$), Hiram Walker (120 000$), Canada Salt (113 000$). Chez le grand conseil scolaire catholique anglophone on a recueilli 176 000$ alors que pour le conseil catholique francophone, le montant est de 22 000$. Selon Valérie Brown-Tremblay de Centraide/United Way, «les dons sont demeurés à peu près stables depuis la création du conseil en 1998».

D'après l'autre co-président de la campagne 1999, Paul Allsop, «Centraide/United Way, nos organismes et nos programmes touchent la vie de tellement de gens à Windsor et dans le comté d'Essex que c'est une des raisons du soutien sans précédent que nous recevons de donatrices et de donateurs».

Les statistiques démontrent qu'une personne sur trois reçoit de l'aide ou des services d'un organisme de Centraide/United Way dans Windsor ou le comté d'Essex à chaque année.

Les co-présidents de la campagne 2000 sont Don Wilson et Ken Lewenza de Daimler Chrysler.

La Girouette présente sa première Semaine de Carnaval

(PR) Du samedi, 12 au dimanche, 20 févier, les francophones du comté de Kent célèbreront l'hiver avec une Semaine de Carnaval, une initiative du Centre communautaire La Girouette.

Le programme de la semaine compte une variété d'activités, sportives et culturelles. Les étudiants en tourisme de l'école secondaire de Pain Court (ESPC) présenteront un déjeuner de la Saint-Valentin le 14, de 7h30 à 9h30, à l'école. Toujours dans le domaine des repas, l'équipe féminine de ballon-volant de ESPC préparera un souper «à la canadienne».

L'ouverture de la semaine se fera avec le Samedi-jeunesse (spécial St-Valentin) à l'école Ste-Marie de Chatham, de 10h30 à midi, le 12 et se terminera le dimanche, 20 février avec l'Assemblée générale annuelle de La Girouette, à 13h30, à ESPC.

Pour des détails supplémentaires, communiquez avec le président du Centre communautaire, Michel Bilodeau, au 352-9156.

A l'intérieur

Entretien avec Rick Limoges ... p. 3

Les bénévoles de la Place Concorde font des heureux ... p. 3

Lettre à l'éditeur ...p. 4

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Le respect des obligations linguistiques du fédéral est l'enjeu d'une nouvelle bataille judiciaire

Ottawa (APF): Pendant que vous preniez votre café au travail, le premier acte de la plus importante bataille judiciaire depuis celle qui a permis aux francophones de gérer et de contrôler leurs écoles partout au pays se déroulait à Ottawa dans une petite salle d'audience de la Cour fédérale.

Dans le coin droit, le Commissariat aux langues officielles et l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario (AJEFO) jouent le rôle des bons. Dans le coin gauche, le ministère fédéral de la Justice fait office de méchant. L'enjeu général pour les francophones : l'assurance que le gouvernement fédéral respecte et fasse respecter, en tout temps et en toute circonstance, la Loi sur les langues officielles lorsqu'il cède ses pouvoirs aux provinces. L'enjeu particulier pour celui qui commet une infraction mineure à un règlement fédéral : le droit à la justice en français partout au pays, peu importe si le dossier est traité par un système de justice provincial ou municipal.

La poursuite intentée devant la Cour fédérale par le Commissariat aux langues officielles au nom de l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario (AJEFO) porte sur la décision du ministère fédéral de la Justice de conclure des ententes avec les provinces et les territoires concernant l'administration des poursuites et la perception des amendes lors d'infractions fédérales mineures.

Le gouvernement fédéral a décriminalisé toute une série d'infractions mineures en adoptant en octobre 1992 la *Loi sur les contraventions*. Cette loi a pour but de réduire l'engorgement devant les tribunaux en simplifiant les procédures et en permettant à un contrevenant qui se déclare coupable de recevoir une simple contravention, payable aux autorités compétentes. Elle ressemble à ce que les provinces ont déjà institué pour leur propres infractions provinciales.

Le fédéral a modifié sa *Loi sur les contraventions* en 1996, pour permettre que des contraventions fédérales soient traitées selon le régime pénal de la province ou du territoire où les contraventions sont commises.

La nouvelle *Loi sur les contraventions* prévoit aussi que le ministre de la Justice peut signer avec chaque province et territoire un accord administratif sur les modalités de mise en oeuvre de la loi et la poursuite des contraventions.

Elle ne contient toutefois aucune clause linguistique qui précise que l'administration de la justice devra continuer de s'exercer partout au pays, en respectant la langue officielle du contrevenant. Et c'est là tout le noeud du problème.

Entente avec l'Ontario

Le ministère de la Justice a conclu une première entente avec l'Ontario dès 1996, qui n'est toujours pas signée par les deux parties même si le système est en usage.

Le ministère de la Justice a signé des ententes similaires avec le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, le Manitoba et L'Ile-du-Prince-Édouard.

Le gouvernement ontarien a cependant fait adopter en 1998 une loi (Loi 108) qui lui permet à son tour de conclure des ententes avec les municipalités pour l'application non seulement de la *Loi sur les infractions provinciales*, mais aussi de la *Loi sur les contraventions*. Le hic, c'est que les droits linguistiques des francophones dans de nombreuses municipalités, comme Thunder Bay ou Sault-Sainte-Marie, relèvent présentement du monde virtuel.

Plusieurs municipalités ont adopté au début des années 90 une résolution réaffirmant l'unilinguisme de leur administration municipale. Certaines, comme Sault-Sainte-Marie et Thunder Bay, ont fait marche arrière aussi tard que l'année dernière. Aucune entente administrative concernant l'application de la *Loi sur les infractions provinciales* et la *Loi sur les contraventions* n'a encore été signée entre des municipalités ontariennes et le gouvernement Harris.

Le ministère fédéral de la Justice a par contre conclu une entente avec les villes de Mississauga et d'Ottawa pour l'application de la *Loi sur les contraventions fédérales* sur le territoire des aéroports internationaux Pearson et Ottawa. L'entente avec Mississauga ne contient cependant aucune clause linguistique et elle a fait l'objet d'une plainte auprès du Commissaire aux langues officielles par l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario.

L'Association des juristes d'expression française de l'Ontario (AJEFO) s'est battue pendant plus d'un an contre le projet de loi 108, qui ne faisait aucunement mention des droits linguistiques lors de son dépôt en janvier 1997. Les juristes franco-ontariens ont partiellement obtenu gain de cause un an et demi plus tard. Une clause oblige maintenant les municipalités dans les régions désignées bilingues, qui veulent gérer la *Loi sur les contraventions* et la *Loi sur les infractions provinciales*, à offrir des services en français.

L'AJEFO mène maintenant une bataille en règle pour forcer le gouvernement fédéral à amender la *Loi sur les contraventions*, de façon à y inclure un paragraphe assurant la protection des droits linguistiques des contrevenants. Le ministère de la Justice a plutôt choisi d'inclure une clause linguistique dans les ententes administratives avec les provinces.

Le Commissariat accuse

Le Commissariat aux langues officielles, est d'avis que le ministère de la Justice ne respecte pas les engagements linguistiques du gouvernement contenus dans la Loi sur les langues officielles.

L'avocat du Commissariat aux langues officielles, Daniel Mathieu, n'hésite pas à dire qu'il s'agit de la cause la plus importante de sa vie. C'est la première fois, explique-t-il, que la cour est appelée à se prononcer sur le fond même de l'engagement du gouvernement fédéral à l'endroit des minorités linguistiques, à savoir celui de favoriser l'épanouissement des minorités francophones et à appuyer leur développement.

Voir "Le respect"... page 8

Index des services en français 2000

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES (voir aussi **PLANIFICATION FINANCIÈRE**)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**
Richard's Auto Sales, M. Mike Lanoue, 1475 Cty Rd 27, Belle-Rivière, **728-2173**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BBQ'S A GAZ (Voir **FOYERS**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**
Francine's Dis-N-Dat Gift Shop et **Cakes by Fran**, Francine Robertson, 542 ch Notre-Dame, Belle-Rivière **728-9258; 728-2436**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA, CFE., M. Rémi Senécal, **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, C.A., M. Jeff Ostrow, C.A., 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

Suite page 3

Le calendrier communautaire présenté conjointement par

Place Concorde et Le Rempart — L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien. 80¢

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

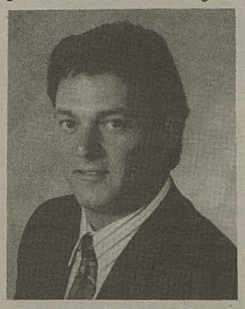
FÉVRIER 2000

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			2 **8h-10h** Déjeuner à la Résidence Richelieu **19h** Réunion mensuelle de l'UCFO, (1)	3 **19h30** Planification familiale (2)	4	5 **AGA de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches 16h30** Vin et fromage **17h30** Réunion **19h** Banquet
6	7	8	9 **18h30** Souper Club Richelieu, Windsor, Place Concorde	10 **13h** Cartes, danse, souper, Club âge d'or à la Place Concorde **18h30** Souper Club Richelieu Les Campagnards Rochester Place	11 **17h à 20h** Souper communautaire "St-Valentin" Place Concorde **948-5545**	12 **10h30 - 12h** Ouverture Carnaval d'hiver Samedi Jeunesse, spécial St-Valentin Ecole Ste-Marie, Chatham **16h30** Souper au steak pour St-Valentin avec danse Club Alouette-Garderie Franco-Sol de Ste-Thérèse

(1) 1799 rue Ottawa. Pour informations: Judith Turcotte: 253-4157 ou 974-7255
(2) Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de la Méthode Billings, 19h30 à la salle Conférence #2 de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952

Rick Limoges s'adapte à son nouveau rôle

(JCM) Lorsqu'il était conseiller municipal à Windsor, Rick Limoges connaissait bien ses collègues



au conseil. Au Parlement d'Ottawa où il se trouve depuis avril dernier, il doit relever le défi d'en venir à connaître 300 autres députés, savoir quelles sont leurs forces et leurs faiblesses ainsi que les questions qui les intéressent afin de pouvoir identifier lesquels peuvent être ses alliés sur une question quelconque.

Voilà un défi dont il n'avait pas tout à fait prévu l'envergure.

D'autre part, au conseil municipal, on pouvait étudier une question et adopter les mesures qui s'imposaient dans quelques semaines. A Ottawa, ça peut prendre des mois et des mois, voire même des années, entre le moment où l'on entreprend l'étude d'une question et celui où un projet de loi est adopté. Ça exige beaucoup de patience. . .

Ce sont des sentiments que le nouveau député de Windsor-Ste-Claire a partagés avec LE REMPART au cours d'une entrevue accordée la semaine dernière pour recueillir ses impressions des premiers mois dans sa nouvelle fonction.

Natif de Windsor où il a fait carrière avec la Banque de Montréal et a été conseiller municipal, reconnu expert sur la fiscalité, pendant quatorze ans, il doit maintenant passer de longues heures, des jours et des semaines, loin de sa famille, c'est-à-dire de son épouse, sa fille et son fils, ce qu'il trouve difficile.

Par contre, il y a eu plusieurs facteurs très satisfaisants. Non seulement la réception par les autres députés et le premier ministre a-t-elle été très chaleureuse, mais ce dernier l'a invité à prononcer la réponse du gouvernement au discours du trône qui a eu lieu peu après son arrivée au Parlement. «J'ai été flatté et surpris du fait que l'on m'ait laissé libre cours pour la composer; je m'attendais à ce qu'on m'impose un texte déjà tout préparé,» commente-t-il.

Il est aussi heureux du fait que le caucus de son parti ait accepté d'inclure une proposition qu'il a suggérée parmi les dix que le caucus peut présenter à la prochaine convention; elle vise la réduction d'impôts sur le revenu.

Par contre, il trouve difficile de s'adapter au fait d'avoir beaucoup moins d'indépendance d'action. Le caucus fonctionne assez bien, dit-il, mais une fois une question tranchée, il faut s'allier au résultat, et «c'est difficile d'accepter la critique sur des questions sur lesquelles on n'a eu aucune influence.»

La suggestion d'offrir des subventions aux équipes professionnelles de hockey, par exemple, a pris les députés par surprise. Etant contre une telle action, il est heureux que l'offre ait été retirée.

Le premier ministre agit-il en dictateur? «Pas du tout, répond Rick Limoges. Il est très ouvert pendant les réunions du caucus et bien disposé à écouter les avis des membres. Par contre, il possède une vaste expérience et dépend aussi beaucoup sur son propre sens des orientations à suivre.»

Au sujet des octrois d'une valeur d'un milliard ou plus de dollars qu'a accordés Patrimoine Canada sans assurer de contrôles adéquats, il mentionne que c'est un très grand organisme et rappelle que c'est le gouvernement lui-même qui a demandé de faire faire la vérification qui a révélé cet incroyable état de choses. «C'est malheureux que ce se soit produit, mais je suis confiant que ce sera nettoyé. Il faudra enquêter.»

Quant au surplus qu'affiche au moment le gouvernement, il croit que ce devrait être temporaire. C'est signe que l'économie va bien, dit-il, mais ça indique que le niveau de taxation est trop élevé et que nous devrions le réduire. «Il faut quand même aussi réduire la dette, mais de façon responsable et soutenable.»

Selon lui, la dette représente un fardeau que nous léguons à la prochaine génération et si un certain niveau de dette peut convenir en fonction des infrastructures qui sont aussi transmises, il reste que le niveau courant est inacceptable.

Afin de bien desservir les gens de sa circonscription, le nouveau député a d'abord voulu mettre en place un système efficace de fonctionnement dans ses bureaux. De plus, il met l'accent sur un programme énergique de communication: il envoie mensuellement un bulletin aux résidants et résidantes de la circonscription, il a établi une page Web (http//www.ricklimoges.com) avec des liens à de nombreuses sources d'information et il invite constamment les gens à communiquer avec son bureau (téléphone: 945-5241, télécopieur: 945-6571, courriel: limoger@parl.gc.ca.) En fait, il reçoit environ 25 lettres et une centaine de messages par courriel tous les jours. «Je trouve très important de bien me tenir au courant des sentiments des gens afin de pouvoir en tenir compte lorsque se présente quelque chose.»

D'ici la prochaine élection, à titre de membre du comité parlementaire sur la citoyenneté et l'immigration, il souhaite pouvoir contribuer à mettre de l'ordre dans les questions au sujet de réfugiés, et de simplifier le processus d'immigration afin d'encourager plus de personnes à venir s'établir au pays.

Comme membre du comité du patrimoine canadien, il veut contribuer à améliorer les parcs, et soutenir davantage les sports, les arts et la culture afin d'en faire des éléments d'unité et augmenter le sens de valeur et d'inclusivité des Canadiens et Canadiennes.

Invité à parler de la francophonie canadienne, Rick Limoges applaudit le récent projet de loi sur les conditions nécessaires pour qu'une province puisse se séparer et il est confiant que cela constitue un nouvel appui pour les francophones au pays, croyant que ça affaiblira le sentiment de séparatisme. Il dit important d'encourager la langue et la culture françaises, mais avertit qu'il ne faut pas que les institutions francophones soient leurs propres ennemis en excluant les autres de leurs activités.

Bénévolat fructueux

Le travail des membres de l'Association francophone des bénévoles au cours de la dernière année n'a pas seulement servi à aider la Place Concorde à mettre sur pied ses activités; les pourboires accumulés pendant les brunchs et les buffets où ils ont assuré le service leur a permis de remettre des sommes impressionnantes à deux institutions communautaires à l'occasion de leur bal annuel tenu à la Place Concorde samedi soir dernier. La photo fait voir Didier Marotte, directeur-général de la Place Concorde qui accepte un chèque de 3 800 $ pour le Centre communautaire ainsi que Nicole D'hondt qui en accepte un de 500 $ pour l'école secondaire E.J. Lajeunesse où elle est directrice-adjointe, des mains de Nycole Boisclair, présidente de l'Association francophone des bénévoles.

Petites annonces classées

LOGEMENT-MAISON

A LOUER: Appartment 1 chambre à coucher, beau quartier, femme, non-fumeuse, 500$. Appeler le soir au **979-8777**. 02

RECHERCHE: Un appartement à louer, une chambre à coucher dans l'est de la ville, jeune femme tranquille, prix raisonnable. **945-9189.** 03

OBJETS A VENDRE

A VENDRE: 3 bagues: 1 bague de promesse, 1 bague de fiancailles, 1 bague avec pierre de naissance (juillet), prix à discuter. Appeler après 16h au **945-5051.** 50

SERVICES

GARDIENNE: Aimerait garder des enfants chez moi, préférablement entre 2 ans et 4 ans, dans le village Riverside, demander Marie-Rose au **974-2259.** 46

GARDIENNE RECHERCHÉE: pour enfant de 5 ans, à domicile, près des chemins Lauzon et Tecumseh, références requises. Demander Suzanne au **948-6009.** 01

Index des services en français 2000

Suite de la page 2

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, pshychothérapeute, **253-5656**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusquà 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Sylvie Bigaouette

Boycott's FURNITURE & DRAPERIES Handcrafted Furniture for You

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) **979-8188**

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

EXPERTS-CONSEILS
AuGanne Inc, Mme Lise Gagné, sans frais: **1 800 459-1464**

FOYERS

FOREST GLADE FIREPLACES
11400 Tecumseh Rd. East RR 117
519-735-2229

LIFESTYLES
105 Talbot St. Leamington RR 332
519-326-8505

FOYERS • B.B.Q. • MEUBLES DE PATIO

GÂTEAUX (Voir **CADEAUX**)

INFIRMIÈRES À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 6

L'agriculture canadienne fin prête pour le nouveau millénaire

Avec l'arrivée du nouveau millénaire, notre instinct nous pousse à regarder le chemin parcouru et à réfléchir sur l'horizon qui se dessine. Quand on prend le temps de penser à la fin du XXe siècle et au début du prochain millénaire, nous sommes stupéfaits de constater les progrès qui ont été accomplis. En quelques générations, on est passé du maniement des chevaux et des charrues à l'utilisaiton des tracteurs informatisés.

Une récente enquête effectuée sur la côte Est a révélé que la mécanisation et la naissance du tracteur constituaient les innovations agricoles les plus importantes du XXe siècle.

En regardant les années à venir, on ne peut s'imaginer ce qui attend le monde de l'agriculture. L'industrie agricole canadienne se trouve dans une situation où de nouveaux outils techniques et des produits ont créé des possibilités qui étaient inimaginables par le passé. Toutefois, ces innovations posent de nouveaux défis, comme nous pouvons le constater dans le débat actuel sur les aliments transgéniques. Mais elles présentent également de nouvelles options excitantes, pour ce qui est du large éventail de produits spéciaux fabriqués en fonction de marché à créneaux et des partenaires naissants avec des industries non alimentaires, comme les soins de santé.

Au tournant du siècle dernier, les gens vous auraient questionné sur l'état de votre santé mentale si vous aviez dit que les agriculteurs pourraient un jour jouer un rôle dans la recherche médicale. Mais aujourd'hui, à l'arrivée du nouveau millénaire, les chercheurs de l'un des centres de recherches d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) du sud de l'Ontario utilisent certaines cultures (plants de tabac dans le cas qui nous intéresse) pour produire des protéines humaines qui pourraient aider à combattre la maladie de Crohn.

L'agriculture d'aujourd'hui a également accès à un plus grand nombre de produits primaires et de marchés. Avant 1968, les céréales représentaient les principales cultures dans les Prairies en raison des contraintes climatiques. Toutefois, grâce à la création du canola et de variétés de légumineuses résistantes à la sécheresse, les producteurs des Prairies peuvent maintenant disposer de meilleures rotations de cultures et d'un plus grand nombre de produits à valeur ajoutée et de marchés à créneaux. La culture du ginseng, les élevages de wapitis, d'autruches, d'émeus, de porcs et de bovins sont également des exemples quant à la diversité de l'exploitation agricole.

Il ne fait aucun doute que, grâce aux progrès réalisés, les agriculteurs ont maintenant une gamme de choix et de possibilités plus vaste. On ne peut nirer également que malgré toute cette variété, de nombreux agriculteurs n'en sont pas moins en difficulté actuellement. Je comprends que les agriculteurs qui ont de la difficulté à joindre les deux bouts ne perçoivent pas les progrès technologiques et l'intensification du commerce mondial de la même façon.

Il faudra du temps avant que l'économie mondiale en évolution en arrive au point où le Canada pourra pleinement tirer profit de ses capacités d'exportation. Il faudra également du temps pour que les agriculteurs puissent récolter de réels dividendes de la création d'alliances avec le secteur des soins de santé et de la production de marchés à créneaux.

Lorsque le commerce mondial sera plus ouvert, que les prix seront fixés selon les lois du marché et que des tendances comme les produits nutraceutiques, les aliments fonctionnels et le combustible à base d'éthanol prendront leur envol, l'agriculture canadienne sera dans une position enviable pour en retirer les bénéfices. En effet, nous sommes préparés; nous avons déjà commencé à créer des partenaires avec d'autres industries, nous avons été et continuons d'être à la fine pointe de la nouvelle technologie et disposons de l'adaptabilité et de la créativité nécessaires pour continuer à devancer la concurrence internationale.

La capacité de rendement de l'industrie agricole a augmenté de façon spectaculaire au cours de ce siècle. Les progrès réalisés dans le travail de conservation du sol, la sélection et la gestion des cultures, ainsi que l'amélioration des engrais, signifient que nous pouvons produire plus d'aliments sur de moins grandes superficies de terre et cela, avec moins d'intrants, c'est-à-dire, de facteurs de production.

Au cours des 50 dernières années, le volume de lait produit par vache a doublé, ce qui a donné lieu à une baisse de 50 pour cent des superficies de terre requises pour assurer l'élevage de ces animaux. En outre, la quantité d'aliments que l'on donne aux poulets afin de produire une douzaine d'oeufs a été réduite de moitié au cours des 50 dernières années.

Ces gains de production ont entraîné des réductions importantes dans la quantité de fumier produite. Les agriculteurs d'aujourd'hui sont très conscients de l'environnement et l'augmentation de l'efficacité de l'industrie agricole leur permet de diminuer les répercussions de leurs activités sur l'environnement.

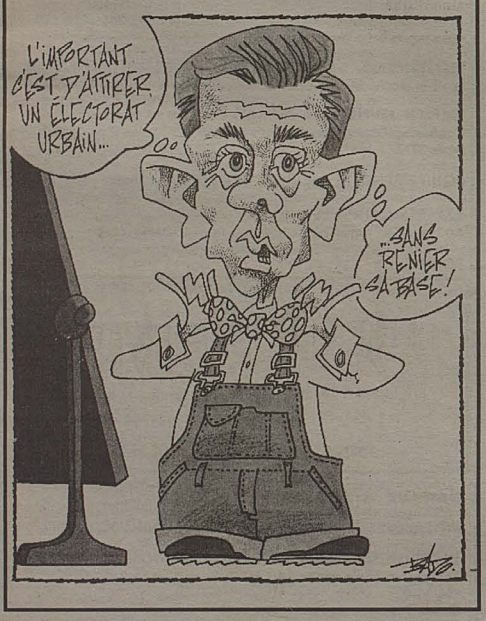
Ce type de gérance est un autre facteur qui permettra d'assurer que notre agriculture demeure concurrentielle au cours du nouveau millénaire. Les projets que les agriculteurs canadiens entreprennent dans tous les domaines, allant de la conservation de la faune à la prévention du ruissellement des déjections animales, sont la preuve d'un engagement ferme à protéger les ressources dont nous avons hérité dans ce pays.

Si vous avez des commentaires concernant cette initiative ou tout autre sujet, n'hésitez pas à communiquer avc moi à: http://www.agr.ca/cb/mail/emailmin.html.

Vous pouvez également m'écrire à l'adresse suivante:

Lyle Vanclief
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
Edifice Sir John Carling
930, avenue Carling
Ottawa (Ontario)

L'ACTUALITÉ.... *vue par BADO*



La parole est à vous!

L'éditorial sur le respect de la vie a choqué

M. l'éditeur,

Je vous écris concernant votre éditorial paru le 5 janvier 2000. J'ai été étonnée de voir un tel appui des croyances de la religion catholique dans votre journal communautaire. Le Rempart se dit «L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien», mais il ne réflète pas la diversité de votre lectorat.

Il se peut que la plupart de votre lectorat soit d'accord avec vous sur les questions de l'avortement et de l'euthanasie, mais votre éditorial a été insensible, voire choquant, aux membres de notre communauté qui ne sont pas de votre avis. Le journal de notre communauté francophone devrait être instructif, utile, divertissant et il devrait nous réunir dans notre langue commune; il ne devrait pas nous abaisser si nous ne sommes pas d'une certaine religion, si nous sommes Pro-Choix ou si nous sommes pour l'euthanasie. Après tout, c'est un journal, pas un bulletin paroissial.

Nous, les Canadiens, sommes fiers de notre multiculturalisme et de notre démocratie. Mais cet éditorial est un exemple de l'intolérance qui se voit souvent dans notre pays. Peut-être que le Rempart pourrait faire une résolution «pour un millénaire ouvert sur le respect de la diversité?»

Colleen Leclerc

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: **Jean Mongenais**
Rédactrice: **Paulette Richer**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM** (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM — Agence de représentation commerciale
APF — Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Numéro de convention: 1415484 Numéro d'enregistrement: 8713

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 24 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

Le financement des conseils francophones serait nettement insuffisant et discriminatoire

(PR) «La formule de financement du ministère nous défavorise, affirme Ronald Marion, président du Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest. La seule façon qu'on arrive à balancer nos livres, c'est grâce à des fonds supplémentaires».

De son côté le président du conseil catholique francophone, le père Robert Couture, déplore le fait que la formule de financement favorise les anglophones au détriment de la minorité francophone. Il cite l'exemple des surintendants. «Le ministère dit qu'il faut un surintendant par 5 000 élèves. Ce calcul permet au conseil anglais de London d'avoir 17 surintendants se partageant un très petit territoire alors que nous n'avons droit qu'à deux qui desservent un immense territoire. Les surintendants doivent être des leaders dans différents secteurs. Dès cet été, avec le départ d'un surintendant, nous n'en aurons que deux et nous ne pourrons offrir les mêmes services que le conseil anglophone».

Ces commentaires ont été recueillis par le REMPART suite à l'évaluation de chaque conseil faite par la Commission d'amélioration de l'éducation (CAE) et qui ont été publiées récemment. (voir l'article en page 1)

M. Marion ajoute qu'il «n'est pas du tout d'accord avec le financement basé sur le nombre d'élèves. Le gouvernement ne comprend pas que la minorité française ne devrait pas recevoir le même montant, par élève, que la majorité anglophone. Il faudrait plutôt que le ministère lui fournisse un montant suffisant pour permettre l'épanouissement de l'élève francophone».

Le CAE critique le conseil catholique du Sud-Ouest parce qu'il dépense plus d'argent que permis dans l'enveloppe des salaires des enseignantes et des enseignants. Le père Couture n'est pas surpris. «Je ne me gène pas d'offrir des classes de maternelles et de jardin à plein temps et d'ainsi dépasser le montant d'argent prévu, dit-il. Ceci démontre encore une fois que les priorités du ministère ne sont pas les nôtres».

Un autre problème qui touche de près les conseils francophones du sud de la province, ceux qui couvrent un grand territoire où il y a un grand nombre de municipalités, c'est celui du transfert des taxes scolaires. Par exemple, le conseil non-confessionnel du Centre-Sud-Ouest doit recevoir l'argent des taxes de 306 municipalités, occasionnant des coûts administratifs importants. En raison du petit nombre d'élèves, le conseil n'a pas droit à un personnel administratif important, rendant cette tache d'autant plus difficile. De plus, la majorité des municipalités ne remettent pas l'argent à temps, forçant le conseil d'emprunter pour rencontrer ses obligations. Des coûts d'intérêts sont encourus. Cette situation ne se compare pas avec les conseils de langue anglaise.

De plus, les deux conseils francophones du Sud-Ouest desservent à la fois une population francophone urbaine et rurale, dispersée sur un très grand territoire. Mais comme ils ont des écoles dans de grands centres comme Windsor et London, le ministère ne leur octroirait pas suffisament d'argent et négligerait ainsi la population qui habite dans les régions rurales et dispersées.

Faudra-t-il aller en cour pour obtenir un financement équitable?

(PR) Les deux présidents des conseils francophones de la région du Sud-Ouest accusent la Commission d'amélioration de l'éducation (CAE) de ne pas comprendre les besoins spéciaux de la population francophone. C'est ce qui ressort de conversations que le REMPART a eu avec eux suite à la récente publication des évaluations des conseils par la CAE. (voir article en page 1)

Le président du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, le père Robert Couture, trouve que le système actuel de financement «favorise les anglophones» car, en se basant sur le nombre d'élèves par conseil, les francophones sortent perdant à bien des points de vue.

De son côté Ronald Marion, président du Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest, le conseil non-confessionnel, est de l'avis qu'un «financement égal ne veut pas dire qu'il est équitable. On ne peut pas continuer à exister de la façon qu'on le fait». De plus, il ne se gène pas pour affirmer qu'il «faut que le ministère apporte des amendements d'ici 2 ans ou nous iront devant les tribunaux!»

M. Marion est confiant que, suite à la décision de la Cour suprême du Canada en faveur d'une école française à Summerside, le ministère de l'Éducation de l'Ontario «comprendra qu'il doit revoir la façon qu'il finance les conseils de langue française».

Les deux présidents regrettent que la CAE n'ait pas réalisé pleinement l'importance d'offrir des classes de jardin et de maternelle à plein temps pour les jeunes francophones, «surtout dans le sud de la province, là où nous sommes le plus minoritaires» précise le père Couture.

Selon M. Marion, le coût élevé des livres en français, «et la difficulté d'en trouver qui répondent au curriculum et à la réalité de l'Ontario», c'est un problème qui coûte temps et argent.

Tout le côté de la culture française et du rôle de l'école dans la communauté, de l'avantage de regrouper sous un toit tous les élèves du niveau secondaire, selon M. Marion, ce sont des concepts que la CAE ne comprend pas.

Évaluations des conseils scolaires... suite de la page une

pourquoi la CAE demande au conseil catholique de décentraliser sa structure administrative. «On nous critique parce que le siège social n'est pas central. Ce n'est pas important, pour l'administration des affaires, d'être situé au milieu du territoire. Pour des rencontres, des ateliers, c'est important et nous essayons de les tenir à Chatham, par exemple». Il se demande pourquoi la CAE n'a pas tenu compte du fait que sa plus grande base scolaire se trouve dans la région immédiate de Windsor et du comté d'Essex.

De plus, le père Couture croit que la CAE a exagéré les commentaires d'une minorité de gens selon lequel le conseil a des problèmes de communication, d'identité. Il dit qu'il y a eu du progrès depuis la formation du conseil, comme la création du site Web, la publication du bulletin *La Voix du Sud-Ouest* et la mise sur pied de lignes sans frais afin que les gens puissent communiquer avec le conseil. «Côté planification stratégique, il faudra commencer par trouver des façons de mieux se faire connaître» avoue le père Couture.

«Je suis convaincu que nous subissons les effets d'un malaise provincial en raison, entre autres, de la loi 160, de ses effets sur le personnel enseignant, sans oublier la désafiliation des directrices et directeurs d'école de leur syndicat. On bâtit un nouveau conseil après tout et les conditions de travail ont changé. Il y a du beau travail qui se fait, beaucoup de progrès dans différents programmes et je ne suis pas plus inquiet qu'il le faut face à ceci».

Au sujet de la formation, Ronald Marion est d'accord que ce sont les conseils d'école qui en ont le plus besoin afin de mieux comprendre leur role. «Il va falloir planifier cette formation afin de leur assurer notre appui».

Les personnes intéressées à lire les rapports au complet les trouveront dans Internet à l'adresse suivante: http://eic.edu.gov.on.ca/Progress_Review/french/fprogress.html.

Carrières et Professions

LES NOUVELLES
DE TIMMINS ET LES ENVIRONS

Poste de journaliste

Fonctions:
- rédiger des articles et des reportages
- prendre des photos
- participer à la mise en page du journal

Exigences:
- posséder un diplôme en journalisme ou une formation équivalente;
- avoir une excellente maîtrise du français, écrit et oral, et une bonne connaissance de l'anglais;
- connaître le QuarkXPress est un atout.

La personne doit aussi:
- être capable de travailler aisément sous pression et à des heures irrégulières (disponibilité les fins de semaine et le soir au besoin);
- posséder des capacités de leadership (flexibilité, initiative et esprit d'équipe)
- respecter les heures de tombée et les directives;
- la possession d'une automobile est obligatoire.

Salaire : à négocier en fonction des compétences et de l'expérience.
Durée de l'emploi : poste permanent à temps plein
Date d'entrée en fonction : immédiatement

Faire parvenir votre curriculum vitae, ainsi que les noms de trois répondants pour référence :

Sil Belisle
Journal Les Nouvelles
187 sud, rue Cedar,
Timmins, ON P4N 7G1
Téléphone : (705) 268-2955 ou 266-5050
Télécopieur : (705) 268-3614

8e Semaine nationale de la francophonie
13 au 24 mars 2000

Le nouveau concours Actifs et fiers

Élaborez une programmation riche et diversifiée et soyez reconnue comme l'école, la communauté ou l'association la plus active et fière du Canada!

Participez nombreux à ce rendez-vous de la francophonie!

Formulaire de participation et règlements complets disponibles à notre secrétariat et dans notre site Internet.

www.acelf.ca/snf

Tél. : (418) 681-4661 • Téléc. : (418) 681-3389
Courriel : snf@acelf.ca

Date limite de participation : 1er mars 2000

ACELF
ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE
Les Rendez-vous de la Francophonie
TVA

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

L'institut d'études pédagogiques de l'Ontario de l'Université de Toronto

offre une programme multidisciplinaire de
Maîtrise en éducation en français
par le biais de la formation à distance intitulé:
Études franco-ontariennes en éducation

Veuillez communiquer dès maintenant avec :
Ilda Januario, adjointe à la programmation en français
OISE/UT, 252, rue Bloor Ouest, Toronto (Ontario) M5S 1V6
Tél. : (416) 923-6641 poste 2290
http"//www.oise.utoronto.ca/~maîtrise

L'information est également disponible aux deux centres régionaux suivants:

Centre de recherches en éducation du Nouvel-Ontario (CRENO)
162, rue MacKenzie, Salle 213
Sudbury (Ontario) P3C 4X8
Tél. : (705) 674-5740

Centre régional d'Ottawa (CRO)
60, prom. Tiverton
Nepean (Ontario)
K2E 6L8
Tél. : (613) 224-0561

On peut s'inscrire à temps partiel et les cours se donnent en début de soirée.

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Mercredi 2 février - 1h-3h-4h30-6h-7h45
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **Place Concorde**

Jeudi 3 février - 10-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Jeudi 3 février - 22h-minuit-2h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 3 février- 16h-18h-20h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Jeudi 3 février - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Samedi 5 février - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 6 février - GÉANT - 16h-18h-20h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 6 février - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Lundi 7 février- 17h30-19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Jeudi 10 février - 22h-minuit-2h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 10 février - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Dimanche 13 février - 17h-19h- 21h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Jeudi 17 février - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Jeudi 17 février - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 av Ouellette
Parrainé par: **Le centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Vendredi 18 février - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 19 février - 16h-18h-20h
Salle Classic V, Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 22 février - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **Place Concorde**

Sur le bout de la langue

Annie Bourret (APF)

Regard linguistique sur une brosse

Analyse linguistique - étape de l'ingurgitation. L'expression "porter un toast" est parfaitement correcte en français. Le mot "toast" vient de l'anglais, à une époque (1750) où il désignait un pain grillé épicé qu'on trempait dans une boisson. Ce bon pain épicé était comparé à la santé de la personne en l'honneur de qui on buvait. De toute façon, l'anglais l'avait adapté de "tostee", un mot d'ancien français.

"Sabler le champagne" signifie boire vite, tout d'un trait. C'est à une technique de fonderie qu'on doit cette expression, car "jeter en sable" désignait le mouvement rapide selon lequel on versait le métal en fusion dans son moule. Le pidgin, mélange de vocabulaire anglais et de grammaire chinoise, a produit "tchin-tchin". Il dérive du mot cantonais "tsing-tsing", au sens de salut. Vous pourriez tout aussi bien dire "à la bonne vôtre", "à votre santé".

Vous êtes déjà un peu pompette, mais le coup de l'étrier, ça ne se refuse pas! Oups, vous voilà complètement paqueté, maintenant. En fait, vous êtes en train de prendre une brosse...

Analyse linguistique - étape de l'ébriété. La tournure "boire le coup de l'étrier" trahit son origine ancienne (repérée en 1690) car, aujourd'hui, personne ne prend un dernier verre avant de repartir à cheval. Préférons son caractère archaïque à des adaptations contemporaines comme "le coup de l'accélérateur" ou, comme les moeurs changent, "le coup du taxi".

Aujourd'hui, "être pompette" désigne un état d'ébriété légère. Autrefois, les ivrognes avaient des "nez à pompette". On se perd en conjectures sur l'origine exacte du canadianisme "se paqueter" au sens de "s'enivrer", mais il est attesté au Petit Robert. Ne me demandez pas pourquoi, dans mon Abitibi natal, on dit "virer une brosse", ni pourquoi les Acadiens parlent de "faire une brosse". Dans l'expression "prendre une brosse", on attribue le terme brosse à une vieille prononciation régionale (Anjou) du mot broc, qui est un contenant pour transporter les liquides. En d'autres termes, on passe du contenant à l'effet causé par son contenu (l'alcool). Cela s'appelle une métonymie.

Normalement, la seule mention d'un mot comme métonymie vous donnerait le mal de bloc, mais vous avez déjà une gueule de bois in-to-lé-ra-ble en ce lendemain de veille.

Analyse linguistique - étape du mal de cheveux. Le "mal de bloc" viendrait de l'expression "mal de cornes", selon le linguiste Dulong (*Dictionnaire des canadianismes* de Larousse). La gueule de bois est une expression argotique qui date du XIXe siècle, elle évoque la bouche pâteuse que produit une cuite carabinée.

La morale de cette chronique est qu'il vaudrait peut-être mieux se contenter d'une bonne année du "vin de monsieur de la Fontaine", également connu sous l'appellation contrôlée de "vin du robinet".

Envoyez vos commentaires par courriel à abourret@telus.net ou à la rédaction du journal.

Index des services en français 2000

Suite de la page 3

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**
Dr Kim Lalonde, 595 ch Tecumseh Est, Windsor, **252-6555**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240, 1050 ch Lesperance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTE
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches. (sans frais) **1-800-572-1494**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Morais Financial Services, M. Terry Morais, bur: **974-0128;** dom.: **735-4545**

RÉCEPTIONS
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor, **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RECYCLAGE
Green Gables Material Recycling, M. Émile Michaud, M. Mike Lepage, **351-4467**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTES**)
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 ave Eugenie Est, Unité 208, Windsor, **250-4870,** Télécopieur: **250-4615**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611**
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1690 ch Huron Line, **252-4696**

SALLE À LOUER (Voir **RÉCEPTION**)

SALON DE COIFFURE
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Kelly, **945-7151**

Suite page 7

Ballon-balai

Résultats du dimanche 23 janvier 2000

	PG	PP	PN	PP	PC	P
PEE-WEE						
AFSLW	6	3	2	19	17	14
Rivards Trusses	3	6	2	17	19	8
MIDGETS/BAMTAMS						
Dallas/Back	1	1	0	5	6	2
Teal	1	0	0	5	2	2
White	0	1	0	1	3	0

Résultats du dimanche 23 janvier

HOMMES	
Martineau Roofing	1
Mint Condition	0
AFSLW	2
Club Alouette	3

Jean Paul II

Résultat du 28 janv.
Plus haut simple
ÉQUIPES

Les Outardes	654
Les Ambitieux	653
Nelly	652
FEMMES	
Solange Ward	221
Aline Boily	216
Edna Landry	208
HOMMES	
Clairmont Duguay	227
Roger Hamel	215
Pamphile Duguay	214

Plus haut triple
ÉQUIPES

Les Pommes Rougers	1837
Les Perroquets	1798
Les Ambitieux	1798
FEMMES	
Solange Ward	617
Annette Rivard	555
Aline Boily	554
HOMMES	
Clairmont Duguay	570
Roger Hamel	565
Paul Beaudin	541

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Pamphile Duguay	75
Colette Plante	72
Marcel Labonté	70

GAGNANT 50/50
Joseph Albert

QUILLES MYSTÈRES

Huguette Miglietta	142
Paulin Bisson	135
Renald Paquin	135
René Nadeau	135

CLASSEMENT AU 28 janv.

#4 Les Sages	18
#9 Les Erables	15
#2 Les Pommes rouges	14
#11 Les Ambitieux	13
# 5 Les Roses	12
#6 Les Brebis	10
#12 Nelly	10
#8 Les Perroquets	10
#1 Les Moustiques	9
#3 Les Pa-Pi-ons	6
#10 Les Outardes	6
#7 Les Alouettes	5

MEILLEURES MOYENNES
FEMMES

Solange Ward	167
Aline Boily	154
Edna Landry	153
HOMMES	
Clairmont Duguay	168
Roger Hamel	164
Paul Beaudin	159

Recherché : leaders de demain en agriculture

Ottawa (APF): L'agriculture canadienne se cherche des leaders francophones capables de saisir les enjeux complexes de l'industrie agricole.

Le Programme canadien de leadership en agriculture offre à 30 personnes, 15 anglophones et 15 francophones, la possibilité de développer leurs qualités de leader en s'inscrivant à six séminaires qui se dérouleront entre les mois de novembre 2000 et mars 2002.

Le programme est parrainé par le Conseil canadien de la gestion d'entreprise agricole, en coopération avec l'Université de la Saskatchewan et l'Université Laval. Il a pour objectif premier de développer des leaders efficaces et de haut niveau au sein d'organisations agricoles et agroalimentaires à but lucratif ou non lucratif à l'échelle nationale.

Le programme s'adresse à des personnes impliquées activement dans l'industrie agricole ou agroalimentaire. On pense ici à des exploitants agricoles, des propriétaires, gestionnaires ou employés d'une entreprise agroalimentaire, des membres ou employés d'un regroupement de producteurs spécialisés ou d'une association agricole et des experts-conseils dans le domaine de l'agriculture.

Le programme a été offert une première fois entre 1997 et 1999 par l'Université de la Saskatchewan, mais il a attiré très peu de francophones.

Le premier séminaire aura lieu du 8 au 11 novembre 2000 à Montréal et traitera du leadership et de l'industrie agroalimentaire canadienne. Les autres séminaires, qui se dérouleront chaque fois dans des lieux différents d'ici mars 2002, porteront sur la politique et les organisations agricoles, le développement rural et urbain, l'environnement et le développement durable, la mondialisation et, enfin, le leadership et le futur.

Entre les séminaires, les participants échangeront des renseignements et travailleront en réseau grâce à un système de conférence par ordinateur.

Les frais d'inscription au programme s'élèvent à 7 000 $, déductibles d'impôt, et couvrent presque toutes les dépenses.

La date limite d'inscription est fixée au 31 mars 2000. Pour soumettre sa candidature, il suffit de communiquer avec le Conseil canadien de la gestion d'entreprise agricole à Ottawa au 888-232-3262 (sans frais).

Avis DE CONVOCATION POUR LES MEMBRES

Assembléegénérale annuelle

le 20 février 2000, 15h

Salle Communautaire

A cette occasion, tous les membres à vie présents à l'assemblée seront invités à un souper style buffet gratuit, servi dans La Canadienne, suivant l'AGA à 17 h 30. Pour toutes autres personnes présentes, le souper est aussi offert au coût de 10$.

RAPPELS :
A partir du 2 février les documents pertinents seront disponibles à la réception de Place Concorde.

TRÈS IMPORTANT:
Vous avez jusqu'au 6 février pour indiquer vos intentions de vous présenter au Conseil d'administration et au Comité de surveillance. Quatre nouveaux membres devront être élus pour 3 ans, 1 membre pour finir un mandat de 2 ans et 1 pour finir un mandat d'un an, au Conseil d'administration ainsi qu'un membre au Comité de surveillance.

7515 promenade
Forest Glade, Windsor
948-5545

Index des services en français 2000

Suite de la page 5

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Au service de tous les agriculteurs:
- Semences et engrais chimique
- Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- Produits pétroliers: carburant et huile de chauffage
- Entreprosage, marketing et vente de grains
- Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
- Conseils d'agronome
- Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches 798-3011
Belle-Rivière: 728-3733
Harrow: 738-2223
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre Alpha "Mot de passe", Mme Jasmine Lapierre, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa; **Chatham-Kent:** 405 prom. Riverview, bureau 101. Téléphone pour les deux régions: **253-3100**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Cécile Baribeau **354-7106**, Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor: **972-7760**; Leamington: **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

VÊTEMENTS POUR ADOLESCENTS (Voir **VÊTEMENTS POUR HOMMES**)

VÊTEMENTS POUR HOMMES
Lionel's Men's Wear, M. Lionel Martin, 210 rue King ouest, Chatham, **352-0244**

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

❤ Pour la St-Valentin ❤

St-Valentin = Chocolat

Le chocolat : les «trucs du métier»

Une cuillère, un couteau-éplucheur, une râpe peut-être et, bien sûr, du chocolat 100 % pur. Il n'en faut pas plus pour transformer un simple dessert au chocolat en création fantastique à l'intention d'un être cher.

La plupart de ces garnitures au chocolat qui donnent un air d'élégance aux desserts de pâtisseries et de restaurants sont faciles à réaliser à la maison.

Par exemple, quand on a besoin de chocolat fondu pour une recette, on a le choix entre la méthode à l'eau chaude et celle au micro-ondes.

La méthode au micro-ondes: hachez les carrés et placez-les dans un bol allant au micro-ondes. Faits fondre à intensité moyenne de 2 à 3 minutes pour deux carrés, en remuant une fois. Ajustez le temps selon le nombre de carrés. Attention! La puissance des fours micro-ondes varie d'un modèle à l'autre. Ne faites pas trop chauffer.

La fonte partielle

Pour les recettes où le chocolat doit être fondu, puis solidifié de nouveau, on utilise une technique dite «de la fonte partielle». On l'emploie pour enrober, glacer, napper, faire des dessins ou des découpes, ou fabriquer des feuilles.

Cette technique a été spécialement mise au point pour permettre au chocolat de rester dur à la température ambiante et de conserver un fini riche, foncé et brillant.

1. Coupez chaque carré en 8 morceaux et placez-les dans un bol posé sur un récipient d'eau très chaude du robinet, non bouillante. N'utilisez pas le micro-ondes puisque le chocolat pourrait cuire.

2. Remuez constamment jusqu'à ce que les deux tiers du chocolat soient fondus. Les petits morceaux de chocolat solides qui restent aident à stabiliser le chocolat fondu et le maintiennent ferme et brillant jusqu'au moment de le servir.

3. Retirez le bol de l'eau et remuez jusqu'à ce que le chocolat soit parfaitement lisse. Soyez patient! Le Chocolat devrait fondre complètement et il devrait être tiède (environ 87º F ou 30 º C).\

Copeaux de chocolat

Réchauffez légèrement le carré de chocolat afin que sa texture soit suffisamment malléable, en le plaçant au micro-ondes au cycle de décongélation et calculez environ une minute par carré, ou tenez le carré de chocolat enveloppé dans la paume de la main jusqu'à ce qu'il ramolisse un peu.

Quand le carré de chocolat est légèrement ramolli et suffisamment malléable, passer avec soin un couteau-éplucheur sur ses surfaces lisses: le fond pour des longs copeaux, les côtés pour des courts. Utilisez un cure-dents pour manier les copeaux sans les briser. Saupoudrez-les de sucre à glacer pour donner un effet intéressant. Profitez-en aussi pour faire des copeaux supplémentaires que vous garderez au réfrigérateur pour une utilisation ultérieure. Utilisez-les par exemple pour décorer un gâteau, parsemer sur un gâteau au fromage, agrémenter une crème glacée ou donner un air alléchant à un dessert.

Le respect des obligations... suite de la page 2

La preuve du Commissariat aux langues officielles fait plus de 2 600 pages, alors que la réplique du ministère de la Justice dépasse le millier de pages. Le dossier compte au total quelque 5 000 pages, de quoi faire une indigestion.

Le Commissariat cite dans sa preuve l'avis de la Cour suprême du Canada sur la sécession du Québec de 1998, le jugement de la Cour divisionnaire de l'Ontario dans l'affaire de l'Hôpital Montfort (1999) et le jugement de la Cour suprême dans l'affaire Beaulac (1999); une trilogie qui confirment et étoffent encore plus les droits linguistiques de la minorité francophone.

Il puise aussi abondamment dans le journal des débats de la Chambre des communes des années 1987 et 1988, pour démontrer que le gouvernement fédéral, comme le déclarait à l'époque le ministre de la Justice Ray Hnatyshyn, avait bel et bien l'intention lors de l'adoption de la nouvelle version de la Loi sur les langues officielles d'élargir les droits linguistiques et d'augmenter les possibilités, non de les restreindre.

Selon le Commissariat aux langues officielles, une dévolution des pouvoirs vers les provinces ne peut avoir pour effet une diminution des droits linguistiques, ni abroger ou contourner les obligations constitutionnelles du gouvernement.

«J'étais sûr que tout le monde était d'accord. On ne peut pas être contre un principe aussi fondamental» de dire le juge Pierre Blais qui, lors de la première journée d'audience, s'est étonné de voir l'avocat du Commissariat insister sur ce point. Son étonnement n'a fait que croître lorsque l'avocat du ministère a acquiescé du bout des lèvres, précisant qu'il allait nuancer cette affirmation.

Cause ajournée

La cause devait être débattue pendant quatre jours mais elle a été ajournée après une seule journée d'audience, le juge estimant qu'il fallait donner la chance au Procureur général de l'Ontario de décider s'il voulait intervenir ou pas. Il a accordé un délai de 25 jours à la province pour se manifester. Les parties se retrouveront devant le tribunal au plus tard le 17 mars pour s'entendre sur la suite des procédures.

Ce débat juridique autour des droits linguistiques rappellera sans doute des souvenirs au juge Pierre Blais. Lors de l'adoption de la nouvelle version de la Loi sur les langues officielles en 1988, le juge Blais occupait la fonction de ministre d'État à l'Agriculture dans le cabinet conservateur de Brian Mulroney. Il a aussi occupé brièvement le poste de ministre de la Justice et Procureur général du Canada en 1993, quelques mois après l'adoption de la *Loi sur les contraventions.*

La position du ministère évolue

Il faudra attendre le retour des parties devant le tribunal avant de connaître la position officielle du ministère, qui a évolué depuis le dépôt de la requête devant la Cour fédérale en novembre 1998.

La défense originale présentée par Justice Canada dans son mémoire déposé au mois d'avril 1999 avait ulcéré les porte-parole de la francophonie canadienne. Le ministère soutenait à cette époque que le fédéral n'était pas obligé «*de toujours prendre les mesures favorisant le plus l'épanouissement et le développement des communautés minoritaires ou promouvant le mieux les deux langues officielles, ou une obligation de procéder systématiquement à des consultations publiques*».

La réalité juridique a évolué depuis l'avis de la Cour suprême du Canada sur la sécession du Québec et le jugement Beaulac sur le droit à un procès en français. Il n'est désormais plus question d'interpréter de façon prudente et restrictive les droits linguistiques et le ministère admet maintenant qu'il faut aborder cette question de façon particulière.

LES MACHINES À SOUS SONT LÀ!

Faites connaissance avec la salle de machines à sous de l'Hippodrome de Windsor, qui met à votre disposition plus de 700 machines à sous (de 0,25 $ à 5 $). Tirez avantage des gros lots progressifs et régalez-vous dans nos multiples restaurants. Nous sommes ouverts 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Vous n'avez qu'à suivre le son des machines gagnantes jusqu'au 5555, promenade Ojibway, à Windsor (Ontario). Pour plus de détails, veuillez téléphoner au (519) 250-3600 for information in English.

Windsor RACETRACK SLOTS

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
34ième année, No 6
9 février 2000

Le Rempart

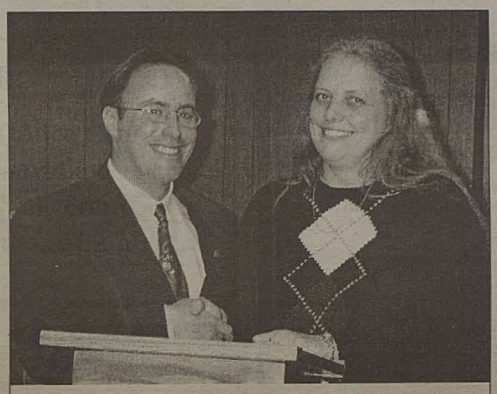
ACFO REGIONALE IN
7515 PROM FOREST GLADE
WINDSOR ON N8N 2M1
N8N 2M1

Encore une excellente année à la Caisse pop de Pointe-aux-Roches

(JCM) «Pointe-aux-Roches était bien protégée des concurrents, de la grande compétition, du monde autre que notre beau petit village et notre campagne environnante... Avec les banques virtuelles, la nouvelle génération d'internautes, c'est la compétition féroce des banques et autres institutions financières» Voilà comment le président Roger Beaulieu de la Caisse populaire de l'endroit a expliqué la transformation qui exige maintenant encore plus de ferveur et d'entreprenariat afin de définir «la caisse de demain», aux plus de cent sociétaires présents à la 55e assemblée générale annuelle de l'institution tenue samedi dernier.

Pas que la Caisse ne soit pas solide: les états financiers pour l'exercice se terminant le 31 octobre dernier qui ont été présentés font voir un actif de 32,5 millions de $, soit une augmentation de 1,77 pour cent par rapport à l'exercice précédent ainsi qu'un bénéfice net de 329 000 $.

Le bénéfice net est d'environ 100 000 $ de moins que celui de l'année précédente, ce qui est dû à deux dépenses importantes non-récurrentes, une au chapitre des salaires et l'autre pour la mise à jour d'équipement informatique, a expliqué en entrevue avec le REMPART le nouveau directeur général Yvan Poulin



Lors de l'Assemblée générale annuelle de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches, deux personnes ont été élues par acclamation au conseil d'administration. Le président du c.a., Roger Beaulieu, félicite ici la nouvelle venue au conseil, Annette Rondot. L'autre personne, Ronald Plourde, a été ré-élu.

D'autre part, le portefeuille de prêts a diminué de 2,6 pour cent, ce qui fait dire à M. Poulin, en poste depuis octobre dernier, qu'il faut à l'avenir rechercher davantage les opportunités dans les dossiers.

Cet élément fait partie d'un virage que pilotera le directeur dans le but de faire connaître aux sociétaires que leur caisse est en mesure de les servir «complètement» dans le domaine financier en offrant tous les services professionnels requis à des prix concurrentiels pour améliorer le rendement sur les capitaux. Ce rendement se situe présentement à 6,7 pour cent, ce qu'il vise à augmenter à 8 ou 9 pour cent, a-t-il promis aux sociétaires.

Selon la coutume qu'elle a établie, la caisse a remis aux sociétaires 135 000 $ du bénéfice net, 120 000 $ en ristournes d'intérêts sur prêts et majoration d'intérêts sur dépôts et 15 000 $ en boni sur les parts sociales. Après le paiement de 43 500 $ en impôts, cela laisse un peu plus de 150 000 $ qui ont été versés à la réserve qui se situe bien en dessus des exigences statutaires.

A une question d'un sociétaire à savoir si la Caisse cherchait à promouvoir la formation des jeunes par rapport aux principes de coopération et au fonctionnement des caisses, le président a répondu qu'on reconnaissait qu'il s'agissait bien d'un objectif de la caisse, que d'autres préoccupations avaient empêché de s'en acquitter dernièrement, mais que l'on se proposait d'y porter attention. Au cours de l'assemblée, Ronald Plourde a été réélu au Conseil d'administration et Annette Rondot y a été élue, tous deux par acclamation, cette dernière pour remplacer un des deux conseillers qui ont complété leur terme mais ne se sont pas présentés de nouveau. Ce sont Louis Chauvin et Donat Lebert à qui l'on a rendu des témoignages de reconnaissance pour leurs nombreuses années de dévouement. Il reste donc un autre poste vacant que devra combler le Conseil.

D'autre part, Le président a aussi reconnu les 25 ans de service continu de l'employée Yvette Levasseur, comme la photo ci-dessous en témoigne.

Canada: terre d'immigration anglophone

Ottawa (APF): Ce n'est pas demain la veille que Citoyenneté et Immigration Canada va favoriser l'immigration francophone dans les provinces de langue anglaise.

Les fonctionnaires du ministère sont à mettre la main à un projet de loi qui sera déposé cette année à la Chambre des communes, qui doit mettre au goût du jour la Loi sur l'immigration. Or, malgré l'effet combiné du faible taux de natalité et de l'assimilation au sein des communautés francophones du pays, il est hors de question de profiter de l'occasion pour favoriser l'immigration francophone en milieu minoritaire. Pour tout dire, cela ne fait tout simplement pas partie des préoccupations des fonctionnaires du ministère.

Selon le directeur des politiques et programmes économiques au ministère, Dougall Aucoin, le projet de loi mettra surtout l'emphase sur le capital humain, c'est-à-dire sur les connaissances et l'expérience des candidats de même que sur leur capacité à s'intégrer au marché du travail.

L'actuelle grille de sélection, qui comporte un système de pointage, sera modifiée, mais l'agent d'immigration conservera toujours un droit de regard. Ce dernier facteur est capital pour les candidats qui n'atteignent pas la note de passage, car l'agent d'immigration tient alors littéralement dans ses mains l'avenir du candidat à l'immigration.

C'est cette discrétion des agents qui a récemment failli empêcher deux candidats à l'immigration, tous deux originaires du Maroc, de s'établir avec leur famille respective à Saint-Boniface au Manitoba.

L'agent d'immigration avait au départ jugé que ces derniers ne maîtrisaient pas suffisamment la langue anglaise pour s'établir au Manitoba. Dans ce cas-ci, les pressions politiques ont suffi à convaincre le ministère de leur faire passer une deuxième entrevue de sélection avec un nouvel agent d'immigration. Résultat: Lahoucine Afoukal et M'Barek Aragrag seront finalement en mesure d'émigrer au Canada au cours des prochains mois et de modestement augmenter la population francophone de la province.

Ce ne serait pas la première fois que des candidats à l'immigration de langue française sont empêchés d'immigrer par des agents d'immigration fédéraux, qui estiment insuffisante leur maîtrise de la langue anglaise.

C'est d'ailleurs ce qui a incité l'entreprise montréalaise *Accès Canada G & G*, spécialisée en immigration francophone, à déposer une plainte auprès du Commissaire aux langues officielles, qui a décidé de mener une enquête.

Bref, pour ce qui est de favoriser à l'avenir les candidats francophones, Dougall Aucoin de Citoyenneté et Immigration dit que l'objectif du ministère consiste d'abord et avant tout à accepter au pays «*toutes les personnes qualifiées*».

La FCFA pourrait intervenir

«On n'écarte pas la possibilité d'intervenir dans ce dossier» dit Denis Bertrand, directeur des communications à la Fédération des communautés francophones et acadiennes.

Il faut dire que le dossier de l'immigration ne suscite aucun débat important au sein des communautés francophones et acadiennes, qui ont encore fort à faire dans le dossier scolaire.

La FCFA songe toutefois à sensibiliser les communautés à l'intégration des immigrants lors de la grande tournée nationale *Dialogue*, dont le lancement aura lieu le 11 février à Rideau Hall, la résidence de la Gouverneure générale.

A l'intérieur

Paul Chauvin Personnalité d'août 1999 ... page 3

Spécial "Planification financière" ... pp. 5 à 8

Joyeuse St-Valentin à nos amours de lectrices et lecteurs

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

L'Envolée et l'Essor serviront le brunch au Club Alouette

(PR) Les brunchs du dimanche au Club Alouette connaissent beaucoup de succès et viennent en aide à diverses écoles ou causes spéciales. Les repas sont servis entre 10h et 13h.

L'école l'Envolée de Windsor présentera le brunch le dimanche, 13 février. Les profits serviront aux classes de la 3e à la 6e année. Le prix des billets est de 7$ pour les adultes et de 5$ pour les enfants de 10 à 16 ans. En plus du menu traditionel du petit déjeuner, il y aura du poulet rôti et des pâtes alimentaires.

Le dimanche suivant, 20 février, les élèves et le personnel enseignant de l'école l'Essor serviront le brunch afin d'amasser des fonds pour Soeur Yolande Campbell, autrefois de Windsor, qui oeuvre maintenant en Haïti. Les billets sont en ventes à l'école au prix de 6$ pour les adultes et de 3$ pour les enfants de 5 à 10 ans.

La Semaine Canadienne-française de Sarnia débute le 11 février

(PR) C'est par un déjeuner en compagnie de l'équipe de CBEF-Bonjour que les francophones de Sarnia lanceront la première Semaine canadienne-française du nouveau millénaire le vendredi, 11 février. Le déjeuner aura lieu de 6h à 9h à la salle paroissiale St-Thomas-d'Aquin.

Invité à y apporter ses réflexion dans le dépliant des activités, un ancien président de la semaine, Robert Potvin, écrit «cette semaine fertilise nos racines et nous donne un point de repère dans notre vie quotidienne. C'est un appel aujourd'hui à une prise de conscience de notre patrimoine qui nous exhorte à garder jalousement les garanties de notre langue».

Parmi quelques unes des activités, il y aura un spectacle pour enfants le samedi, 12 février à 14h à l'auditorium de la bibliothèque municipale. L'artiste invité est Pierre Germain, dans le rôle de Monsieur Brindille, qui présentera des chansons.

Le mardi, 15 février, un repas au cipaille sera servi à 18h au centre communautaire. Le lendemain, le film québécois «Laura Cadieux (2)» sera projeté au cinéma Famous Players de la rue London. Une soirée de talents pour jeunes amateurs prendra l'affiche le vendredi soir. Ce sera de 19h30 à 21h30 au centre communautaire.

Le souper-spectacle de clôture de la Semaine Canadienne-française aura lieu à l'hôtel Village Inn (751, rue Christina nord) le samedi, 19 février. Le groupe invité, *Deux Saisons*, est originaire de la région d'Ottawa. C'est de la musique traditionnelle, avec une saveur moderne. Le coût est de 30$. Il faut réserver sa place avant le 16 février.

Pour réserver des billets ou pour obtenir l'horaire complet de la semaine, il s'agit de téléphoner au Club Jolliet au 332-3774, ou d'écrire à Jolliet@mnsi.net par Internet.

Index des services en français 2000

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
Le Trêsor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee. **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES (Voir aussi **PLANIFICATION FINANCIÈRE**)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**
Richard's Auto Sales, M. Mike Lanoue, 1475 Cty Rd 27, Belle-Rivière, **728-2173**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BBQ'S A GAZ (Voir **FOYERS**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**
Francine's Dis-N-Dat Gift Shop et **Cakes by Fran**, Francine Robertson, 542 ch Notre-Dame, Belle-Rivière **728-9258; 728-2436**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA, CFE., M. Rémi Senécal, **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, C.A., M. Jeff Ostrow, C.A., 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

Suite page 3

Le calendrier communautaire présenté conjointement par

et **Le Rempart**

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

FÉVRIER 2000

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			9 **8h-10h** Déjeuner à la Résidence Richelieu **18h30** Souper Club Richelieu, Windsor, Place Concorde	10 **13h** Cartes, danse, souper, Club âge d'or à la Place Concorde **18h30** Souper Club Richelieu Les Campagnards Rochester Place	11 **17h à 20h** Souper communautaire "St-Valentin" Place Concorde **948-5545**	12 **10h30 - 12h** Ouverture Carnaval d'hiver Samedi Jeunesse, spécial St-Valentin Ecole Ste-Marie, Chatham **16h30** Souper au steak pour St-Valentin avec danse Club Alouette-Garderie Franco-Sol de Ste-Thérèse
13 **13h30** AGA Société Franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, Pointe-aux-Roches.(1)	14	15	16 **19h30** Cinéma Famous Players, Sarnia Film: "Laura Cadieux 2" Rens.: 332-3774	17	18	19 **17h30** Souper-Spectacle "Deux Saisons" Village Inn Hotel, Sarnia

(1) **17h: Souper- spectacle Jean-Guy Piché et la Tournée du bonheur. Salle paroissiale de Pointe-aux-Roches. Renseignements: Hélène Chauvin 798-3048**

Les caisses populaires de l'Ontario ont le plaisir de vous annoncer...

Votre caisse populaire a le plaisir de vous faire savoir que, pour les dépôts effectués en dollars canadiens auprès des caisses populaires de l'Ontario, **le plafond de l'assurance est passé de 60 000 $ à 100 000 $** à compter du 1er janvier 2000. Pour tout complément d'information, vous pourrez vous procurer une brochure ou téléphoner à la Société ontarienne d'assurance-dépôts au :

1 800 268-6653

Caisses populaires de l'Ontario

Personnalité francophone du Sud-Ouest d'août 1999: Paul Chauvin

(PR) «Si je fais du bénévolat aujourd'hui, c'est parce que je crois que tout être humain est d'abord et avant tout redevable à sa communauté qui lui a tout donné, confie Paul Chauvin. Et

ça, mon père y croyait à mort!»

M. Chauvin a été choisi *Personnalité francophone du Sud-Ouest d'août 1999* parce qu'il s'est rendu ce mois-là, d'abord en Louisiane, puis à Moncton, pour promouvoir les événements qui se dérouleront ici en 2001.

Paul Chauvin a toujours été un ardent défenseur de la langue et de la culture française. Il est le premier promoteur et directeur du Comité des Fêtes du Tricentenaire de Windsor-Détroit depuis sa fondation en 1996, en plus d'être président de l'ACFO régionale depuis six ans. «On ne fait pas du bénévolat pour les honneurs... mais ça fait du bien quand notre communauté nous reconnaît», répond-il en apprenant qu'il est la personnalité francophone d'août 1999. «Par contre, c'est achalant un peu, parce que je suis un homme qui n'aime pas les honneurs, et j'ai le même sentiment quand je dois m'asseoir à une table d'honneur». Il croit d'ailleurs que plusieurs autres personnes seraient toutes aussi méritantes.

Au début d'août, M. Chauvin s'est rendu en Louisiane pour participer au deuxième grand rassemblement mondial des Acadiens. En compagnie de son épouse Lorraine et de Mme Agathe Brunet, vice-présidente de l'ACFO provinciale, il y a distribué plus de 4 500 dépliants afin de promouvoir les Fêtes de 2001. «On se tenait à la porte, à l'entrée de différentes activités qui se déroulaient un peu partout dans les 22 paroisses de la Louisiane, en se demandant si ça valait vraiment la peine, avoue-t-il. Mais, une couple de semaines plus tard, non loin de Moncton, j'ai rencontré un curé qui, en apprenant que j'étais de la région de Windsor, m'a dit: *y s'prépare des grandes fêtes chez vous*». Ce curé revenait d'une réunion de famille en Louisiane. Ainsi M. Chauvin a constaté que, petit à petit, ses efforts étaient récompensés.

Il a aussi beaucoup apprécié l'ambiance qui se trouvait un peu partout. «Mais l'endurance des cadjuns pour la chaleur m'émerveille, dit-il. Je connaissais déjà la Louisiane, mais je n'y étais jamais allé l'été. C'était un voyage très difficile en raison de la chaleur: 94 degrés Fahrenheit tôt le matin! Les Louisiannais nous disaient que c'était un été plus chaud que d'habitude, mais j'ai de la misère à le croire, tellement ils avaient tous un petit sourire en coin.» Une grande partie des activités ont eu lieu en plein air. «Presque partout, les villages avaient fermé les rues du centre-ville. A trois ou quatre endroits, en pleine rue, il y avait des groupes musicaux qui commençaient à jouer vers 10h du matin et la musique se poursuivait jusqu'à tard en soirée».

En plus d'avoir pu faire la pro-

Voir "Personnalité..." page 9

La communauté perd Mireille Whissell

(PR) Mireille Whissell, âgée de 59 ans, est décédée du cancer le 3 février 2000, à la suite d'une longue bataille. Elle était la fille de feus Fabiola et Aldelge et la soeur de feue Raymond. Elle laisse dans le deuil ses tantes Maria Landriault de Hull et Velma Landriault de Gloucester, en plus de plusieurs cousins et cousines à Ottawa et Sudbury.

Mme Whissell a longtemps oeuvré au sein de la communauté francophone de la région. Elle était, depuis plusieurs années, présidente du Centre culturel Tournesol Windsor-Essex-Kent où elle a mis sur pieds, entre autres, le Temple de la renommée francophone, le Concours de poésie, et le programme de lecture en français à la bibliothèque de la rue Seminole.

Elle était secrétaire du Club Richelieu de Windsor en plus d'être membre à vie, membre du Club de 100 et du fond social de la Place Concorde.

Au moment d'aller sous presse, les derniers détails concernant le service funèbre de Mireille Whissell à Ottawa ne sont pas encore complétés.

Carrières et Professions

PLACE Concorde

recherche
un aide général
pour les services de banquet et de conciergerie
(poste à temps plein)

Fonctions: aider à la préparation de la nourriture à la cuisine ainsi qu'au nettoyage des installations
Heures de travail: moyenne de 35 heures par semaine; doit être disponible de jour, de soir ou en fin de semaine selon le besoin
Salaire: 9$ l'heure pour commencer

Les personnes intéressées sont invitées à déposer leur curriculum vitae à la **Place Concorde, 7515 pr. Forest Glade, à l'attention du Chef Gerard Leblanc.**

Le journal La Liberté

Directeur/directrice et rédacteur/rédactrice en chef

La Liberté est le seul journal en français publié au Manitoba. Fondé en 1913, c'est un hebdomadaire qui a une vocation provinciale, dont la qualité et la crédibilité lui ont permis d'obtenir, au cours des ans, de nombreux prix d'excellence décernés par l'Association de la presse francophone.

Le poste:
La personne choisie devra assurer la gestion du journal; l'embauche, la supervision et l'évaluation du personnel nécessaire; la gestion des abonnements et la vente d'annonces; la préparation et la mise en pratique du budget; et toute autre tâche jugée nécessaire au bon fonctionnement de l'entreprise. La personne recherchée devra aussi assumer les responsabilités de rédacteur/rédactrice en chef. Elle sera responsable du contenu du journal; des éditoriaux; de l'affectation et de la supervision des journalistes et des pigistes; et de la présentation graphique.

Exigences:
Démontrer de solides qualités de leadership; avoir des connaissances théoriques et pratiques poussées dans le domaine de la presse écrite en français; posséder d'excellentes capacités de travailler en équipe et sous pression; faire preuve d'une maîtrise supérieure du français et de l'anglais parlés et écrits; détenir de l'expérience dans la gestion du personnel et d'un budget, ainsi que dans la vente d'annonces; comprendre l'environnement francophone minoritaire.

Lieu d'emploi: Saint-Boniface (Winnipeg, Manitoba)
Entrée en fonction : le 1er avril 2000
Salaire : à négocier selon l'expérience et les qualifications

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur candidature **au plus tard le 18 février 2000,** avec la mention Personnel et confidentiel, à:

Le président
Presse-Ouest Limitée
C.P. 190, Saint-Boniface (Manitoba),
R2H 3B4

Pour de plus amples renseignements,
on peut contacter Hubert Bouchard au (204) 424-5423.

Index des services en français 2000

Suite de la page 2

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, pshychothérapeute, **253-5656**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusquà 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Sylvie Bigaouette

Boycott's FURNITURE & DRAPERIES Handcrafted Expressly for You
11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

EXPERTS-CONSEILS
AuGanne Inc, Mme Lise Gagné, sans frais: **1 800 459-1464**

FOYERS

FOREST GLADE FIREPLACES
11400 Tecumseh Rd. East Box 117
519-735-2229

LIFESTYLES ON THE FIRE BOX
189 Talbot St. Lemington Box 312
519-326-8505

FOYERS • B.B.Q. • MEUBLES DE PATIO

GÂTEAUX (Voir **CADEAUX**)

INFIRMIÈRES À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 9

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Commentaire

Ce qu'en pense la presse francophone

Le CRTC et la SRC

Éditorial tiré du journal "Le Franco" d'Edmonton, Alberta

Le nouveau millénaire à peine commencé, le bogue de l'an 2000 évité, nous voici les spectateurs du premier feuilleton à épisodes multiples: la SRC contre CRTC. A cela s'ajoute la grève des techniciens et des artisans du réseau français. Ces jours-ci rien n'est simple à Radio-Canada.

Qui a tort, qui a raison? Mme Bertrand ou M. Rabinovitch? Là encore la réponse n'est pas simple. Même si il existe des désaccords, il y a concensus au moins sur une chose: les principes philosophiques. Le fait de vouloir «recentrer la programmation des réseaux anglais et français pour qu'ils se distinguent du privé et jouent mieux le rôle que doit être celui d'un diffuseur publique» n'est pas à condamner mais à applaudir. Les objectifs sont nobles mais sont-ils réalisables? Comment mettre en oeuvre une telle philosophie quand depuis plusieurs années les budgets de la télévision publique s'amenuisent? Comment lier la qualité et les contraintes budgétaires? Comment faire pour que notre télévision publique soit celle de tous?

Là encore les réponses ne sont pas simples et l'on peut comprendre la frustration de M. Rabinovitch. Ce dernier s'était vu confier une mission par le gouvernement fédéral. Mission que le CRTC vient entraver par ses recommandations.

Malgré tous les problèmes que la SRC doit confronter ces jours-ci, préconiser la privatisation comme peuvent le faire le Parti réformiste ou d'autres acteurs politiques connus n'est pas une solution en soi. Car il ne faut tout de même pas oublier que le CRTC demande à Radio-Canada «d'accorder une plus grande place aux collectivités francophones hors Québec dans sa programmation, et ce, dans tous les genres d'émissions.» On peut douter qu'une chaîne privée ait une telle mission inscrite dans sa programmation. De plus, comme le disait Reynald Brière, vice-président à la programmation du réseau TVA: «Il nous est difficile dans l'entreprise privée de produire des émissions pour enfants parce qu'il n'y a pas de publicité possible.» Le rôle de Radio-Canada au sein de notre société n'est donc pas à minimiser. Il reste à voir si M. Rabinovitch se pliera à certaines des recomman-dations du CRTC. Car toutes ne sont pas à mettre au rebut, loin de là.

Depuis quelques années les choses se sont compliquées dans le monde de la télévision canadienne car les acteurs (CRTC, SRC et chaînes privées) sont plus nombreux et les exigences du marché aussi. Dans les années à venir, le gouvernement fédéral va devoir se pencher sérieusement sur la mission qu'il veut donner à la SRC pour qu'elle soit non seulement la télévision de tous les Canadiens et Canadiennes mais pour qu'elle soit aussi compétitive. Le gouvernement devra de plus, se pencher de près sur la mission du CRTC. Il va devoir les remettre au goût du jour car le fossé qui sépare ces deux instances fédérales indique qu'il existe un réel malaise. Seul une remise en question permettra le retour à une certaine sérénité.

Nathalie Kermoal

Pour une vision globale de la télévision

Éditorial tiré du journal "La Liberté" de Saint-Boniface, Manitoba

Pas facile pour Radio-Canada de faire plaisir à tout le monde. Le pays est grand, les régions francophones dispersées, et tout le monde veut entendre parler de soi un peu plus à la télé. Pour certains, la télévision publique doit privilégiée le contenu canadien et les arts; pour d'autres, elle doit aussi, et surtout, plaire au public qui la finance. Régulièrement bombardée de tous bords, tous côté, Radio-Canada est depuis longtemps au milieu d'une bourrasque. Et récemment, la voix du CRTC est venue s'ajouter aux autres.

Le Conseil sur la radiodiffusion et les télécommunications canadiennes a en effet renouvelé les licences de diffusion nationale de la SRC pour une période de sept ans, en incitant grandement Radio-Canada à faire plus de place aux francophones des régions (on parle ici des régions du Québec et hors Québec) et ce n'est pas seulement dans les émissions de nouvelles. Le CRTC veut aussi que la SRC diffuse davantage des productions indépendantes réalisées dans les régions.

Très intéressantes pour les francophones hors Québec, cette décision du CRTC contient cependant d'autres recommandations qui suscitent la controverse. Le CRTC veut ainsi que Radio-Canada diffuse plusde «culture»: ballet, danses, pièce de théâtre... et cesse la diffusion de films étrangers récents aux heures de grande écoute, malgré leur popularité.

Pour Radio-Canada, c'est là une obligation qui fait mal, la diffusion de ces films rapportant quelque 50 millions $ en revenus publicitaires par an. Mais on peut aussi se demander si le public y trouvera son compte... La réponse peut être affirmative pour qui vit à Montréal ou à Ottawa, où le public francophone a le choix entre plusieurs réseaux de télévision francophone, dont les mandats sont plus ou moins spécialisés et plus ou moins commerciaux. Il y a donc fort à parier qu'un autre réseau voudra récupérer les 50 millions $ en reprenant à son compte la diffusion de films qui font monter les cotes d'écoute.

Mais à Régina, Edmonton ou Winnipeg, cette décision-là ne fait que priver la clientèle de contenu populaire en français. Pour voir un film récent, américain par exemple, à la télé, il faudra se tourner vers les réseaux anglais, probablement américains. Et si Radio-Canada ne diffuse plus de films français (lire: de France)

Voir "Pour une vision..." page 10

L'avenir du français au Canada

Éditorial tiré du journal "Le Voyageur" de Sudbury, Ontario

Le sondage commandé par le magazine québécois *L'Actualité* fait état d'une réalité alarmante pour les Canadiens français vivant à l'extérieur du Québec.

60% d'entre eux croient que l'utilisation du français se détériore à l'ouest de l'Outaouais. Ils ont raison.

Ce qui est intéressant dans ce sondage c'est qu'alors que la majorité des Canadiens français ont peur de perdre leur langue, seulement 35% des Canadiens anglais croient que l'avenir du français est menacé. Cela explique peut-être pourquoi les gouvernements des provinces anglaises peuvent continuer à démanteler leurs maigres services en français sans que la majorité s'en inquiète.

La peur des Canadiens français est pourtant fondée. Les gouvernements provinciaux - sauf au Nouveau-Brunswick, la seule province bilingue du pays - n'ont jamais appuyé les francophones. Cette affirmation est particulièrement vraie en Ontario sous le régime conservateur de Mike Harris.

Ce gouvernement ferme le seul hôpital universitaire francophone, Montfort, de la province. Et lorsque les tribunaux tranchent en faveur des supporteurs de l'hôpital, il porte la décision en appel. Ce gouvernement refuse de donner une désignation bilingue aux deux villes, Ottawa et Sudbury, qui comptent les plus importantes minorités de langue française au pays. Et il ose dire que c'est aux mnunicipalités à le faire alors que la Cour suprême de l'Ontario a déjà statué que les villes n'ont pas ce pouvoir. Nous avons déjà vu de l'hypocrisie en politique, mais ce gouvernement remporte la palme.

Dans les autres provinces, la situation n'est pas meilleure. Tous les droits maintenant reconnus aux Canadiens français ont dû être arrachés devant les tribunaux. Que ce soit la gestion scolaire en Alberta, l'élimination du statut bilingue au Manitoba, l'ouverture d'écoles françaises en Colombie-Britannique, les Canadiens français ont toujours dû se battre. Les gouvernements provinciaux - sauf de très rares exceptions comme la loi 8 en Ontario - n'ont jamais été magnanimes à leur endroit.

Le pessimisme des Canadiens français est donc très compréhensible. Ce qui ne l'est pas, c'est l'optimisme à tout crin des Canadiens anglais. Nous avons une rude tâche d'éducation à faire auprès de nos voisins et collègues.

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
ADE Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Numéro de convention: 1415484 Numéro d'enregistrement: 8713

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 26 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Planification financière

Diversité de formes d'assurances

Collaboration spéciale: Gilbert Lanoue, Lanoue Insurance Brokers Ltd.

Il y a eu une évolution et une diversification incroyables des formes de commerce et de situtations personnelles au cours des dernières décennies. L'industrie des assurances a évolué de pair avec ce phénomène.

Il existe donc maintenant une très grande variété de polices d'assurance pour répondre à presque tous les besoins, et plusieurs facteurs peuvent entrer en ligne de compte en tentant de choisir celle qui convient le mieux à la situation particulière d'un individu ou d'un commerce.

Je profite de cette occasion pour en signaler une d'intérêt aux commerçants, soit celle pour pallier à une interruption des activités commerciales due à des dommages aux installations. Plusieurs commerçants n'ont pas songé suffisamment aux pertes que peut entraîner un tel contretemps. L'interruption du processus de fabrication de produits ou de vente, que ce soit au gros ou au détail, a nécessairement des conséquences importantes.

En général, l'entreprise devrait posséder suffisament d'assurance pour couvrir toutes ses dépenses générales pendant le temps qu'il faudra pour réparer les dommages ou reconstruire, le cas échéant, puis d'atteindre de nouveau les niveaux de production ou de vente qui existaient avant le contretemps.

L'assurance pour couvrir les interruptions d'activités commerciales n'est généralement pas chère et devrait être considérée dans tout programme d'assurances.

Il existe plusieurs formes d'assurances pour interruption d'activités commerciales pour correspondre aux diverses formes de telles activités.

L'assurance pour interruption d'activités commerciales n'est qu'un exemple de la variété de sortes de protection, et comme je viens de le dire, il existe de nombreuses formes de telles polices.

On peut donc imaginer qu'il y a des formes d'assurances de toutes sortes.

Heureusement, les commerces et les gens qui n'ont ni l'expertise ni le temps pour étudier et comparer toutes ces sortes peuvent faire appel à une firme de courtiers d'assurances comme la nôtre, Lanoue Insurance Brokers Ltd.

C'est justement la fonction d'une telle firme de se tenir au courant de toutes les formes disponibles et de l'évolution constante dans le domaine.

Il faut comprendre qu'une firme de courtiers n'est pas une compagnie d'assurances. Plutôt, elle fait affaires avec un très grand nombre de compagnies; ainsi, elle n'a pas de lien de favoritisme avec aucune d'entre elles et est vraiment en mesure de recommander la police qui conviendra le mieux du point de vue du client.

Pour les finances personnelles: Un nouveau site en français

Que vous soyez un investisseur aguerri ou que vous vouliez vous initier au monde des affaires, un site Internet francophone existe maintenant pour vous diriger dans les coulisses du monde des finances. L'équipe de Quicken.ca (www.quicken.ca) a lancé une version française de son site web consacré à la gestion des finances personnelles. Grâce à cette composante, les internautes francophones du Canada ont accès, dans leur propre langue, à des outils et des informations de qualité les aidant à prendre des décisions éclairées quant à la gestion de leurs finances.

Déjà populaire auprès des internautes de l'ensemble du Canada, Quicken.ca est le premier à offrir, en français, une gamme aussi étendue d'informations, d'outils et de données financières. Tout le monde peut en tirer profit puisqu'il s'adresse autant aux investisseurs d'expérience qu'à ceux qui en sont à leurs premières armes dans le domaine.

Le site offre en autres les cours de la bourse, les récentes tendances des marchés, le rendement des fonds communs de placements, une liste des fonds les plus rentables, des banques de données interrogeables renfermant des renseignements sur plus de 5000 sociétés canadiennes, les derniers taux d'intérêts et taux de change, des outils de calculs faciles d'utilisation, un glossaire contenant plus de 250 termes financiers, de même que de nombreux guides conseil sur divers sujets.

Les informations diffusées sur le site proviennent de sources fiables et reconnues telles que la Presse canadienne, Canadian Corporate News, Statistique Canada, North American Quotations, Fundata, BellChats, les banques canadiennes et des publications de Maclean Hunter (par exemple Canadian business, Profit et Maclean's). Le site est accessible à l'adresse suivante: www.quicken.ca/fra/.

Source: Journal, Le Franco, d'Edmonton

La planification financière...

...ça se fait pour une entreprise,
ça se fait pour un individu, et
ça se fait sur une base familiale pour intégrer

- la planification de la retraite
- la prévision des coûts d'éducation
- la planification des successions
- la préservation des actifs
- la protection d'assurance
- les avantages des abris fiscaux et des crédits de Revenu Canada

Ce sont les services que je vous offre

Morais Financial Services

Terry Morais

Bureau: 974-0128
1-800-273-2036

Résidence: 735-4545
Télécopieur: 974-9344

Canada Life · Blondie & Little · INTERGLOBE Financial Services Corp.

Pour augmenter le prix de vente de votre maison

Un élément vital de la planification financière, c'est de maximiser vos recettes. Or le produit de la vente de votre maison sera probablement une de vos recettes les plus importantes. Il vaut donc la peine de faire ce que vous pouvez pour l'augmenter.

A bien remarquer qu'il ne s'agit pas de faire des dépenses majeures qui, de toutes façons, ne seraient probablement pas récupérées! Il est plutôt question de petits travaux qui n'entraînent que de petites dépenses ou qui ne coûtent rien du tout, mais qui rendent votre propriété bien plus attrayante à l'acheteur potentiel. En voici des exemples:

- tailler le gazon et les haies, enlever les mauvaises herbes et nettoyer le terrain;
- laver ou peinturer les balustrades et les garde-fous
- réparer les moustiquaires et laver les fenêtres
- nettoyer les dalles
- laver ou peinturer les portes extérieures
- réparer les fuites d'eau de robinets ou des toilettes
- nettoyer l'extérieur de la fournaise et du climatiseur
- remplacer les ampoules grillées et les commutateurs défectueux
- enlever tout ce qui peut encombrer les escaliers et les couloirs
- resserrer les poignées de portes et huiler les charnières
- épousseter, laver et retoucher la peinture où il y a lieu

Voici trois autres points-clés:

- Dans la cuisine, assurez-vous que la cuisinière, le réfrigérateur et l'évier soient immaculés et que les aires de travail soient désencombrées
- Dans la salle de bain, assurez-vous que tout soit propre et frais et que le mastic autour du bain soit réparé si nécessaire
- Dans les garde-robes, arrangez et désencombrez afin d'éviter que l'espace semble insuffisant

Un agent ou une agente professionnelle peut vous conseiller à ce sujet et, bien sûr au sujet des autres choses à considérer pour maximiser le produit de la vente de votre maison.
C'est pourquoi il vous est toujours avantageux de consulter.

A votre service

Jeanne Pouliot

MANOR
2801 ave Howard

Domicile: 979-9641 Bur.: 250-8800

Servez-vous de votre caisse populaire pour vous aider à gérer vos finances personnelles parce que...

... il est essentiel de planifier
... à la caisse, vous êtes chez vous
... le personnel de votre caisse est entraîné pour vous conseiller, au sujet de:

- *la préparation d'un budget*
- *la planification des études de vos enfants*
- *l'emprunt pour investir*
- *l'établissement d'un plan d'épargne*
- *la création d'un porte-feuille boursier*
- *votre régime enregistré d'épargne-retraite*
- *le remboursement de vos dettes*
- *la gestion de vos impôts*
- *un régime d'épargne-logement de l'Ontario*
- *un prêt hypothécaire*

En somme, toute la planification de vos finances!

VOTE CAISSE EST OUVERTE 24 HEURES SUR 24

Le service AccèsD offre la plupart des services de votre caisse 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, à partir de chez vous, de votre bureau ou de n'importe où au Canada ou aux États-Unis!

Composez simplement le 1-800-CAISSES (1-800-224-7737) de n'importe où n'importe quand pour...

... faire des opérations courantes, payer une facture, effectuer un virement, vérifier le solde ou rembourser une marge de crédit
... faire une demande de prêt personnel ou hypothécaire
... accéder à tous les produits et services Desjardins: les REER, les assurances, les fonds de placement, la planification financière, testamentaire et successorale, le service de valeurs mobilières
... accéder aux services VISA DESJARDINS

... et il y a toujours quelqu'un de disponible au bout du fil!

(Également accessible par Internet: www.desjardins.com)

Plus de détails à votre caisse... qui est à la fine pointe du progrès!

Un dernier conseil

*De ces temps-ci, quel que soit votre âge, il est **ESSENTIEL** de planifier vos finances!!!*

Votre caisse vous offre un service courtois, compétent, moderne, et surtout accueillant, pour vous aider

Caisse populaire de Tecumseh Inc.

1120 ch. Lesperance
Tecumseh

735-6069

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Limitée

6200 ch. Tecumseh
Pointe-aux-Roches

798-3026

Planification financière

Réduire ses impôts dès maintenant

(EN)-L'un des plus grands avantages de contribuer à un Régime enregistré d'épargne retraite (REÉR) est l'économie d'impôt. Mais pourquoi attendre que Revenu Canada vous fasse parvenir votre argent ?

Lorsque vous contribuez mensuellement, vous pouvez demander à Revenu Canada de percevoir moins de déductions à la source sur votre chèque de paie. Vous profitez donc immédiatement de votre économie, plutôt que d'attendre à l'an prochain.

Des contributions plus abordables

La réduction immédiate d'impôt rend aussi les contributions plus abordables. Supposez que vous ayez l'intention de contribuer 2000$ à votre REÉR pendant l'année. A un taux marginal d'impôt de 40 %, votre contribution de 2000$ générera un remboursement d'impôt de 800 $ (soit 2000 $ X 40 %).

Sur une base mensuelle, vous contribueriez 167 $ (2000 $/12 mois). Mais vous obtiendriez des économies d'impôt immédiates de 67 $ par mois (800 $/12). Vos dépenses directes seraient en réalité de 100 $.

Non seulement votre contribution au REÉR est plus abordable, mais l'argent supplémentaire peut vous permettre de verser une contribution plus élevée.

Comment y arriver ?

Les contributions mensuelles automatiques sont faciles à arranger. Établissez un plan d'achat continu pour verser votre contribution mensuelle à un REÉR des Fonds M.

Afin de réduire vos déductions, vous devez présenter une demande à Revenu Canada. Certains employeurs disposent de leur propre formulaire pour vous aider, alors vérifiez auprès de votre service de paie.

Autrement, il suffit de suivre ces étapes simples :

*Photocopiez votre formulaire d'autorisation de plan d'achat continu.

*Préparez une lettre à l'intention de Revenu Canada.

Postez les deux documents au centre de traitement de Revenu Canada le plus près. Si la demande est approuvée, Revenu Canada vous le fera savoir et avisera votre employeur directement afin qu'il réduise vos déductions à la source.

(Information fournie par les Fonds M de la Banque de Montréal - qui s'efforce de démystifier l'investissement dans les fonds mutuels. Pour de plus amples renseignements, visitez une succursale de la Banque de Montréal ou appelez au 1 800 636-6376.)

$$$$$$$$$$$$$$$

Les aléas de l'investissement

Les termes que vous devriez connaître

(EN)-Parfois, il s'agit d'un terme que vous avez simplement oublié. Parfois, vous êtes un peu décontenancé par le jargon de l'industrie. Voici un petit rappel en langage courant :

✓Les actions constituent la propriété d'une entreprise, représentée par des parts, qui elles-mêmes représentent une partie des actifs et des gains de l'entreprise.

✓Les obligations constituent une dette et sont émises par les entreprises, les institutions et les gouvernements pour une période de plus d'un an. Lorsqu'un investisseur achète des obligations, il prête de l'argent. Le vendeur de l'obligation accepte de rembourser le capital du prêt à un moment précis. Les obligations portant intérêt paient des intérêts de façon périodique.

✓Les rentes sont des paiements périodiques faits par une compagnie d'assurance à un détenteur de police pendant une période de temps précis.

✓Un certificat est un document qui prouve la propriété d'actions, d'obligations et d'autres investissements.

✓Le rendement est le taux en pourcentage du produit d'une action versé sous forme de dividendes ou le taux réel d'intérêt versé sur une obligation ou un emprunt.

✓Un actif est un bien qui représente une valeur d'échange

✓L'affectation d'actifs est le terme utilisé pour décrire l'endroit où se trouvent vos investissements et comment ils sont divisés ou

Voir "Les termes..." page 8

Chez H&R Block, nous avons changé notre image pour mieux vous servir.
Nous offrons :
- bureaux privés;
- conseillers fiscaux d'expérience, bien informés;
- préparation de toutes sortes de déclarations — Fiducie, Succession, É.-U., TPS et TVQ;
- un service abordable de tenue de livres sur une base mensuelle et de comptabilité de petites entreprises;
- réponses précises à vos questions sur l'impôt;
- conseils pour vous aider à gérer vos obligations fiscales.
254-3040 H&R BLOCK
www.hrblock.ca

M.Jean-Paul Bellemore, CGA
M. David Bellemore, B.Comm., CGA
Bellemore & Associates
Comptables généraux licenciés
- Impôt sur revenu et T.P.S.
- Traitement électronique des formulaires d'impôt sur revenu
- Tenue de livres et comptabilité
- États financiers
- Counselling pour petites entreprises
- Planification d'impôts personnels et de corporations
- Consultants pour la mise en place et le fonctionnement de systèmes comptables sur ordinateurs
2825 Lauzon Parkway 944-4777

HYATT Lassaline LLP CHARTERED ACCOUNTANTS
Comptables agréés
Donald Lassaline, c.a.
Jeff Ostrow, c.a.
En plus des services traditionnels de comptabilité, de vérification et de fiscalité, le cabinet est en mesure d'offrir des services en:
* Évaluations, fusions et acquisitions
* Planification financière des sociétés
* Services de conseils aux entreprises
* Services informatiques
* Planification financière personnelle
* Développement de commerce
2510 avenue Ouellette, pièce 203
Windsor, Ontario
N8X 1L4
Fax: (519) 966-9206
Téléphone: (519) 966-4626

Des plans pour épargner sur ses impôts aujourd'hui et des programmes financiers pour l'avenir
*Régimes enregistrés d'épargne-retraite
*Fonds Mutuels
*Dépôts à terme garantis
*Régimes enregistrés d'épargne-études
Anne Safranyos
CFP
Gérante régionale
REGAL CAPITAL PLANNERS LTD.
3200 prom. Deziel
unité 314, Windsor
974-6035

Planification financière

EN PLUS DES SERVICES HABITUELS DE COMPTABILITÉ ET DE VÉRIFICATION

NOUS OFFRONS LES SERVICES SUIVANTS:

- consultation et conseils pour la petite entreprise
- préparation de formulaires d'impôt pour les entreprises
- préparation de formulaires d'impôt pour les particuliers
- conseils au sujet de tout programme de taxation
- planification de succession

Pour le service en français, communiquez avec

RON ST-PIERRE AU

BDO

BDO Dunwoody LLP
Chartered Accountants and Consultants

3630 pr. Rhodes, Windsor
Téléphone: (519) 944-6900
Téléfax: (519) 944-6116

NOUS SOMMES LÀ DEPUIS PLUS DE 50 ANS POUR VOUS AIDER À INTÉGRER VOS ASSURANCES ET VOTRE PLANIFICATION FINANCIÈRE

Lanoue Insurance Brokers Ltd

545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière

728-1432

M. Pat Lanoue: (dom.) 728-1512

M. Gil Lanoue: (dom.) 728-3618

M. Luc Mailloux: (dom.) 979-8581

Choisir un conseiller financier

Ne le faites pas pour les mauvaises raisons

(EN)-Avant d'embaucher un conseiller financier, assurez-vous de bien connaître les raisons pour lesquelles vous avez besoin d'aide. Vous pouvez avoir décidé que la planification de vos finances exige trop de travail ou qu'il est trop difficile de faire affaire directement avec les entreprises de fonds ou d'accomplir tout le travail, puis de superviser le rendement de votre portefeuille. Le bon conseiller financier vous déchargera de tout ce fardeau.

Les mauvaises raisons à la source de l'embauche d'un conseiller

Toutefois, bon nombre de personnes embauchent un conseiller pour les mauvaises raisons. N'embauchez pas un conseiller si vous espérez secrètement découvrir un magicien. « Nul ne saurait prédire les mouvements futurs des marchés financiers, rapporte Myles Morin, vice-président principal chez Fonds d'investissement Dynamique. Si les conseillers étaient magiciens alors leurs clients ne réaliseraient que les investissements produisant le meilleur rendement. Ils surclasseraient toutes les moyennes des marchés et leurs clients ne seraient jamais entraînés dans une correction du marché. Bien que les conseillers financiers soient des spécialistes qualifiés dans leur domaine, il est improbable que vous ou votre courtier soyez en mesure de prédire exactement ce qui se produira. »

Les bonnes raisons d'embaucher un conseiller

D'un autre côté, un conseiller peut être extrêmement utile si :

- ✓vous devez déterminer vos objectifs financiers,
- ✓vous ne pouvez trouver le temps d'investir vous-même,
- ✓vous avez besoin d'aide pour prendre des décisions d'investissement,
- ✓vous n'aimez pas prendre des décisions d'investissement, vous préférez avoir une deuxième opinion.

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements sur les investissements dans les fonds mutuels par l'entremise de votre conseiller financier ou sur le Web au www.dynamique.ca.

Plus de 30 années d'expérience à mettre à votre service

Lajeunesse Lanoue Assureurs

5915 ch Malden 966-6112

$$$$$$$$$$$$$$$

PRÊT REER À CHACUN SON REER

Rembourser mon prêt REER avec mon retour d'impôt?

Il fallait y penser...

Le prêt REER, c'est avant tout un emprunt payant. Vous pouvez cotiser même si vous n'avez pas de liquidités, ou encore rattraper les cotisations non utilisées des années antérieures. Et plus vite vous cotisez, plus vite votre argent travaille pour vous à l'abri de l'impôt. En bout de ligne, ça fait une grosse différence. Pensez-y: votre retour d'impôt pourrait vous permettre de rembourser une partie de votre prêt REER.

www.bnc.ca

BANQUE NATIONALE DU CANADA
il faut penser autrement

555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière
728-1410

Les termes que vous... suite de la page 7

diversifiés entre les principaux types de valeurs.

✓Les fonds mutuels sont des regroupements d'argent gérés par des entreprises d'investissement. Ils offrent aux investisseurs un important pouvoir d'achat d'actions, d'obligations et d'autres valeurs. Les fonds mutuels offrent une variété d'objectifs selon le fonds et selon son tableau d'investissement.

✓La moyenne d'achat est une méthode permettant d'investir dans les fonds mutuels au moyen de paiements périodiques, abordables et prévus. La régularité de ces paiements signifie que vous pouvez tirer avantage des fluctuations de marché, en achetant moins d'unités lorsque les marchés sont à la hausse et plus d'unités lorsqu'ils sont en baisse.

Pour de plus amples renseignements sur l'investissement dans des fonds mutuels, consultez votre conseiller financier ou le site Web www.dynamique.ca.

Le «Coeurnaval» d'hiver 2000

Spectacle pour toute la famille à Pain Court

(PR) Dans le cadre du premier carnaval d'hiver organisé par le Centre Communautaire La Girouette, et qu'on a baptisé «Coeurnaval» (soulignant ainsi la St-Valentin), un concert familial sera présenté le dimanche, 13 février à 13h30.

La présentation aura lieu au gymnase de l'école Ste-Catherine de Pain Court et mettra en vedette Monsieur Brindille, (Pierre Germain), originaire du nord de l'Ontario. M. Germain a déjà fait plusieurs spectacles pour enfants dans le Sud-Ouest, il y a une quinzaine d'années, sous le titre «Pierre Germain et le Papillon», où il chantait ses compositions.

Le Coeurnaval débutera la veille, le 12 février, par le Samedi-Jeunesse à l'école Sainte-Marie de Chatham, de 10h30 à midi. Il y aura, entre autres choses, un concours de bonhommes de neige.

Le lundi, les élèves du professeur Jean-Paul Gagnier prépareront un déjeuner communautaire, servi de 7h à 9h30, à l'école secondaire de Pain Court (ESPC). Le coût est de 2,50$.

Une soirée mixte de ballon-volant aura lieu à ESPC le mardi, 15 février à 19h30. L'entrée est libre. Le mercredi, le Club de l'Amitié présentera des parties de euchre, à 13h30, à la salle des ainés dans le sous-sol de l'église à Pain Court. L'entrée est libre et il y aura des prix de présence.

Le vendredi, une partie de hockey de salon, une activité récréative et mixte, aura lieu au gymnase de l'école Ste-Catherine de Pain Court, de 19h à 21h.

Le Coeurnaval prendra fin le dimanche, 20 février, par l'assemblée générale annuelle du Centre communautaire La Girouette, à la bibliothèque de ESPC à 13h30.

Petites annonces classées

LOGEMENT-MAISON

A LOUER: Appartment 1 chambre à coucher, beau quartier, femme, non-fumeuse, 500$. Appeler le soir au **979-8777**. **02**

OBJETS A VENDRE

A VENDRE: 3 bagues: 1 bague de promesse, 1 bague de fiancailles, 1 bague avec pierre de naissance (juillet), prix à discuter. Appeler après 16h au **945-5051**. **50**

SERVICES

GARDIENNE: Aimerait garder des enfants chez moi, préférablement entre 2 ans et 4 ans, dans le village Riverside, demander Marie-Rose au **974-2259**. **46**

GARDIENNE RECHERCHÉE: pour enfant de 5 ans, à domicile, près des chemins Lauzon et Tecumseh, références requises. Demander Suzanne au **948-6009**. **01**

Personnalité francophone.... suite de la page 3

motion des Fêtes du Tricentenaire, de trois cents ans de présence française, Paul Chauvin ajoute qu'il y a fait des contacts. «J'ai aussi vu et entendu des artistes d'un peu partout, ce qui pourra être utile dans notre planification de concerts».

A la fin du mois d'août 1999, Paul et Lorraine Chauvin se sont rendus en Acadie. Pour lui, c'était primordial d'y aller. «En plus d'être la ville hôte du Sommet de la francophonie, Moncton était en fête. Il y avait le Village de la francophonie, un village de tentes de toutes les grandeurs représentant une grande variété d'associations, de gouvernements. J'ai été chanceux de pouvoir occuper un petit coin, au kiosque de l'ACFO provinciale, dans la tente de l'Ontario, tout près de l'entrée. De plus, j'ai réussi à convaincre les fonctionnaires provinciaux d'inclure notre dé-pliant dans chacun des sacs souvenirs qu'ils ont distribués». Pour ces raisons, Paul Chauvin est confiant que la promotion des Fêtes du Tricentenaire aura été efficace à Moncton. «Les gens étaient francophones et venaient de partout» dit-il.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF Radio-Canada, la Place Concorde, le Club Alouette et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du Sud-Ouest ou qui la font mieux apprécier par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les quatre organismes-parrains choisit pour chaque mois, à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même, l'individu dont une réalisation dans ce mois-là répond le mieux à ces critères.

Une personnalité sera ainsi choisie pour chaque mois de juillet 1999 à juin 2000. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les douze personnalités et, à une réception l'automne prochain, les convives seront invités à en choisir une parmi les douze qui sera la *«Personnalité francophone du Sud-Ouest de l'année 1999-2000.»*

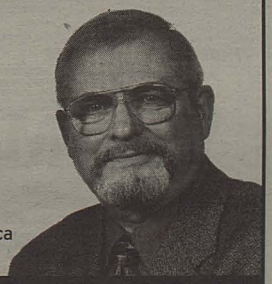
Les suggestions de candidats ou candidates pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à Rémy Parent de CBEF, Didier Marotte de la Place Concorde, Johnnie Nantais du Club Alouette ou Paulette Richer du Rempart, qui en feront part au jury.

La pièce de monnaie INGÉNIOSITÉ « Bâtir l'avenir », dessinée par John Jaciw, de Windsor (Ontario)

Célébrez un avenir plein de promesses avec la pièce gagnante de John Jaciw.

John Jaciw, de Windsor (Ontario), est l'une de plus de 66 000 personnes qui ont illustré leurs espoirs pour l'avenir en participant au concours de dessin de pièces de monnaie « Faites Centsation ! » de la Monnaie royale canadienne. La pièce dessinée par John, qui est maintenant en circulation, rend hommage à l'ingéniosité des Canadiens.

Les pièces de la série 2000 sont une source d'inspiration pour l'avenir. Collectionnez chaque mois une nouvelle pièce de 25 ¢ du millénaire et célébrez un avenir plein de promesses.



Aussi offertes en ensembles-cadeaux
Composez le 1 800 671-2327 ou visitez le www.rcmint.ca

Canada

Index des services en français 2000

Suite de la page 3

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**
Dr Kim Lalonde, 595 ch Tecumseh Est, Windsor, **252-6555**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240, 1050 ch Lesperance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTE
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches, (sans frais) **1-800-572-1494**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Morais Financial Services, M. Terry Morais, bur: **974-0128;** dom.: **735-4545**

RÉCEPTIONS
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RECYCLAGE
Green Gables Material Recycling, M. Émile Michaud, M. Mike Lepage, **351-4467**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTES**)
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 ave Eugenie Est, Unité 208, Windsor, **250-4870,** Télécopieur: **250-4615**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42, **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611**
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1690 ch Huron Line, **252-4696**

SALLE À LOUER (Voir **RÉCEPTION**)

SALON DE COIFFURE
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Kelly, **945-7151**

Suite page 10

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Avis DE CONVOCATION POUR LES MEMBRES

Assembléegénérale annuelle

le 20 février 2000, 15h

Salle Communautaire

A cette occasion, tous les membres à vie présents à l'assemblée seront invités à un souper style buffet gratuit, servi dans La Canadienne, suivant l'AGA à 17 h 30. Pour toutes autres personnes présentes, le souper est aussi offert au coût de 10$.

RAPPELS :
A partir du 2 février les documents pertinents seront disponibles à la réception de Place Concorde.

TRÈS IMPORTANT:
Vous avez jusqu'au 6 février pour indiquer vos intentions de vous présenter au Conseil d'administration et au Comité de surveillance. Quatre nouveaux membres devront être élus pour 3 ans, 1 membre pour finir un mandat de 2 ans et 1 pour finir un mandat d'un an, au Conseil d'administration ainsi qu'un membre au Comité de surveillance.

PLACE Concorde

7515 promenade
Forest Glade, Windsor
948-5545

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Jeudi 10 février - 22h-minuit-2h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 10 février - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Dimanche 13 février - 17h-19h- 21h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Jeudi 17 février - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Jeudi 17 février - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 av Ouellette
Parrainé par: **Le centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Vendredi 18 février - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 19 février - 16h-18h-20h
Salle Classic V, Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 22 février - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 24 février - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 26 février - 17h30-19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **L'Association des Scouts, Secteur Windsor**

Jeudi 27 février - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 28 février - 22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo,3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario**

Mardi 29 février - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 1er mars - 10-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Concours actifs et fiers

Lors de la Semaine nationale de la francophonie 2000, qui se déroulera du 13 au 24 mars, l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) dévoilera les gagnants du «Concours actifs et fiers». Ce concours reconnaîtra l'engagement d'une école, d'une communauté ou d'une association francophone dans l'élaboration d'une programmation riche et diversifiée.

Les critères de sélection sont: mise en valeur de la langue et de la culture française, diversité et originalité des activitées proposées et la quantité d'activités. Le jury sera formé de personnes représentants les quatre régions du pays: Atlantique, Québec, Ontario et Ouest. La date limite pour soumettre les candidatures est le 1er mars. Pour des renseignements, communiquer avec l'ACELF au (418) 681-4661, ou par courriel, lacombe@acelf.ca.

Index des services en français 2000

Suite de la page 5

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Au service de tous les agriculteurs:
- Semences et engrais chimique
- Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- Produits pétroliers: carburant et huile de chauffage
- Entreprosage, marketing et vente de grains
- Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
- Conseils d'agronome
- Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches 798-3011
Belle-Rivière: 728-3733
Harrow: 738-2223
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre Alpha "Mot de passe", Mme Jasmine Lapierre, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa; **Chatham-Kent**: 405 prom. Riverview, bureau 101. Téléphone pour les deux régions: **253-3100**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Cécile Baribeau **354-7106**, Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor: **972-7760**; Leamington: **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

VÊTEMENTS POUR ADOLESCENTS (Voir **VÊTEMENTS POUR HOMMES**)

VÊTEMENTS POUR HOMMES
Lionel's Men's Wear, M. Lionel Martin, 210 rue King ouest, Chatham, **352-0244**

Pour une vision globale... suite de la page 4

relativement récents il y en a déjà si peu), où les francophones hors Québec se trourneront-ils pour avoir accès à cette culture française?

Dans le monde actuel de la télévision, on ne peut examiner la programmation et la situation de Radio-Canada sans mettre le réseau public en rapport avec les autres télévisions. Elle est finie, l'époque où les télévisions étaient toutes généralistes. L'arrivée des réseaux spécialisés force les anciennes chaînes généralistes à se positionner de façon plus pointue sur le marché. Et Radio-Canada n'échappe évidemment pas à ce mouvement.

Le CRTC ne peut donc examiner l'avenir de la télévision en se limitant à la programmation et au mandat des réseaux: l'accès à ces chaînes est aussi au coeur de la question, surtout pour les clientèles francophones enmilieu minoritaire.

Préciser le mandat de Radio-Canada n'a donc de sens que si, en contrepartie, on donne aux clientèles un accès égal à l'ensemble de la programmation canadienne en français. Si la SRC n'a plus à sa grille-horaire des éléments, quels qu'ils soient, que les francophones veulent voir, soit. (C'est déjà le cas de plusieurs événements sportifs, récupérés par le Réseau des sports). Mais qu'ils puissent alors les voir sur d'autres réseaux. ET que ces réseaux soient accessibles... obligatoirement.

❦❦❦

Quant à la «culture», c'est encore dans les salles de spectacle qu'on peut le plus apprécier la danse, le ballet, le théâtre... s'il faut accorder plus d'importance à cette culture-là, qu'on finance danvantage et mieux la danse et le théâtre eux-mêmes, et qu'on leur donne les moyens de rejoindre une plus vaste clientèle. Le théâtre, c'est encore au théâtre qu'il est à son meilleur!

Sylviane Lanthier

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse,
président et directeur

Le français va-t-il prédominer aux Jeux de la francophonie?

Ottawa (APF): On ne sait toujours pas si les 4e Jeux de la Francophonie qui auront lieu en 2001 à Ottawa-Hull se dérouleront essentiellement en langue française.

L'épineux dossier de la langue n'a pas été abordé lors de la dernière réunion du Comité d'orientation des Jeux de la Francophonie. Le Québec avait pourtant poussé les hauts cris en décembre, alors que la ministre responsable de la Francophonie Louise Beaudoin ne cachait pas sa crainte que les Jeux se transforment en événement sportif bilingue.

Un comité spécial chargé de se pencher sur la question linguistique a été formé il y a plus d'un an, mais ses conclusions se font toujours attendre. Les ministres responsables ont convenu de laisser travailler ce comité spécial

Le ministre québécois responsable du Loisir, du Sport et du Plein Air et vice-président du Comité d'orientation des Jeux de la Francophonie, Gilles Baril, dit vouloir laisser au comité spécial le soin de poursuivre son travail et de trouver un solution. Il a toutefois une position claire dans ce dossier.

«Les Jeux de la Francophonie, ça doit se passer en français. Les Jeux du Commonwealth, à Vancouver, ça s'est passé à 95 pour cent en anglais. La caractéristique de ces jeux, c'est la langue française. Quel est le dénominateur commun, le point de rassemblement de cet événement qui va se dérouler à Hull et Ottawa au mois de juillet 2001: c'est la langue française» de dire le ministre lors d'un point de presse clôturant la réunion du comité d'orientation.

Le ministre fédéral responsable de la tenue des Jeux, Don Boudria, a voulu coupé court aux questions des journalistes sur la langue en affirmant que les Jeux de la Francophonie de 2001 *«auront un visage francophone»*.

Le ministre Boudria a déjà déclaré que les Jeux devaient respecter la Loi sur les langues officielles. Mais le respect de cette loi n'oblige pas pour autant à un équilibre linguistique parfait quant à l'utilisation des deux langues officielles, a-t-on pu comprendre des propos du ministre.

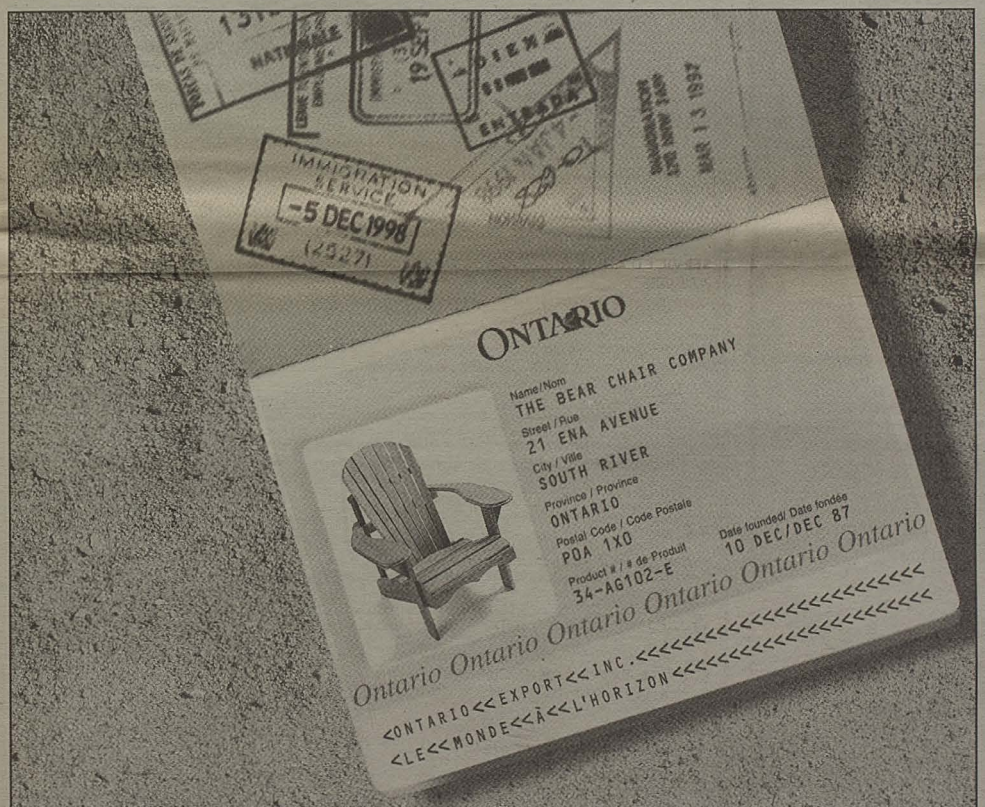
Dans une lettre adressée aux ministres Baril et Beaudoin le 16 décembre, le ministre Boudria indiquait que le gouvernement fédéral devait s'assurer *«que tous les Canadiens seront accueillis aux Jeux dans leur langue officielle»*. Ce faisant, Ottawa entendait favoriser une approche *«qui reflète le caractère francophone de l'événement mais qui inclut l'utilisation de la langue anglaise dans tous les services et les communications au public»*.

Le gouvernement de l'Ontario a été le premier à annoncer sa contribution financière aux Jeux, qui s'élève à 3 millions de dollars. Le fédéral devrait confirmer à la mi-mars son intention de verser 12 millions de dollars. Le Québec devrait éventuellement annoncer sa contribution financière, qui devrait s'élever à 3 millions de dollars. Les revenus publicitaires et la vente de billets et d'articles promotionnels devraient permettre de boucler le budget qui s'élève à 27 millions de dollars.

Les classements...
Publiés avec la collaboration de
Club Alouette
Labatt
GOOD THING BREWING
A.F.S.L. WINDSOR-ESSEX

Jean Paul II

Résultat du 4 fév.	
Plus haut simple	
ÉQUIPES	
Les Outardes	654
Les Ambitieux	653
Nelly	652
FEMMES	
Solange Ward	221
Aline Boily	216
Edna Landry	208
HOMMES	
Clairmont Duguay	227
Roger Hamel	215
Pamphile Duguay	214
Plus haut triple	
ÉQUIPES	
Les Pommes Rouges	1837
Les Perroquets	1798
Les Ambitieux	1798
FEMMES	
Solange Ward	617
Annette Rivard	555
Aline Boily	554
HOMMES	
Clairmont Duguay	570
Roger Hamel	565
Paul Beaudin	541
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne	
Pamphile Duguay	75
Colette Plante	72
Marcel Labonté	70
CLASSEMENT AU 28 janv.	
#9 Les Erables	20
#4 Les Sages	18
#2 Les Pommes rouges	18
#6 Les Brebis	17
#8 Les Perroquets	17
#11 Les Ambitieux	16
#3 Les Pa-Pi-ons	13
#10 Les Outardes	13
# 5 Les Roses	12
#12 Nelly	10
#1 Les Moustiques	9
#7 Les Alouettes	5
MEILLEURES MOYENNES	
FEMMES	
Solange Ward	168
Aline Boily	154
Edna Landry	153
HOMMES	
Clairmont Duguay	167
Roger Hamel	166
Paul Beaudin	159


ONTARIO
Name/Nom
THE BEAR CHAIR COMPANY
Street / Rue
21 ENA AVENUE
City / Ville
SOUTH RIVER
Province / Province
ONTARIO
Postal Code / Code Postale
P0A 1X0
Product # / # de Produit
34-AG102-E
Date founded/ Date fondée
10 DEC/DEC 87
Ontario Ontario Ontario Ontario Ontario
<ONTARIO<<EXPORT<<INC.<<

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

On parle d'eux et d'elles!

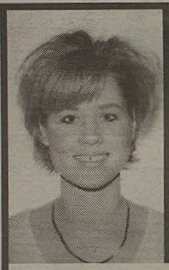
L'Association des bénévoles francophones Windsor-Essex-Kent a un nouveau comité exécutif, choisi à l'occasion de son récent bal annuel. Il est composé de **Thérèse Vaillancourt**, présidente, **Melissa Anwatin**, trésorière et **Nicole D'hondt**, secrétaire.

Le 30 janvier dernier, lors du brunch au Club Alouette, l'école St-Edmond a amassé 1 440$. Cet argent servira pour des activités scolaires des classes des deux professeurs responsables de la vente de billets, de gauche à droite, **Donald Lebel** (7e & 8e) et **Normand Bourque** (4e).

A l'occasion du récent bal de l'Association des bénévoles francophones Windsor-Essex-Kent on a rendu hommage et présenté un cadeau d'apréciation à **Nycole Boisclair** (à droite) qui quitte la présidence de l'organisme après en avoir assuré la diretion pendant six ans. La présentation a été faite au nom du Conseil d'administration et des membres par **Bernadette Marier** (à gauche).

* * * * *

SOUPER COMMUNAUTAIRE
à la
PLACE Concorde
le 11 février 2000
17h à 20 h
"SOUPER ST-VALENTIN"
15,95 $ non-membre
13,95 $ membre à vie
10,95 $ membre du fonds social
Menu: Soupe crème d'asperge, riz pilaf, faux filet de boeuf avec champignons, pâtes avec fruits de mer Alfredo, poitrine de poulet avec sauce Marinara, côtelettes de porc avec miel, salades variées, desserts assortis, thé, café.
Suivi d'un spectacle avec Iva Morton
Réservations nécessaires: 948-5545



Janice Charlton
nouvelle directrice
de comptes
de la SCA à Essex

Janice possède les connaissances et l'expérience requises pour combler tous vos besoins en financement agricole. Elle a travaillé aux bureaux de Chatham et de Woodstock de la SCA et est maintenant à votre service au bureau de Essex.

Composez le 1-877-332-3301 pour prendre un rendez-vous avec Janice au bureau de Essex ou à votre ferme.

39, avenue Maidstone Est
Essex (Ont.)

AGRICULTURE 40 SCA • 1959-1999 • FCC
L'agriculture... notre raison d'être.
SCA Société du crédit agricole — FCC Farm Credit Corporation Canada
www.sca-fcc.ca

DECES

Le père **Edgar H. Robert** est décédé le 28 janvier, à Chatham, à l'âge de 88 ans. Il était le fils de feus **Pierre** et **Léonie (Authier)**. Huit frères et soeurs l'ont précédé dans la mort mais il laisse dans le deuil une soeur, **Rose Marentette** de Windsor et plusieurs neveux et nièces. Né dans le canton de Tilbury Est, il a fait des études au Petit Séminaire de Ste-Thérèse et au Séminaire St-Peter de London où il a reçu le sacerdoce en 1940. Il a oeuvré dans plusieurs paroisses, dont St-Alphonse et Notre-Dame-du-Rosaire (Windsor), St-Pierre (St-Joseph), St-Joachim, St-Pierre (Tilbury Est).

LES MACHINES À SOUS SONT LÀ!

Faites connaissance avec la salle de machines à sous de l'Hippodrome de Windsor, qui met à votre disposition plus de 700 machines à sous (de 0,25 $ à 5 $). Tirez avantage des gros lots progressifs et régalez-vous dans nos multiples restaurants. Nous sommes ouverts 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Vous n'avez qu'à suivre le son des machines gagnantes jusqu'au 5555, promenade Ojibway, à Windsor (Ontario). Pour plus de détails, veuillez téléphoner au (519) 250-3600 for information in English.

Windsor RACETRACK SLOTS

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
34ième année, No 7
16 février 2000

Le Rempart

ACFO REGIONALE IN
7515 PROM FOREST GLADE
WINDSOR ON N8N 2M1
N8N 2M1

Manque d'intérêt pour siéger au conseil d'administration de la Place Concorde

(PR) A la fermeture des mises en candidature, le 5 février, pour siéger au conseil d'administration de la Place Concorde, seulement trois personnes avaient soumis leur nom pour les six ouvertures. Par contre, au Comité de surveillance, Roger Hamel avait posé sa candidature au seul poste à combler, pour un mandat de trois ans.

L'assemblée générale annuelle du centre communautaire francophone Windsor-Essex-Kent, propriétaire de la Place Concorde, aura lieu le dimanche, 20 février à 15h et sera suivi d'un souper gratuit pour les membres. Les non-membres peuvent acheter leur repas au prix de 10$.

Les candidatures reçues avant la date limite sont, pour un terme de trois ans, Céline Vachon et Roger Miglietta, alors que Nycole Boisclair se présente pour un mandat de deux ans. Il reste encore à combler deux postes de trois ans et un d'un an.

L'actuel président du c.a., Jean Brûlé, n'est pas découragé pour autant. «Lorsqu'il n'y a pas de crise, lorsque tout fonctionne bien, la communauté ne cherche pas à participer beaucoup», dit-il.

Didier Marotte, directeur-général de la Place Concorde, n'est pas surpris et ajoute «normalement, nous aurions quatre postes à combler au c.a. mais, en raison de départs, cette année nous en avons deux de plus». Selon lui, c'est la première fois qu'une telle situtation se présente et il n'est pas certain comment les ouvertures seront comblées.

Toujours selon M. Marotte, il se pourrait que, lors de l'AGA dimanche, une proposition soit faite pour suspendre le règlement interdisant des nominations de la salle. Si ceci était approuvé, des candidatures pourraient être proposées pour compléter les postes vacants. Selon cette méthode, si jamais il n'y avait pas encore assez de candidatures, alors une deuxième façon de procéder serait utilisée: le c.a. aurait la tâche de trouver des personnes dans la communauté qui accepteraient d'y siéger.

«Il se pourrait que la communauté ait un trop grand nombre d'organismes et de c.a., constate M. Marotte, car très souvent, ce sont toujours les mêmes qui travaillent à plusieurs associations. Il est possible aussi que la Place Concorde n'ait pas besoin d'autant de directeurs et directrices». Actuellement, le c.a. est formé de douze membres.

«On dit parfois que, lorsque les choses vont mal, les rats abandonnent le navire. Mais ce n'est définitivement pas notre cas présentement car la barge flotte bien en ce moment. Je serais très heureux si des personnes décidaient de se joindre à nous» de préciser M. Marotte.

Le système d'éducation ontarien se dirige vers une crise majeure

Yves Lusignan
Ottawa (APF)

Le système d'éducation en Ontario se dirige tout droit vers une crise semblable à celle qui a frappé la santé, prévient la présidente de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (AEFO), Lise Routhier Boudreau.

La situation est suffisamment grave pour inciter Mme Routhier Boudreau à entreprendre une grande campagne de sensibilisation à travers tout l'Ontario, dans le but de soulever les problèmes auxquels font face quotidiennement les élèves et les enseignants depuis les compressions budgétaires et l'introduction de la réforme scolaire. Car des problèmes, il y en a à la pelle.

D'abord, les classes sont surpeuplées. Contrairement à l'engagement du gouvernement qu'il n'y aurait jamais plus de 25 élèves par classe au primaire et 22 au secondaire, les enseignants se retrouvent souvent avec des classes de plus de 30 élèves, dont certains souffrent de difficultés d'apprentissage et requièrent beaucoup d'attention et d'énergie. Selon la présidente de l'AEFO, 47 pour cent des élèves de 6e année se retrouvent dans des classes de niveaux multiples, c'est-à-dire des classes formées d'élèves qui ne sont pas tous au même niveau scolaire.

Puisque les communautés francophones sont petites, il est parfois difficile de respecter la norme provinciale de 25 élèves au primaire et de 22 au secondaire. On y arrive en combinant des élèves de différents niveaux, avec comme résultat qu'il y a trop d'élèves dans les classes et que les enseignants n'arrivent pas à répondre aux attentes des élèves et des parents.

Pour les francophones, le dossier de la petite enfance s'ajoute aux préoccupations. Depuis les compressions, les maternelles ne sont plus financées au même niveau qu'auparavant. Les conseils scolaires de langue française ont donc fait de la gymnastique avec leur budget pour les maintenir à flots, ce qu'elles ne pourront pas faire éternellement. La petite enfance revêt une importance primordiale pour les conseils scolaires francophones, puisqu'elle prépare la clientèle de langue française de demain.

Des enseignants épuisés

Les enseignants souffrent aussi de plus en plus d'épuisement professionnel, dont beaucoup de jeunes qui quittent la profession. S'il n'y a pas encore un problème de relève à l'horizon, Mme Routhier Boudreau avoue qu'il est maintenant aussi difficile de convaincre les jeunes de choisir une carrière en enseignement, que de les convaincre de se lancer en sciences infirmières.

Pire, les parents doivent maintenant puiser dans leurs poches pour permettre à l'école d'offrir des services. Une école de langue française de la région d'Ottawa a même demandé aux parents de contribuer à l'achat...d'un télécopieur! Dans une autre école, les parents ont embauché une artiste pour diriger la chorale. «*Plusieurs écoles n'ont même plus de bibliothécaire et les parents sont obligés de payer quelqu'un pour que les enfants aient accès à la bibliothèque quelques heures par jour*» raconte Mme Routhier Boudreau. Cela ne se passe pas dans un village lointain de la brousse africaine, mais bien à Ottawa.

Depuis l'introduction de la nouvelle programmation scolaire au niveau primaire il y a trois ans, les élèves n'ont toujours pas les manuels de base. En fait, ces manuels n'existent même pas encore! «*Il n'y en a pas de manuels pour répondre aux objectifs de ce nouveau programme*» dit Mme Routhier Boudreau: «*Pour enseigner en géographie en 6ième année, l'enseignante doit trouver l'information dans 15 manuels différents*». Le problème s'annonce le même au niveau secondaire.

«*Quand on regarde ce qui se produit au niveau du réseau de la santé où les besoins sont de plus en plus nombreux, on peut facilement faire un parallèle avec l'éducation. C'est l'avenir des enfants qui est en jeu et les problèmes sont de plus en plus complexes. La tâche augmente de jour en jour et on n'a pas le personnel pour répondre à tout ça. On veut s'assurer qu'on ne se retrouvera pas dans trois ans avec une crise importante en éducation*».

Pour éviter ceci, l'Association des enseignants franco-ontariens organise des forums communautaires avec les parents et les intervenants en éducation pour discuter des priorités. Car les parents ont des attentes irréalistes, dit la présidente, et ils sont déçus lorsqu'ils constatent que leur enfant n'a pas cheminé dans le programme scolaire comme prévu.

La rumeur veut que le gouvernement pourrait annoncer de nouvelles compressions budgétaires en éducation, lors du dépôt du budget ce printemps.

La «Tournée du bonheur» sème la joie

(PR) Plus de 200 convives ont appréciées le spectacle de Jean-Guy Piché et la Tournée du bonheur à Pointe-aux-Roches dimanche soir, clôturant la série de présentations de la saison 1999-2000 du Centre culturel St-Cyr. Mme Ursule Leboeuf, présidente du Centre culturel, était très heureuse de voir de nouvelles personnes au concert, des gens qui avaient appréciés le groupe à Magog, grâce aux nombreux voyages qu'organisent Mme Gisèle Therrien à l'Auberge Memphré-Magog. Lors de la soirée, Mme Jeanne Lefrançois a reçu un bouquet de roses du chanteur du groupe, Jean-Guy Piché, car elle était la personne la plus âgée au concert. Mme Lefrançois célébrera son 90e anniversaire de naissance le 3 mars.

A l'intérieur

Forum des jeunes femmes ... p. 3

Éditorial de Jean Mongenais ... p. 4

Livre de recettes de nos grands-mères ...p. 8

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Notre garantie

TOUJOURS *Garanti.*

Chez H&R Block, nous répondons de notre travail.

Votre satisfaction est garantie. La compétence de nos spécialistes, capables de préparer des déclarations complètes et exactes, assurera votre tranquillité d'esprit.

www.hrblock.ca

254-3040

H&R BLOCK

Index des services en français 2000

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES (voir aussi **PLANIFICATION FINANCIÈRE**)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**
Richard's Auto Sales, M. Mike Lanoue, 1475 Cty Rd 27, Belle-Rivière, **728-2173**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BBQ'S A GAZ (Voir **FOYERS**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**
Francine's Dis-N-Dat Gift Shop et **Cakes by Fran**, Francine Robertson, 542 ch Notre-Dame, Belle-Rivière **728-9258; 728-2436**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA, CFE., M. Rémi Senécal, **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, C.A., M. Jeff Ostrow, C.A., 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

Suite page 5

EN BREF EN BREF EN BREF

MÉDIATION POUR LES AINÉ(E)S

Depuis le 1er février le conseil sur le troisième âge de Windsor et du comté d'Essex a mis sur pied un programme, unique en son genre, de médiation pour les gens âgés. Ce programme, disponible en français et en anglais, permet aux aînés de résoudre des problèmes relatifs aux affaires familiales, au logement, aux soins en résidence ou à domicile et aux mésententes avec les voisins.

Le programme permet aux personnes qui le veulent de rencontrer un médiateur professionnel pour discuter de leurs problèmes dans un environnement sécuritaire et confidentiel.

Pour des renseignements supplémentaires, téléphonez à Deanne Gosselin au 971-9217 à Windsor.

AMÉLIORATIONS AUX CENTRES DE CONSERVATION

L'Office de conservation du comté d'Essex vient d'approuver son budget pour l'an 2000 et prévoit améliorer certains centres de conservation, dont deux dans le nord du comté.

Le Centre «Ruscom Shores» sera aménagé avec des aires de pique-nique, un sentier dans la nature, une plateforme d'observation et un terrain de stationnement des voitures. De plus, certains endroits seront améliorés afin de redevenir des habitats naturels d'autrefois comme des aires de forêts et ou de prairies.

Le Centre de «Tremblay Beach» verra bientôt l'ajout d'une tour d'observation des zones marécageuses.

4 400$ A LA SOCIÉTÉ D'HÉPATITE C DE WINDSOR

La section de Windsor de la Société de l'hépatite C vient de recevoir un don de Santé Canada pour faciliter l'échange de renseignements parmi les personnes atteintes du virus et les organismes communautaires. La Société produira et distribuera une série de cinq bulletins ainsi qu'une brochure sur le virus de l'hépatite C.

Ce projet de six mois viendra en aide aux citoyens de Windsor et du comté d'Essex ayant contracté le virus de l'hépatite C, en plus des membres de leur famille et leurs amis qui peuvent aussi être touchés par cette maladie.

CONCOURS LITTÉRAIRES FRANCOPHONES

La francophonie canadienne est invitée à participer aux concours littéraires du *Festival francophone de l'écriture*, chapeauté par la Société littéraire de Laval (SLL), sous la présidence d'honneur d'Arlette Cousture.

Il y a trois concours d'écriture: *Prix Jacqueline-Déry-Mochon* (500$) décerné pour le premier livre d'un auteur ou d'une auteure publié en français au Canada au cours des deux dernières années; *Prix Brèves littéraires* (200$) pour un texte en prose ou un poème inédit qui sera publié dans la revue Brèves littéraires; *Concours pancanadien de composition française (secondaire)* - 3 prix seront remis à des élèves d'institutions canadiennes qui auront composé un texte inspiré du thème «Un mot apparut sur l'écran ...». Un recueil sera publié par la SLL avec les textes reçus.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Seven Lakes Golf Grill On The Green
7200 Disputed Road, Lasalle (y compris zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **16 mars 2000.** Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.
Remarque: La CAJO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Service d'inscription et de délivrance des permis
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
20, rue Dundas o., 7e étage, Toronto ON M5G 2N6
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Registration Department
Alcohol and Gaming Commission of Ontario
20 Dundas St. W., 7th Floor, Toronto ON M5G 2N6
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@agco.on.ca.

Le calendrier communautaire présenté conjointement par

Place Concorde et Le Rempart — L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien 60¢

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

FÉVRIER 2000

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			16 **8h-10h** Déjeuner à la Résidence Richelieu **19h30** Cinéma Famous Players, Sarnia Film: "Laura Cadieux 2" Rens.: **332-3774**	17	18	19 **9h** Tournoi de lancer libre des Chevaliers de Colomb, école St-Antoine, Tecumseh **17h30** Souper-Spectacle "Deux Saisons" Village Inn Hotel, Sarnia
20 **10h à 13h** Brunch au Club Alouette Profits: Soeur Yolande Campbell en Haïti **13h30** AGA Centre communautaire La Girouette, Bibliothèque ESPC **15h** AGA de la Place Concorde	21	22	23 **18h** Souper Richelieu Windsor, Place Concorde **14h - 18h** Danse et souper du Club d'Age d'or au Club Alouette. Réservation: Robert Tardif **948-2114**	24 **18h30** Souper Richelieu "Les Campagnards"- Rochester Place **798-3828**	25 **9h à 14h et 17h30 à 21h** Forum 2000 à la Place Concorde, pour les femmes de 19 à 30 ans. Rens.: Valerie Fuller **948-5545**	26

Forum 2000: prends soin de toi... Prends soin de ton avenir

(PR) Le Regroupement des Jeunes Filles Francophones de Toronto, en collaboration avec le Buzz français de la Place Concorde, présente un premier Forum pour les jeunes filles et jeunes femmes francophones, âgées de 14 à 30 ans, le 25 février à Windsor. D'autres initiatives du genre seront ensuite présentées ailleurs en province dans les prochains mois. Plusieurs associations francophones de la région soutiennent cet événement à Windsor.

La coordonnatrice locale est Valerie Fuller. La journée se divisera en deux. Les jeunes femmes de 14 à 17 ans se rencontreront durant la journée alors que les femmes de 18 ans et plus le feront en soirée, toujours à la Place Concorde. Il n'y a aucun frais d'inscription.

«Le Forum 2000 à Windsor maximisera la participation des jeunes filles, en favorisant l'articulation des soucis auxquels elles doivent faire face, et ce dans leurs propres mots», peut-on lire dans la documentation. De plus, «le Forum se veut optimiste, dynamique et enthousiaste, afin que cette activité demeure un moment enrichissant et inoubliable pour les jeunes filles et les jeunes femmes.»

La première session débutera à 9h, la deuxième à 17h30, par l'inscription des participantes. Par la suite, des ateliers seront offerts à deux reprises en matinée. Pour la session de soirée, les participantes ne pourront suivre qu'un seul atelier. Quatre ateliers seront disponibles le matin: Maître Patricia Broad présentera l'atelier intitulé *La pauvreté et les femmes*; Thèrese Hughes a intitulé sa présentation *Parlons des agressions sexuelles* alors que Micheline Boisvert parlera de *La famille et les relations interpersonnelles*. En soirée, Maître Jessie Iwasiw a intitulé son atelier *Les droits des femmes* alors que Ginette Bisnaire traitera du sujet *La violence conjugale*. Un atelier sera disponible aux deux sessions: *L'éducation, la formation et l'emploi de demain* et sera animé par Lyne Sirois.

Pour les participantes de jour, un léger repas sera servi alors que celles qui suivront la session de soirée auront droit à un goûter-santé, le tout offert gratuitement.

Pour des renseignements supplémentaires, il s'agit de communiquer avec Valerie Fuller, à la Place Concorde, au 948-5545.

Cyclesmax.com annonce un concours

Un commerçant de Windsor veut faire sa part pour promouvoir l'unité du pays. Louis Marion, propriétaire de Cyclesmax.com, un magasin virtuel d'équipement sportif, invite les élèves de toutes les écoles françaises du pays, élémentaires et secondaires, à rédiger un texte d'au plus 250 mots qui débute par les mots: «Je suis fier (fière) d'être canadien-français (canadienne-française) parce que . . .»

Il faut les envoyer à Cyclesmax.com, 1160 rue Albert, Windsor, Ontario, N8Y 3P6 avant le premier avril, le cachet postal faisant foi de la date d'envoi.

M. Marion choisira un texte gagnant écrit par un garçon et un écrit par une fille du niveau élémentaire et de même pour le niveau secondaire.

«J'ai délibérément choisi l'expression «canadien-français» qui, à mon avis, décrit tous les francophones du pays, quel que soit leur province ou territoire de résidence, a dit M. Marion, pour que les participants et participantes au concours sentent qu'ils et elles font partie d'une communauté francophone d'un océan à l'autre.»

Il offrira un certificat d'achat de son entreprise d'une valeur de 25$ à chacun des quatre gagnants.

Une expérience en République Dominicaine

Collaboration spéciale
Maryse Baillargé

C'est grâce à l'initiative de messieurs Robert Laurin et Hubert Gauthier, deux enseignants à l'école secondaire E.J. Lajeunesse, qu'un groupe d'onze étudiants s'envoleront pour la République Dominicaine au mois d'avril prochain pour y vivre une expérience enrichissante.

Pendant ce séjour d'une semaine, il leur sera possible de visiter des cliniques médicales, des écoles primaires et secondaires, une industrie de canne à sucre et différentes communautés environnantes. Ils participeront à des réflexions de groupe, des soirées culturelles et aussi des classes d'histoire au sujet de la République Dominicaine.

Le but premier de ce projet est de permettre à l'équipe de vivre une aventure extraordinaire là où ils deviennent les témoins de la souffrance et de la pauvreté. Ils seront émerveillés de découvrir qu'il existe malgré tout de l'amour, de l'espérance et de la solidarité. De plus, pour sensibiliser davantage les jeunes à la culture, à la religion et aux moeurs des gens de la place, les élèves habiteront dans des familles républicaines. Assurément, ils ne pourront pas rester insensibles à la situation.

Dans le but de venir en aide aux Républicains, tous les membres du groupe sont responsables de remplir une valise de toutes sortes d'articles: fournitures scolaires, médicaments, brosses à dents, savons, jouets, etc.... Ces objets seront ensuite distribués selon les besoin des gens et tout particulièrement aux enfants démunis.

A son retour de la République Dominicaine, l'équipe présentera

Voir "Une expérience"... page 7

Placement idéal pour un REER à l'abri des risques.
Achetez des obligations avant le 29 février.

OBLIGATION À PRIME DU CANADA — Émission 13
5,25% An 1 — 5,75% An 2 — 6,25% An 3
Taux annuel composé de 5,74 % sur l'obligation C détenue pendant 3 ans.
OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA — Émission 64
4,60%* An 1

Les émissions 13 et 64 sont en vente jusqu'au 1er mars

Comme vous le savez, la date limite d'achat de REER approche. Si vous n'avez pas envisagé d'acheter les Nouvelles Obligations d'épargne du Canada auparavant, vous devriez sérieusement songer à en détenir dans un REER. Vous profiterez de toute la sécurité des Nouvelles Obligations d'épargne du Canada en plus des avantages d'un REER.

La nouvelle Obligation à prime du Canada est particulièrement intéressante pour votre REER dans la mesure où elle propose un taux de rendement plus élevé avec une possibilité d'encaissement une fois l'an à la date anniversaire de l'émission et durant les 30 jours suivants. L'Obligation d'épargne du Canada traditionnelle, toujours aussi souple, est encaissable en tout temps. Les deux titres sont garantis à 100% par le gouvernement du Canada avec possibilité de placement au FERR; le montant d'achat minimum est de 100$. Ils peuvent d'autre part être placés dans un REER autogéré ou un REER conçu pour les détenir exclusivement. Si vous choisissez l'option de placement exclusif REER ou FERR, la souscription minimale est établie à 500$.

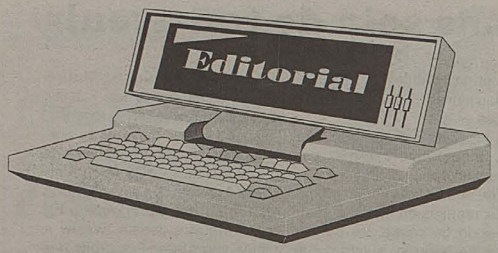
Il est plus facile que jamais d'acheter les Nouvelles Obligations d'épargne du Canada. En plus de ne comporter absolument aucuns frais, elles peuvent dorénavant être souscrites par téléphone en composant le 1 800 575-5151. Bien entendu, elles sont en vente comme toujours à votre institution bancaire ou financière.

2000 Canada
NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE.
Canada

Vous pourrez désormais en acheter par téléphone en composant le 1 800 575-5151.

Visitez notre site Web à **www.oec.gc.ca** pour tout complément d'information.
*Ce taux s'applique également aux Obligations d'épargne du Canada de l'émission 58, datée du 1er mars 1999, pour l'année commençant le 1er mars 2000.

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST



La non-performance de Développement des ressources humaines Canada

Un récent rapport de vérificateurs internes du gouvernement fédéral a révélé de graves lacunes quant aux méthodes de contrôle de certains programmes de création d'emplois de Développement des ressources humaines Canada. Il ne semble pas être question de fraude, presque tous les montants d'argent en question pouvant être retracés. Mais dans de très nombreux dossiers, il manque des renseignements pertinents au sujet des organismes auxquels des sommes d'argent ont été remises, ou, pire encore, de la documentation permettant de vérifier si les objectifs du programme ont été ou pourront être atteints. La valeur totale des octrois en question dépasserait le milliard de dollars!

On ne peut pas nier qu'il s'agit d'incompétence sérieuse à l'intérieur de l'appareil gouvernemental. (En fait, la ministre de DRHC, Jane Stewart, a qualifié les pratiques comptables de son ministère comme relevant de l'âge des ténèbres!)

Or aux critiques de députés d'autres partis, le premier ministre Chrétien répond que nombre des octrois sont allés dans des circonscriptions représentées par des membres de ces autres partis, que ces critiques semblent s'opposer à ce qu'on vienne en aide aux gens dans le besoin et qu'en somme, il ne s'agit que d'un problème administratif routinier, le ministère en question étant assez vaste, et qu'on est en train de le rectifier.

Avec tout le respect dû au chef de notre gouvernement, c'est faire fi des principes les plus élémentaires de responsabilité politique, manquer de respect envers les Canadiens et Canadiennes qui paient la note, et ignorer ou refuser d'avouer qu'il reconnaît la portée du problème.

D'abord, le fait que les octrois aient été distribués partout dans le pays, y compris dans les circonscriptions qui ne sont pas représentées par des députés libéraux, n'a rien à voir avec la question. Si les programmes sont valables, la justice la plus élémentaire exige que les octrois soient ainsi distribués.

Ensuite, le principe en jeu n'est pas si l'on devrait venir en aide aux personnes dans le besoin, ce qui est bien accepté par la société canadienne. C'est de voir à ce qu'on le fasse de façon efficace et responsable, et, plus important, d'assurer que c'est véritablement ceux et celles qui sont dans le besoin qui reçoivent l'aide! (Nous reviendrons sur ce point ci-dessous).

Enfin, il ne s'agit pas d'un simple problème administratif routinier. C'est vrai que DRHC est un gros organisme, mais ça fait longtemps qu'il l'est et qu'il administre des programmes, on ne vient pas de découvrir cela. Et bien plus à point, il a aussi été révélé que depuis dix ans, deux autres rapports internes ont fait état de lacunes semblables assez répandues!

Comment M. Chrétien s'en tire-t-il donc avec de si piètres prétextes?

A notre avis, c'est qu'il n'existe pas d'opposition efficace au Parlement. Les Néodémocrates et les Conservateurs sont trop peu nombreux, les membres du parti de la Réforme sont divisés entre eux et le Bloc québécois vise la partition du pays plutôt que son bien. Et ce n'est pas un état de choses qui se corrigera bientôt . . . malheureusement!

Mais si cette faiblesse, pour ne pas dire absence, d'opposition permet au gouvernement de poursuivre allègrement n'importe quel programme qu'il veut, ça ne justifie certainement pas qu'il ignore les indications qu'un programme ne tourne pas rondement et qu'il omette de mettre en place les correctifs nécesssaires à la mesure de l'ampleur des défauts.

Dans le cas présent, il y a évidemment eu très mauvaise administration de programmes, sur une assez grande échelle, depuis assez longtemps, et malgré plus d'un avertissement de la part de vérificateurs internes. Le gouvernement se doit donc de tenir une enquête complète et transparente pour exposer et relever de leurs fonctions les administrateurs fautifs, y compris ceux et celles qui ne seraient plus à DRHC. C'est question de rassurer les contribuables que l'argent qu'ils et elles contribuent sera dorénavant mieux géré.

Revenons maintenant à la question de diriger l'aide de façon à ce que ce soit véritablement ceux et celles qui en ont besoin qui en profitent. Car il y a une question encore plus fondamentale ici que nous visons par le titre de notre éditorial: celle de l'inefficacité inhérente aux programmes gouvernementaux de création d'emplois.

Nous sommes d'avis qu'au fond, un gouvernement ne «crée» pas d'emplois, (sauf en augmentant la fonction publique, bien sûr!)

Certes, le gouvernement peut prendre de l'argent des contribuables et en redistribuer une partie à des gens à qui on a attribué certaines tâches pour un certain temps, souvent par l'entremise d'entreprises privées. Mais il y a rarement «d'emplois» ainsi créés qui durent plus longtemps que le «projet» en question. (D'ailleurs on sait que souvent, des employeurs profitent de tels programmes pour jouir des fruits du travail des participants et participantes au programme puis les renvoient avant de devoir leur fournir un emploi permanent.)

Ce sont les entreprises qui créent des emplois. Et si elles ont la force financière pour maintenir ces emplois à long terme, elles n'ont que rarement besoin de l'aide financière du gouvernement pour les créer, quoiqu'on ne puisse pas les blâmer d'en profiter si cette aide est disponible.

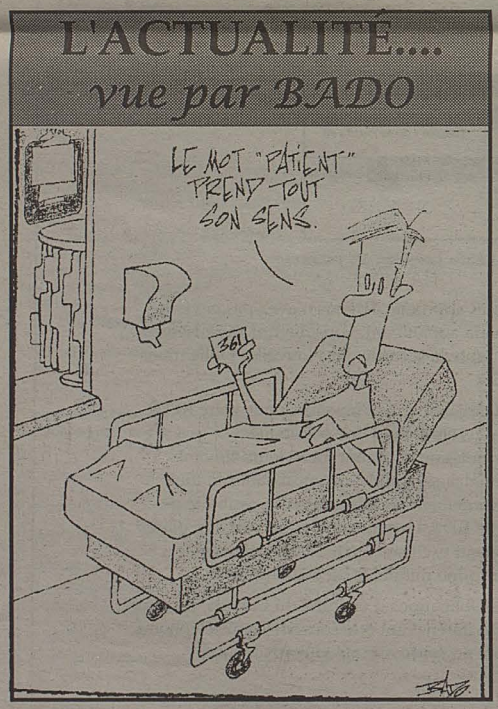
Ce que le gouvernement peut faire, c'est, d'une part, de soutenir un climat économique qui favorise la création d'emplois et d'autre part, contribuer à la formation et au recyclage de travailleurs et de travailleuses pour les préparer à les occuper.

Il peut quand même exister de petites «niches» où de l'aide financière du gouvernement peut être justifiée. Mais cette aide devrait être ciblée très soigneusement et accompagnée de contrôles appropriés pour assurer que l'objectif soit atteint, c'est-à-dire que des emplois permanents soient créés.

(Un autre exemple connexe: on vient de publier un rapport intérimaire au sujet d'un autre programme de DRHC visant à aider aux jeunes qui finissent leurs études à faire la transition au domaine du travail. Sa conclusion principale est qu'on n'a incorporé au programme aucun moyen de vérifier que cet objectif soit atteint et, en fait, qu'il semble que les finissants et finissantes qui en profitent le plus sont ceux et celles qui, de toute évidence, n'en auraient pas vraiment besoin.)

Il nous faut un ministère comme Développement des ressources humaines Canada, c'est bien sûr. Mais un ministère qui s'applique vraiment à développer les ressources humaines, qui aide aux entreprises à créer des emplois permanents de façon responsable et bien surveillée. Pas un ministère qui lance à tous les vents des sommes considérables d'argent à l'appui de toutes sortes de projets et d'entreprises qui, dans bien des cas, peuvent peut-être avoir un certain mérite, mais certainement pas celui de justifier qu'on les subventionne avec l'argent des contribuables pour leur aider à arriver à leurs fins.

Jean Mongenais



L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Numéro de convention: 1415484 Numéro d'enregistrement: 8713

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 26 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

On parle d'eux et d'elles!

La fière grande soeur **Noémi** est heureuse de présenter sa petite soeur, **Laurence**, née le 28 septembre dernier, pesant 8 lbs 4 onces. Les parents sont **Lise Ratté** et **Jean Dallaire**.

*****

Le Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb a choisi la famille de **Victor Champoux** comme celle du mois de décembre 1999. Avec son épouse **Hélène** ils ont trois enfants: **Patrick**, **Isabelle** et **Jules**. Le couple est toujours actif à la cuisine pour les repas du club.

La famille du mois de janvier 2000 est celle de **Denis Daigle**. Avec son épouse **Judith** ils sont animateurs des Jeunes Croyants et ministres de la communion, en plus d'être actifs au sein du comité des missions. Ils ont deux filles, **Lynne** et **Julie**.

Le chevalier du mois de janvier 2000 est **Gérald Gauvin** en reconnaissance du travail qu'il a mis envers la vente de billets «Tombola de charité du millénaire» pour les Chevaliers et la Société de l'Arthrite.

*****

DECES

René J. Quenneville est décédé le 2 février dernier à l'âge de 71 ans. Il laisse dans le deuil son épouse de 50 ans, **Jeanne** (née **Thibodeau**), deux fils et trois filles et plusieurs petits-enfants.

Il était le frère de **Marie-Anne** (épouse de feu **Léo Girard**) de Pointe-aux-Roches, **George** de Latchford, **Dr Paul** (époux de **Irène**) de LaSalle, Mme **Josephile St-John** de Pain Court, **Polydor** de Chatham et **Gilbert** de West Hill. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, dont **Pauline** (épouse de **Terry Morais**).

Encouragez nos annonceurs

La gérante **Brigitte Kelly** du salon Golden Razor au mail Tecumseh s'est classée deuxième au récent concours de coiffeuses professionnelles du sud-ouest de la province Advance Beauty Showcase, parrainé chaque année par Advance Beauty Supply. On la voit à gauche dans la photo avec son mannequin pour le concours. Mme Kelly, qui s'était classée troisième la dernière fois qu'elle a participé, est coiffeuse depuis 13 ans et gère le salon Golden Razor depuis 1994.

Léo Guilbeault a récemment été élu président de l'Association des producteurs de fèves soya du comté d'Essex. Il remplace **Ernie Drouillard**.

Du côté de l'Association des producteurs de maïs du comté d'Essex, le nouveau président est **Henry Denotter** qui remplace **Jean-Marc Bénéteau**.

*****

Carrières et Professions

PLACE Concorde

recherche
un aide général
pour les services de banquet et de conciergerie
(poste à temps plein)

Fonctions: aider à la préparation de la nourriture à la cuisine ainsi qu'au nettoyage des installations
Heures de travail: moyenne de 35 heures par semaine; doit être disponible de jour, de soir ou en fin de semaine selon le besoin
Salaire: 9$ l'heure pour commencer

Les personnes intéressées sont invitées à déposer leur curriculum vitae à la **Place Concorde, 7515 pr. Forest Glade, à l'attention du Chef Gerard Leblanc.**

Le journal Le Voyageur

Offre d'emploi
Rédacteur(trice) en chef
(poste à temps plein)

L'hebdomadaire Le Voyageur est le seul journal de langue française de la région de Sudbury. Il couvre un territoire de quelques 200 km carrés, de Sturgeon Falls à Blind River, à la Rivière-des-Français.

Le poste:
- Affecter et superviser le travail de deux journalistes, d'un graphiste-monteur ainsi que de nombreux pigistes et chroniqueurs
- Planifier et voir à la mise en page du journal
- Superviser la rédaction d'encarts publicitaires
- Faire partie de l'équipe de gestion du journal avec le directeur des ventes et l'administratrice.

Exigences:
- Diplôme ou expérience équivalente en journalisme, en rédaction ou en édition
- Maîtrise du français écrit
- Bonne connaissance de l'anglais
- Habileté en recherche et capacité d'analyse
- Connaissances en informatique notamment de MSWord, Corel Wordperfect, QuarkExpress, PageMaker
- Leadership, entregent et grande autonomie
- Bonne connaissance de l'actualité et du fonctionnement des institutions canadiennes et ontariennes.

Salaire: relié à l'expérience et aux compétences
Entrée en fonction: mars 2000

Veuillez faire parvenir vos dossiers à l'intention de Réjean Grenier à l'adresse suivante:

Le Voyageur
20, chemin Ste-Anne
Sudbury ON P3C 5N4
Tél.: (705) 673-3377 télécopieur: (705) 673-5854
Courriel: voyageur@vianet.on.ca

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront convoquées en entrevue.

Index des services en français 2000

Suite de la page 2

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, pshychothérapeute, **253-5656**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusquà 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Sylvie Bigaouette

Boycott's FURNITURE & DRAPERIES *Handcrafted Expressly for You*
11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

EXPERTS-CONSEILS
AuGanne Inc, Mme Lise Gagné, sans frais: **1 800 459-1464**

FOYERS

FOREST GLADE FIREPLACES
11400 Tecumseh Rd. East RR 117
519-735-2229

LIFESTYLES By the Fire Box
109 Talbot St. Leamington RR 332
519-326-8505

FOYERS • B.B.Q. • MEUBLES DE PATIO

GÂTEAUX (Voir **CADEAUX**)

INFIRMIÈRES À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 6

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Petites annonces classées

LOGEMENT-MAISON

A LOUER: Appartment 1 chambre à coucher, beau quartier, femme, non-fumeuse, 500$. Appeler le soir au **979-8777.** 02

OBJETS A VENDRE

A VENDRE: 3 bagues: 1 bague de promesse, 1 bague de fiancailles, 1 bague avec pierre de naissance (juillet), prix à discuter. Appeler après 16h au **945-5051.** 50

A VENDRE: Aspirateur, marque Electrolux Supreme, avec attachements, 75$, **945-4328.** 07

SERVICES

GARDIENNE: Aimerait garder des enfants chez moi, préférablement entre 2 ans et 4 ans, dans le village Riverside, demander Marie-Rose au **974-2259.** 46

GARDIENNE RECHERCHÉE: pour enfant de 5 ans, à domicile, près des chemins Lauzon et Tecumseh, références requises. Demander Suzanne au **948-6009.** 01

Index des services en français 2000

Suite de la page 5

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**
Dr Kim Lalonde, 595 ch Tecumseh Est, Windsor, **252-6555**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240, 1050 ch Lesperance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTE
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches. (sans frais) **1-800-572-1494**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Morais Financial Services, M. Terry Morais, bur: **974-0128;** dom.: **735-4545**

RÉCEPTIONS
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RECYCLAGE
Green Gables Material Recycling, M. Émile Michaud, M. Mike Lepage, **351-4467**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTES**)
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 ave Eugenie Est, Unité 208, Windsor, **250-4870,** Télécopieur: **250-4615**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611**
La ChaumièreRetirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Lafreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1690 ch Huron Line, **252-4696**

SALLE À LOUER (Voir **RÉCEPTION**)

SALON DE COIFFURE
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Kelly, **945-7151**

Suite page 7

Éducation en langue française: loin du but, selon Dyane Adam

Ottawa (APF): Pour atteindre le but recherché par l'école de langue française en Ontario, la Commissaire aux langues officielles estime qu'il est impératif pour la communauté francophone de se doter d'un plan de mise en oeuvre des droits à l'instruction dans la langue de la minorité.

Selon Dyane Adam, l'école de langue française ne remplit toujours pas sa mission, qui consiste à remédier «*à l'érosion historique progressive de la communauté francophone*». Or, malgré «*des progrès considérables*», près de la moitié des enfants du pays qui ont droit à une éducation en langue française étudie encore dans le réseau des écoles de langue anglaise.

Prenant la parole à Toronto devant plus de 200 intervenants du monde de l'éducation francophone dans le cadre des États généraux sur la petite enfance, la Commissaire Adam a invité les participants à retrousser leurs manches «*car il nous reste encore beaucoup à bâtir ensemble*».

Le plan de Dyane Adam se résume en quatre points. Il faut d'abord, dit-elle, recruter tous les jeunes francophones qui ont droit à une éducation en langue française, de façon à éviter qu'ils ne passent au réseau des écoles anglaises, comme l'ont fait 2 000 jeunes de l'Ontario en 1996-1997.

«*Les parents doivent être convaincus, tout comme leur conjoint de langue anglaise, que c'est le meilleur choix pour leur enfant, même s'il leur fallait parcourir une plus grande distance pour se rendre à l'école.*»

Deuxièmement, l'école de langue française doit être un milieu d'excellence qui permet aux enfants qui ne maîtrisent pas ou peu le français de l'apprendre rapidement, grâce à l'appui actif des élèves qui maîtrisent déjà la langue.

Troisièmement, l'école de langue française dôit offrir à ses étudiants une éducation de première qualité : «*Pour concurrencer à chances égales, l'école de la minorité devra vraisemblablement, dans nombre de cas, être meilleure que celle destinée à la majorité*».

Finalement, l'école de langue française doit, toujours selon Dyane Adam, être «*l'école de sa communauté*», c'est-à-dire une école qui est en mesure d'offrir à la communauté des services préscolaires complets et des services de garderie, cela pour permettre l'intégration à l'école française des jeunes qui ne parlent que l'anglais.

Elle suggère aussi que l'école sensibilise dès maintenant les adolescents à l'importance de leur rôle de parent et à «*l'épanouissement linguistique et culturel*» de leur futur enfant.

Bref, le moment est venu pour les francophones de se mobiliser pour aller chercher les ressources «*indispensables*» à la réalisation de sa mission.

Selon Mme Adam, c'est d'abord en Ontario où les francophones doivent relever le défi, puisque c'est dans cette province où on retrouve la moitié des jeunes qui ont droit à une éducation en langue française en milieu minoritaire.

Des placements garantis à 100 %.

OBLIGATION À PRIME DU CANADA — Émission 13
5,25 % An 1 — 5,75 % An 2 — 6,25 % An 3
Taux annuel composé de 5,74 % sur l'obligation C détenue pendant 3 ans.
OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA — Émission 64
4,60 % An 1

2000 Canada — NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA — BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE — Canada
1 800 575-5151 ou www.oec.gc.ca

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Jeudi 17 février - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Jeudi 17 février - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 av Ouellette
Parrainé par: **Le centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Vendredi 18 février - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 19 février - 16h-18h-20h
Salle Classic V, Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 22 février - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 24 février - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 25 février - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 26 février - 17h30-19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **L'Association des Scouts, Secteur Windsor**

Jeudi 27 février - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 28 février - 22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo,3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario**

Mardi 29 février - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 1er mars - 10-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Vendredi 3 mars - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 3 mars - 22h-minuit-2h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 6 mars - 11h-13h-15h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Lundi 6 mars - 10h-midi-14h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Mercredi 8 mars - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Ballon-balai

Résultats du dimanche 6 février

PEE-WEE	
AFSLW	6
Rivards Trusses	3
MIDGETS/BAMTAMS	
Teal	2
White	0
Dallas/Black	1

Résultats du dimanche 6 février

HOMMES	
AFSLW	2
Club Alouette	1
Martineau Roofing	1
Mint Condition	4

Jean Paul II

Résultat du 11 fév.
Plus haut simple

ÉQUIPES	
Les Pommes rouges	666
Les Outardes	654
Les Ambitieux	653
FEMMES	
Solange Ward	221
Aliné Boily	216
Édna Landry	208
HOMMES	
Clairmont Duguay	227
Roger Hamel	215
Pamphile Duguay	214

Plus haut triple

ÉQUIPES	
Les Pommes Rouges	1837
Les Perroquets	1798
Les Ambitieux	1798
FEMMES	
Solange Ward	617
Annette Rivard	555
Aline Boily	554
HOMMES	
Clairmont Duguay	570
Roger Hamel	565
Paul Beaudin	541

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Pamphile Duguay	75
Colette Plante	72
Marcel Labonté	70
Quilles mystères	
Joseph Kovacs	90
Roger Miglietta	126
Arthur Beaulé	
CLASSEMENT AU 4 fév.	
#6 Les Brebis	24
#8 Les Perroquets	22
#9 Les Erables	22
#4 Les Sages	21
#2 Les Pommes rouges	21
#11 Les Ambitieux	18
#3 Les Pa-Pi-ons	18
# 5 Les Roses	17
#10 Les Outardes	15
#1 Les Moustiques	13
#12 Nelly	10
#7 Les Alouettes	9
MEILLEURES MOYENNES	
FEMMES	
Solange Ward	168
Aline Boily	154
Edna Landry	153
HOMMES	
Clairmont Duguay	167
Roger Hamel	165
Paul Beaudin	159

Une expérience... suite de la page 3

un montage vidéo à tous les étudiants et à toutes les étudiantes de l'école afin que cette expérience s'avère profitable pour tous!

Pour rendre ce projet réalisable, l'équipe a dû solliciter la générosité de tous les étudiants et de toutes les étudiantes de l'école ainsi que des membres de la communauté. Plusieurs levées de fonds sont en marche tel que la vente de friandises et la cueillette de reçus du magasin d'alimentation Zehrs. Un appel est lancé à la communauté qui voudrait bien conserver leurs reçus de Zehrs et de les remettre à M. Hubert Gauthier à l'école E.J. Lajeunesse.

École L'Envolée

Enfants d'âge scolaire 4 ans au 31 décembre 2000

Maternelle et jardin d'enfants à temps plein

Vous êtes invités
à inscrire vos enfants à
l'école L'Envolée
située au 1799, rue Ottawa, Windsor.
L'inscription se tiendra
du lundi le 21 février au vendredi le 25 février
de 10 h à 16 h.
Les parents qui ne peuvent pas se libérer
aux heures annoncées
sont priés de communiquer avec la directrice,
Mme Denyse Berecz au 259-4860

École élémentaire publique de langue française

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

Index des services en français 2000

Suite de la page 6

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Au service de tous les agriculteurs:
- Semences et engrais chimique
- Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- Produits pétroliers: carburant et huile de chauffage
- Entreprosage, marketing et vente de grains
- Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
- Conseils d'agronome
- Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches 798-3011
Belle-Rivière: 728-3733
Harrow: 738-2223
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre Alpha "Mot de passe", Mme Jasmine Lapierre, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa; **Chatham-Kent**: 405 prom. Riverview, bureau 101. Téléphone pour les deux régions: **253-3100**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Cécile Baribeau **354-7106**, Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor: **972-7760**; Leamington: **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

VÊTEMENTS POUR ADOLESCENTS (Voir **VÊTEMENTS POUR HOMMES**)

VÊTEMENTS POUR HOMMES
Lionel's Men's Wear, M. Lionel Martin, 210 rue King ouest, Chatham, **352-0244**

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Les recettes de grand-mère pour le Tricentenaire

(PR) Les sections régionales de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises de l'Ontario (FFCFO) et de l'Union culturelle des franco-ontariennes (UCFO) préparent, conjointement avec le Comité des Fêtes du Tricentenaire de Windsor/Détroit, la publication d'un livre de recettes.

Selon Pauline Gagnier, présidente de la FFCFO de Pointe-aux-Roches, «on voudrait recueillir des anciennes recettes, ou celles qui ont une petite histoire intéressante. Nous avons un formulaire que les personnes peuvent utiliser». Il ne faut pas être membre de l'une ou l'autre de ces associations pour y contribuer. Le président des Fêtes, Paul Chauvin, ne se gène pas pour ajouter «nous savons qu'il y a plusieurs hommes qui ont des bonnes recettes. Je pense à Louis Rocheleau de Rivière-aux-Canards, par exemple. Tout le monde peut y participer».

Les employés du Comité des Fêtes peuvent même aider avec la traduction de recettes qui seraient en anglais, ou même à transposer des mesures, impériales ou métriques. Pour des renseignements supplémentaires, pour recevoir le formulaire en question, on peut communiquer avec les présidentes de la FFCFO ou de l'UCFO de votre région, ou téléphoner au 948-9322.

Les responsables aimeraient pouvoir recueillir 300 recettes d'ici le mois de juin.

LES ORDRES RÉGISSANT LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ DE L'ONTARIO

ÉTABLIR DES CRITÈRES DE QUALITÉ ÉLEVÉS EN MATIÈRE DE SOINS DE SANTÉ

Qu'il s'agisse d'une obturation, d'une paire de lunette ou d'une radiographie, vous avez le droit de recevoir les meilleurs soins de santé possibles de la part des professionnels réglementés par un ordre professionnel. L'objectif des ordres de la santé réglementés de l'Ontario est de faire respecter ce droit. Nous établissons les critères en matière de soins et de déontologie et nous nous attendons à ce que nos membres les respectent.

Nous créons également des programmes pour aider les 200 000 professionnels de la santé réglementés à parfaire leurs compétences et leurs connaissances. Pour en savoir plus, ou pour savoir si le professionnel de la santé qui s'occupe de vous est réglementé, communiquez avec l'un des ordres ci-dessous. Notre rôle, notre seul et unique rôle, est de nous assurer que vous recevez les meilleurs soins qu'un professionnel de la santé puisse vous offrir.

ENTRÉE LIBRE AUX RÉUNIONS DES CONSEILS D'ADMINISTRATION

*Chaque ordre est dirigé par un conseil formé de membres de la profession et de membres de la population. L'entrée est libre aux réunions des conseils et aux audiences disciplinaires. Pour assister à une réunion d'un conseil, ou pour connaître les dates des prochaines audiences, il suffit de communiquer directement avec l'ordre en question.**

ENTRÉE LIBRE AUX RÉUNIONS DES CONSEILS D'ADMINISTRATION

*Chaque ordre est dirigé par un conseil formé de membres de la profession et de membres de la population. L'entrée est libre aux réunions des conseils et aux audiences disciplinaires. Pour assister à une réunion d'un conseil, ou pour connaître les dates des prochaines audiences, il suffit de communiquer directement avec l'ordre en question.**

ORDRES DES AUDIOLOGISTES ET DES ORTHOPHONISTES DE L'ONTARIO
160, rue Bloor Est, bureau 1125, M4W 1B9
Tél. : (416) 975-5347 ou 1-800-993-9459
Dates : le 24 au 25 mars, et le 16 juin, 2000
Endroit : Health Professions Board, 151 rue Bloor, O.
Veuillez contacter Douwe Rozema au (416) 975-5347 poste 27 pour confirmer l'heure et l'endroit

ORDRE DES PODOLOGUES DE L'ONTARIO
180, rue Dundas, bureau 2102, M5G 1Z8
Tél. : (416) 542-1333 ou 1-877-232-7653
Site web : www.cocoo.on.ca
Date : le 12 mai, 2000, de 9 h à 16 h
Endroit: salle de conférence 16ième étage

ORDRE DES CHIROPRATICIENS DE L'ONTARIO
130, rue Bloor Ouest, bureau 902, M5S 1N5
Tél. : (416) 922-6355
Date : à confirmer
Location : à confirmer
Veuillez contacter l'ordre afin de confirmer votre présence

ORDRE DES HYGIÉNISTES DENTAIRES DE L'ONTARIO
69, rue Bloor Est, bureau 300, M4W 1A9
Tél. : (416) 961-6234 ou 1-800-268-2346
Site web : www.cdho.org
Date : le 26 mai, 2000, de 9 h à 16 h
Endroit : à confirmer

ORDRE DES TECHNOLOGUES DENTAIRES DE L'ONTARIO
2100, ch. Ellesmere, bureau 321, M1H 3B7
Tél. : (416) 438-5003
Date : le 17 mars, 2000, de 10 h à 17 h
Endroit : bureau du collège

ORDRE ROYAL DES CHIRURGIENS DENTISTES DE L'ONTARIO
6, ch. Crescent, 5e étage, M4W 1T1
Tél. : (416) 961-6555 ou 1-800-565-4591
Dates : le 30 au 31 mars, 2000, à 9 h
Endroit : l'hôtel Westin Price (salle Crown)
900 rue York Mills, Toronto
Dates : le 22 au 23 juin, 2000, 9 h
Endroit : Valhalla Inn (Ballroom)
1 rue Valhalla Inn, Thunder Bay

ORDRE DES DENTUROLOGISTES DE L'ONTARIO
180, rue Bloor Ouest, bureau 903, M5S 2V6
Tél. : (416) 925-6331
Site web : www.cdo.ca
Date : le 10 mars, 2000, de 10 h à 16 h
Endroit: l'hôtel Four Seasons, 21 rue Avenue
Date : le 23 juin, 2000
Endroit: à confirmer

ORDRE DES DIÉTÉTISTES DE L'ONTARIO
438, Av. University, bureau 1810, M5G 2K8
Tél. : (416) 598-1725 ou 1-800-668-4990
Dates : le 8 au 9 mars et le 14 au 15 juin, 2000
Veuillez contacter l'ordre afin de confirmer l'heure et l'endroit

ORDRE DES MASSOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
1867, rue Yonge, bureau 810, M4S 1Y5
Tél. : (416) 489-2626 ou 1-800-465-1933
Date : le 28 avril, 2000, de 9 h 30 à 16 h 30
Endroit: à l'addresse ci-dessus

ORDRE DES TECHNOLOGISTES DE LABORATOIRE DE L'ONTARIO
Promouvoir l'excellence, la responsabilité et la fierté dans les laboratoires de l'Ontario
10, rue Bay, bureau 330, M5J 2R8
Tél. : (416) 861-9605
Veuillez nous contacter au 1-800-323-9672
Date : le 1er mai, 2000, Assemblée du Conseil
Endroit : à l'adresse ci-dessus
Date: le 2 Mai, 2000, Assemblée Generale Annuelle à 15 h et Réception du Bureau des Registres à suivre
Endroit : St. Lawrence Hall, 92 rue Front Est

ORDRE DES TECHNOLOGUES EN RADIATION MÉDICALE DE L'ONTARIO
170, rue Bloor Ouest, bureau 1001, M5S 1T9
Tél. : (416) 975-4353 ou 1-800-563-5847
Site web : www.cmrto.org
Date : le 5 mai, 2000, à 9 h
Endroit: à l'adresse ci-dessus

ORDRE DES SAGES-FEMMES DE L'ONTARIO
2195, rue Yonge, 4e étage, M4S 2B2
Tél. : (416) 327-0874
Dates : le 27 avril et le 22 juin, 2000
Endroit: à l'adresse ci-dessus

ORDRE DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS DE L'ONTARIO
101, ch. Davenport, M5R 3P1
Tél. : (416) 928-0900 poste 6327
ou 1-800-387-5526
Site web : www.cno.org
E-mail: shall@cnomail.org
Dates : le 8 au 9 mars, le 13 juin (Annual Meeting), le 14 au15 juin, 2000, à 9 h
Endroit : Salle du conseil à l'addresse ci-dessus

ORDRE DES ERGOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
10, rue Bay, bureau 340, M5J 2R8
Tél. : (416) 214-1177 ou 1-800-890-6570
Site web : www.coto.org
Dates : le 29 mars et le 16 juin, 2000, de 9 h à 17 h
Endroit : bureau du collège
Veuillez appeller Britt au (416) 214-1177 poste. 221 pour confirmer votre présence

ORDRE DES OPTICIENS DE L'ONTARIO
85, rue Richmond Ouest, bureau 902, M5H 2C9
Tél. : (416) 368-3616 ou 1-800-990-9793
Date : le 12 mai, 2000 (Assemblée du Conseil), de 9 h 30 à 16 h 30
Date : le 13 mai, 2000 (Assemblée Generale Annuelle), de 14 h à 16 h
Endroit: Delta Meadowvale, Mississauga

ORDRE DES OPTOMÉTRISTES DE L'ONTARIO
6, ch. Crescent, 3e étage, M4W 1T1
Tél. : (416) 962-4071 ou 1-888-825-2554
Dates : le 18 au 19 avril, 2000
Veuillez contacter l'ordre afin de confirmer l'heure et l'endroit

ORDRE DES PHARMACIENS DE L'ONTARIO
483, rue Huron, M5R 2R4
Tél. : (416) 962-4861, poste 243
ou 1-800-220-1921
E-mail : urajdev@ocpharma.com
Date : le 12 mars, 2000, à 14 h
Endroit : veuillez contacter l'ordre afin de confirmer l'endroit
Date : le 12 et 13 juin, 2000, à 9 h
Endroit : Salle du Conseil

ORDRE DES MÉDECINS ET CHIRURGIENS DE L'ONTARIO
80, rue College, M5G 2E2
Tél. : (416) 967-2600 ou 1-800-268-7096
Site web : www.cpso.on.ca
Dates : le 22 au 23 juin, 2000, de 9 h à 17 h
Endroit : Salle du Conseil au Collège

ORDRE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
230, rue Richmond Ouest, 10e étage, M5V 1V6
Tél. : (416) 591-3828 ou 1-800-583-5885
Dates : le 26 et 27 juin, 2000,
de 9 h 30 à 16 h 30
Endroit : Bureau du Collège

ORDRE DES PSYCHOLOGUES DE L'ONTARIO
1246, rue Yonge, bureau 201, M4T 1W5
Tél. : (416) 961-8817 ou 1-800-489-8388
Dates : le 31 mars et le 1er avril, 2000, de 9 h à 16 h
Endroit : à l'adresse ci-dessus

ORDRE DES THÉRAPEUTES RESPIRATOIRES DE L'ONTARIO
180, rue Dundas Ouest, bureau 2103, M5G 1Z8
Tél. : (416) 591-7800 ou 1-800-261-0528
Site web : www.crto.on.ca
Date : le 26 mai, 2000, de 13 h 30 à 16 h 30
Endroit : l'hôtel Metropolitan, 108 rue Chestnut

** Les ordres régissant les professions de la santé sont situés à Toronto.*

ICI L'ONTARIO
CE SOIR 18h
DU LUNDI AU VENDREDI
AVEC FRANCE BEAUDOIN

Les gens d'ici
CE SOIR EN COULEUR
lundi, mardi, mercredi, 18 h 30
La langue d'ici
DES MOTS ET DES MAUX
vendredi, 18 h 30

NORMAND LATOUR

Les grands dossiers d'ici
IMPACT
jeudi, 18 h 30

DANIEL BOUCHARD

Les artistes d'ici
EXPRESSO
maintenant le vendredi à 19 h
rediffusion, mardi 14 h

MARC CHARBONNEAU

BUREAU JOURNALISTIQUE À WINDSOR
Vous êtes au courant d'activités ou témoin d'événements? Communiquez avec nous.
Tél.: (519) 255-3487
Télécopieur: (519) 255-3403

ICI RADIO-CANADA
Télévision
www.radio-canada.ca/ontario-outaouais

PLACE Concorde

SOUPER DE GIBIER

2e anniversaire
Le samedi 25 mars 2000
Salle La Canadienne
Bar payant: 18 h; souper 19 h; danse 21 h

Souper style buffet,
tables de salades et de pâtisseries
Au menu: chevreuil, bison, sanglier, faisan, caille, dindon sauvage, caribou, lapin, le tout accompagné de pommes de terre, de pâtes, de jambon et de dinde.
1 litre de vin par table

Possibilités de variations au menu
Habit sport ou camouflage.

30 $ par personne
Réservez vos billets à l'avance
Billets disponibles à la réception de Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, Windsor et payés d'avance seulement.
Visa, Master Card et American Express acceptés

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
34ième année, No 8
23 février 2000

Le Rempart

ACFO REGIONALE
7515 PROM FOREST IN GLADE
WINDSOR ON N8N 2M1
N8N 2M1

Nouvelle hypothèque avec la Fédération des caisses populaires

La Place Concorde affiche encore de bons résultats financiers

(JCM) «Des bénéfices nets de 175 000 $ avant amortissement pour l'exercice terminé le 31 octobre dernier constituent certainement une bonne performance, cependant, il faut noter que pendant l'exercice en cours, la Place Concorde doit payer des intérêts sur son hypothèque, ce qu'elle n'avait pas à faire l'année dernière, et cela resserre considérablement la marge de manoeuvre pour cette année.» C'est en ces termes que le vérificateur Donald Lassaline de la firme Hyatt Lassaline LLP a résumé le rapport financier présenté à la centaine de membres qui ont participé à l'assemblée générale annuelle de l'organisme dimanche dernier.

Il faisait ainsi allusion aux termes spéciaux que la Banque Nationale du Canada avait accordés lors d'un refinancement il y a trois ans et selon lesquels l'organisme n'avait aucun intérêt à payer jusqu'en octobre dernier.

Toutefois, l'hypothèque n'a pas été renouvelé avec la banque. Dans son rapport, le président sortant Jean Brûlé a indiqué que le 16 décembre dernier, une hypothèque de cinq ans au montant de 1,9 million $ et au taux de 8,75 pour cent a été conclue avec la Fédération des caisses populaires de l'Ontario. En vue de son caractère culturel français, la Place Concorde avait tenté plus d'une fois, depuis ses débuts, de négocier une hypothèque avec la Fédération, mais avait toujours essuyé un refus, même l'automne dernier. C'est à l'intervention du président de la Caisse populaire de Tecumseh, Paul Lachance, ainsi que du nouveau directeur général des deux caisses de Tecumseh et de Pointe-aux-Roches, Yvan Poulin, que M. Brûlé a attribué le succès qui s'est produit en décembre.

Le président a aussi annoncé que suite à plusieurs années de démarches, on avait enfin obtenu récemment la reconnaissance de Revenu Canada permettant l'émission de reçus pour fins d'impôts. Le directeur général Didier Marotte a précisé que la reconnaissance avait été accordée à un organisme subsidiaire, «Les services communautaires de la Place Concorde», et que les reçus ne pouvaient être émis que pour des dons à des fins très précises.

La précision a été suscitée par la suggestion d'un membre de rechercher un donateur du montant qui serait nécessaire pour faire installer une enseigne convenable annonçant clairement le caractère de l'institution, contre un tel reçu. M. Didier, reconnaissant que l'existence d'une telle enseigne était certes fort désirable et que le Conseil d'administration en était bien conscient, a indiqué d'une part que cette fin ne figurait pas parmi celles comprises dans les statuts du nouvel organisme subsidiaire et d'autre part, que l'on ne pouvait pas envisager cette dépense pour le moment.

Didier Marotte (à gauche), directeur-général de la Place Concorde admire les modèles d'auto qu'il vient de présenter, au nom du conseil d'administration, à Jean Brûlé comme témoignage de reconnaissance pour son dévouement envers l'organisme, en particulier, à titre de président au cours des deux dernières années. M. Brûlé, qui a un intérêt particulier aux voitures, n'a pas sollicité un nouveau mandat mais siègera au conseil d'administration à titre de président-sortant.

Une autre annonce du président confirmait que M. Marotte avait été reporté à son poste pour un nouveau terme de trois ans.

M. Brûlé a aussi indiqué que le Conseil attendait le rapport d'une étude quant à des utilisations possibles de l'espace excédentaire dans le parc de stationnement à l'ouest de l'édifice. L'aménagement de nouvelles places de stationnement derrière l'édifice, a ajouté M. Marotte, pourrait faire en sorte qu'environ 260 mètres carrés pourraient servir à d'autres fins.

Le président a de plus mentionné des activités communautaires, dont l'aménagement de la nouvelle salle communautaire disponible pour les groupes de la communauté et dans laquelle se tenait l'assemblée. En fait, un autre document fourni aux membres sans discussion énumérait plus de 150 activités communautaires qui ont eu lieu de janvier à décembre 1999.

Les états financiers font état de revenus et de dépenses chacune d'environ 100 000 $ de moins que pour l'exercice précédent, produisant le revenu net de 175 000 $.

Ces états font voir, entre autres, que les revenus nets de l'Actifit ont diminué de 52 000 $, ce qui serait dû à la compétition féroce qui se fait entre les centres de conditionnement physique de la région, et que ceux de l'Oasis ont diminué de 20 000 $, alors que ceux du service de banquets ont augmenté de 24 000 $. M. Marotte a dit que les perspectives d'augmention additionnelle de ces derniers étaient bonnes.

Les frais d'administration sont passés de 269 000 $ à 296 000 $ mais les frais d'occupation ont diminué, allant de 345 000 $ à 286 000 $.

Les frais financiers n'ont été que d'un peu plus de 12 000 $, mais ce sont ces frais-là qui seront beaucoup plus élevés pour l'année en cours en fonction d'intérêts sur l'hypothèque.

Au cours de l'assemblée, les membres ont décidé de nommer de nouveau la firme Hyatt-Lassaline LLP comme vérificateur, et ont adopté des amendements aux statuts et règlements permettant à «tout groupe, association, club, école fonctionnant en français et payant sa cotisation» d'être membre. Un tel organisme délèguerait un représentant ou une représentante ayant droit de parole et de vote à l'assemblée générale, mais qui ne pourrait pas siéger au conseil d'administration ni au comité de surveillance.

A la question à savoir quelle suite avait eu le voeu exprimé à l'assemblée de 1999 visant l'établissement permanent du Collège des Grands Lacs dans le double but d'assurer sa présence en permanence et de réaliser des épargnes en impôt municipal qui pourraient servir à la mise sur pied par le Collège de nouveaux programmes, le directeur général a répondu que le sujet avait été abordé avec le Collège, mais que le moment ne s'avérait pas opportun pour considérer la question.

Aux élections, Céline Vachon et Roger Miglietta ont été réélus et Nycole Boisclair élue, tous par acclamation, au conseil d'administration. Cependant, cela laisse trois autres postes vacants au conseil qu'il devra vraisemblablement combler lui-même dès que possible. D'autre part, Roger Hamel a été réélu, également par acclamation, au comité de surveillance.

A la fin de la réunion, une présentation spéciale a été faite au président-sortant Jean Brûlé.

Des élections au Club Alouette

(PR) Lors de l'Assemblée générale annuelle du Club Alouette qui aura lieu le dimanche, 27 février, à compter de 19h, il y aura des élections pour trois postes au conseil d'administration.

Les personnes qui occupaient déjà ces postes se représentent. Il s'agit de Jeannine Codere, Yvon Lavoie et Pierre Asselin. Trois autres personnes ont présenté leur candidature, soient Jean Gauvin, Jacques Gaumont et Théo Guignard. Les élections auront lieu juste avant la pause.

L'AGA comprend aussi des présentations par la présidente, le gérant et le comité des finances, suivi de l'élection du comité de finance pour la prochaine année.

En fin de réunion, sous la rubrique «affaires nouvelles», il sera question d'un plan d'action pour l'an 2000, c'est-à-dire, comment faire des améliorations au club. Selon Jeannine Codere, la présidente, «nous allons faire des suggestions, comme de remplacer 2 climatiseurs, de refaire le plancher dans la salle Mgr Jean Noël, d'acheter de nouvelles chaises pour les banquets et de refaire le paysagisme devant l'édifice».

Il y aura aussi la lecture d'une lettre du Comité des Fêtes du Tricentenaire qui demande l'appuie financier du Club Alouette pour le fonctionnement de la chorale. Une autre lettre sera lue, celle du «Walker Homesites Club Alouette», une équipe de balle molle qui parraine souvent des repas au club et qui cherche du financement.

A l'intérieur

Quatre lettres à la rédaction ... p. 4

Voyage au Québec de Détroit ... p. 5

Spectacle "Blanc" à l'école l'Essor ...p. 9

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Les communautés francophones veulent dialoguer avec les Canadiens

Ottawa (APF): Les communautés francophones et acadiennes se lancent dans un grand dialogue avec les citoyens canadiens.

La Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) a donné le coup d'envoi à une vaste et ambitieuse consultation nationale auprès des Québécois, des anglophones, des groupes ethnoculturels et des peuples autochtones. Objectif: créer des liens solides entre les francophones qui vivent en milieu minoritaire et le reste des citoyens du pays.

Un groupe de travail entreprendra à cette fin une tournée nationale du pays. Elle débutera dans les Territoires du Nord-Ouest du 25 au 27 février, pour se terminer à l'Ile-du-Prince-Édouard en juin. L'itinéraire provisoire prévoit des arrêts à Iqaluit (3 au 5 mars), Québec (16 au 19 mars), Toronto (11 au 13 avril), Regina (14 et 15 avril), Saint-Boniface (25 au 27 avril), en Alberta (28 au 30 avril), Whitehorse (9 et 10 mai), Vancouver et Victoria (11 au 13 mai), Halifax (23 et 24 mai) et St-John's Terre-Neuve (29 et 30 mai).

Le groupe de travail est formé du président de la FCFA, Gino LeBlanc, de Mariette Carrier-Fraser de l'Ontario, Marc. C. Arnal de l'Alberta et Isabelle Chiasson du Nouveau-Brunswick. Il rencontrera dans chaque province et territoire les médias et les politiciens locaux, aura des entretiens privés avec certains groupes et tiendra un forum de discussion avec les citoyens.

Le dialogue pourrait porter sur des sujets aussi variés que la vitalité des communautés, l'identité, l'éducation, l'engagement des gouvernements, la francophonie internationale, la santé, les communications, les technologies de l'information et des communications, le développement économique, le développement des arts, l'éducation postsecondaire et la formation professionnelle, les relations avec les francophones du Québec, les relations avec les anglophones, les relations avec les groupes ethnoculturels et les relations avec les peuples autochtones.

Un grand rassemblement de représentants des communautés francophones et acadiennes et de personnes qui auront pris part à *Dialogue* aura ensuite lieu à Ottawa les 27 et 28 octobre.

Pour faciliter la réflexion, la FCFA a produit une série de documents qui seront disponibles en février sur le site web du projet *Dialogue* (**www.dialogue-fcfa.com**) ou en format papier. Un profil national de la francophonie canadienne sera aussi disponible sur le site.

Des profils territoriaux et provinciaux seront aussi disponibles sur le site web au fur et à mesure que l'équipe de travail se rendra dans une province ou un territoire.

Le président de la FCFA estime que le moment est venu *«de témoigner publiquement de la maturité remarquable que nos communautés ont acquise au cours des trente dernières années»*. Il souhaite surtout que les discussions ne se limitent pas aux problèmes démographiques et à l'assimilation des francophones de l'extérieur du Québec.

Le projet *Dialogue* coûtera entre 700 000 $ et 1,5 million de dollars. Le ministère du Patrimoine a contribué une somme de 300 000$.

Index des services en français 2000

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES (voir aussi **PLANIFICATION FINANCIÈRE**)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté: **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**
Richard's Auto Sales, M. Mike Lanoue, 1475 Cty Rd 27, Belle-Rivière, **728-2173**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BBQ'S A GAZ (Voir **FOYERS**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**
Francine's Dis-N-Dat Gift Shop et **Cakes by Fran**, Francine Robertson, 542 ch Notre-Dame, Belle-Rivière **728-9258; 728-2436**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA, CFE., M. Rémi Senécal, **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, C.A., M. Jeff Ostrow, C.A., 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

Suite page 6

JOURNÉE DE LA FEMME

le samedi 26 février 2000
au
Danilo's

(10672 County Road 42 (à l'est de Lauzon Parkway)

THÈME: «FEMME ÉPANOUIE DE L'AN 2000»
PARRAINÉE PAR
L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES

Inscription à 9h30 à 10h

Coût: 5,00 $ pour les membres
10,00 $ pour les non-membres

Information : Hélène Vaillancourt: 979-6993

Le calendrier communautaire présenté conjointement par

et

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

FÉVRIER 2000

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			23 8h-10h Déjeuner à la Résidence Richelieu 18h Souper Richelieu Windsor, Place Concorde 14h- 18h Danse et souper du Club d'Age d'or au Club Alouette. Réservation: R. Tardif 948-2114	24 18h30 Souper Richelieu "Les Campagnards"- Rochester Place 798-3828	25 9h à 14h et 17h30 à 21h Forum 2000 à la Place Concorde, pour les femmes de 19 à 30 ans. Rens.: Valerie Fuller 948-5545	26
27 19h00 AGA du Club Alouette - Salon Mgr Jean Z.Noël - 945-1189	28	29	**MARS 2000** 1 8h00 à 10h Déjeuner à la Résidence Richelieu	2	3 20h00 Lancement du Carnaval 2000 avec le spectacle «Blanc» à l'école L'Essor	4

Un soupçon de la Bretagne . . .

Marcie et Patrick Vallin préparent une crêpe bretonne, une des spécialités au restaurant LE BINIOU

Les crêpes, faites de farine blanche et de sucre, et les galettes, faites sans sucre et avec de la farine de sarrasin, sont des spécialités culinaires de la Bretagne en France. Mais il n'est pas nécessaire de se rendre si loin pour en goûter selon les recettes bretonnes authentiques: depuis la mi-décembre, elles sont offertes pour satisfaire aux appétits dans le Sud-Ouest ontarien au nou-veau restaurant **Le Biniou** situé dans la place Malden Square.

Bien sûr, d'autres mets sont aussi disponibles, dont des variétés de soupes, de sandwichs et de salades, accompagnés d'un choix de cafés ou de thés.

Le restaurant, nommé d'après l'instrument musical pour lequel la Bretagne est aussi connue, le genre de corne-muse appelé là-bas **Le Biniou**, a été établi par Patrick et Marcie Vallin. Ils confient que ce genre d'entreprise leur plaît particulièrement, car ils aiment surtout le contact avec les gens. «J'aime bien causer avec eux, et ça me fait surtout plaisir lorsqu'ils s'adressent à moi en français», dit celui-là qui, on l'aura deviné, est natif de la France. Le résultat en est que non seulement on jouit de plaisirs gastrono-miques, mais on jouit aussi d'une ambiance de détente des plus chaleureuses.

Les heures régulières d'ouverture sont de 7h45 à 21h30 les lundis, mercredis et vendredis, de 7h45 à 15h les mardis et jeudis, de 8h à 21h30 le samedi et de 9h à 15h le dimanche.

De plus, **Le Biniou** présente chaque mois une soirée thème basée sur une tradition culturelle particulière où la musique appropriée s'ajoute aux mets corresondants pour créer une ambiance intéressante. A cause de ces particularités, il faut réserver d'avance. Or celle de ce mois-ci, sur le thème roumain, a lieu dans quelques jours, soit le samedi 26; mais on peut téléphoner pour voir si il resterait quelques places. Celle du mois de mars aura lieu le samedi 25 de ce mois-là sur un thème marocain et on peut déjà réserver pour celle-là.

La place Malden Square est située au 5841 du chemin Malden et le numéro de téléphone du restaurant est le 250-5510

RP'S restaurant BANQUET FACILITIES
à Rochester Place
(Rte du comté 2 entre Belle-Rivière et Pointe-aux-Roches)
•Spéciaux quotidiens •Brunch du dimanche de 9h30 à 14h
•Buffet samedi soir de 17h à 20h •Salle de banquet
BIENVENUE A TOUS! 728-2361

Tout frais! Tout nouveau!
QUAINT CITY FAMILY RESTAURANT
2950 av Dougall
OUVERTURE BIENTÔT
MENU COMPLET ET
BUFFETS { Déjeuner: les jours de fête et les fins de semaine: 8h à 14h: 8,99$
Lunch: du lundi au vendredi (sauf les jours de fête): 11h à 14h: 5,99$
Souper: du mercredi au dimanche inclus: 17h à 21h: 10,99$
POUR LES ENFANTS: SALLE DE JEU "KIDS CORNER" ET JOUETS GRATUITS

Danilo's
Restaurant & Dining Lounge
De la cuisine italienne dans une ambiance familiale
Salle de banquet disponible
10672 County Rd 42 (à l'est de Lauzon Parkway) 979-3017

Déjeuners et lunchs délicieux
Côtelettes primées au North American Rib Cookoff
Pâtisseries-maison
Bière et vin maintenant disponibles
«Où les gens d'ici aiment manger»
Tunnel Bar-B-Q
58 rue Park est
258-3663

Riverside Tavern
488 ch Lauzon (angle Wyandotte) 945-3923
Spécial du lundi: Grande pizza, grand pichet: 20,95$ (Taxe comprise)
Spécial mardi, mercredi, jeudi: 30 ailes de poulet, frites ou légumes, grand pichet: 20,95$ (Taxe comprise)
Venez déguster nos fameuses côtelettes avec notre sauce BBQ
Heures d'ouverture: lundi au jeudi: 8h à 1h30 du matin; vendredi et samedi: 8h à 2h du matin; dimanche: 8h à 23h

The Lumberjack RESTAURANTS LIMITED
Steaks et fruits de mer grillés au charbon de bois
Rôti de boeuf - Poulet - Côtelettes
Du lundi au samedi 6h - 1h du matin
Dimanche 7h - 1h du matin
Angle des rues Howard et Tecumseh
254-5538

Tecumseh's Hat Trix
Gagnant du prix de la meilleure pizza à Windsor
LUNDI: grande pizza fromage & 2 autres garnitures: 12$
MARDI & MERCREDI: pâtes à volonté: 6$
(A déguster sur place ou à emporter)
11828 ch Tecumseh Est
Tecumseh 735-6033

TORINO
Torino's Restaurant & Pizzeria
•Pizza •Pâtes •Poulet •Côtelettes •Poisson
*Service de pourvoyeur *Banquet pour jusqu'à 400 convives
12049 ch Tecumseh
Livraison: 735-2522

VENEZ JOUIR DE L'AMBIANCE D'UN AUTHENTIQUE BISTROT FRANÇAIS
Eloise
Des mets créatifs faits de produits frais et naturels
Du mardi au samedi 11h30 à 14h30 et 17h30 à 21h30
Un accueil particulier aux groupes privés, sur réservation les dimanches ou les lundis
5880 rue Wyandotte E. 948-0693
Valérie et Laurent Devin, propriétaires

LE BINIOU
Crêperie Française
Place Malden Square
5841 ch Malden
250-5510
Lundi, mercredi, vendredi: 7h45-21h30
Mardi, jeudi: 7h45-15h
Samedi: 8h-21h30
Dimanche: 9h-15h
Service en français

Tecumseh SUBMARINE & SHISH KEBAB
2639 ave Howard 966-6800
Propriétaire: André Plante
Spéciaux tous les jours
Jeudi (10h-19h): sous-marin au boeuf de conserve (corned beef), frites, liqueur douce 6,50$ (taxes comprises)
Vendredi (10h-20h): frites gratuites avec l'achat d'un sous-marin 13" et une liqueur douce
Samedi (10h-17h): sous-marin assorti, au pizza ou aux boulettes, frites, liqueur douce 5,00$ (taxes comprises)
Autres spéciaux les lundis, mardis et mercredis.

CHALET SUISSE®
RÔTISSERIE - GRILLADERIE
6645 ch Tecumseh Est
948-6111
De chez nous à chez vous:
Livraison: 973-0303

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Commentaire

La parole est à vous!

Sur l'avortement et le rôle d'un journal communautaire

Mme la rédactrice,

Une de vos lectrices, Mme Colleen Leclerc, s'est plaint d'un article de fond paru dans Le Rempart au sujet de l'avortement. Si j'ai bien comrpis son point de vue, c'est qu'un tel article n'avait pas sa place dans un journal communautaire.

Je suis un peu d'accord avec Mme Leclerc, du moins en ce qui a trait à certains aspects de l'article.

Je voudrais dire tout d'abord que je partage l'opinion du Rempart sur l'avortement. Le droit de chaque être humain à la vie est un droit fondamental. Ce droit à la vie dont chacun jouit ne doit pas être assujetti à la volonté et aux gestes d'aucun autre être humain. Il s'agit d'un droit universel qui dépasse largement les cadres des doctrines religieuses, même si, dans leur sagesse, presque toutes les grandes religions du monde le reconnaissent et le prêchent. La reconnaissance de ce droit détermine ma position sur l'avortement, la peine capitale et jusqu'à un certain point, l'euthanasie.

Pourtant j'ai éprouvé un certain malaise devant votre article. A mon avis, Le Rempart est allé trop loin, non pas dans l'expression de son opinion sur l'avortement comme tel, mais dans le fait qu'il est intervenu directement dans le processus décisionnel en aidant à organiser une campagne de protestation à l'appui de l'un des deux partis dans ce débat. En lisant cet article, j'ai eu la nette impression que Le Rempart a fait plus qu'appuyer un des partis en cause: il s'est mis à son service. Un journal communautaire comme Le Rempart ne doit pas aller jusque là dans un débat où l'opinion d'une partie de ses lecteurs et lectrices peut être partagée.

En passant, je ne suis pas certain ce que veut dire l'expression «journal communautaire». Tous les journaux sont communautaires d'une certaine façon. Cela ne devrait pas les empêcher de prendre position sur n'importe quel point d'actualité même au risque d'aller à l'encontre de l'opinion d'un bon nombre de leurs abonnés. Par exemple, Le Rempart exprime souvent des opinions qui sont de la droite sur le plan politique. Certains diraient même que Le Rempart se présente comme néo-conservateur (promotion du modèle commercial pour la société, et tout ce qui en découle: anti-syndicalisme, anti-action positive, anti-gouvernement . . .) Et pourtant, dans sa sagesse, la communauté francophone en général n'est pas de cette opinion si on en juge par les partis politiques qu'elle apppuie vienne le temps de voter!

Dans son article sur l'avortement, Le Rempart n'a pas fait preuve d'intolérance comme on l'accuse de l'avoir fait. Trop souvent les partisans du libre choix face à l'avortement utilisent ce mot pour tenter de «démoniser» les gens qui ne sont pas d'accord avec eux. (Les articles de Lysianne Gagnon dans le journal Globe and Mail concernant le juge Lebel qui vient d'être nommé à la Cour Suprême sont un bel exemple de cette tactique). Cette pratique est en soi une forme d'intolérance.

Il y a d'honnêtes gens des deux côtés de ce débat. Le respect de l'opinion des autres est un principe qui doit s'appliquer de part et d'autre. C'est Voltaire qui disait que même s'il ne partageait pas l'opinion de son voisin, il défendrait à la mort son droit de l'exprimer!

Nos médias dits communautaires doivent profiter de cette merveilleuse liberté de parole dont nous jouissons dans notre pays. Mais ils doivent savoir s'en tenir à l'expression d'opinion et ne pas devenir des agents d'intervention directe dans des dossiers litigieux, comme ce fut le cas dans l'article contre l'avortement.

André Chénier

Pour tirer les choses au clair

Madame la rédactrice,

Le comité du Tricentenaire lançait récemment son journal - La Voix du Tricentenaire. Un premier numéro avait été inséré dans Le Rempart, où paraissait un article sur la chorale du Tricentenaire. À ce sujet on a rapporté au président du comité que certaines déclarations avaient été mal comprises. Sans pouvoir répéter ici tout l'article, je cite en entier la phrase qui a pu causer certains émois: "Puisqu'elle serait parrainée par le Club Alouette, il a été proposé de la nommer les Alouettes du Tricentenaire".

*Je tiens tout simplement à faire remarquer que le verbe est au conditionnel. Ce qui veut dire qu'**"il serait possible"** que la chorale soit parrainée par le Club Alouette: et non pas une déclaration qu'elle est/sera parrainée. C'est là toute la différence du monde. D'aucune façon, voulait-on préjuger de la décision de l'A. G. A. du Club Alouette qui sera prise le 27 février 2000.*

Respectueusement,

Paul Chauvin, président
Comité des fêtes du Tricentenaire

L'ACTUALITÉ....
vue par Michel Lavigne

Un éditorial apprécié

Madame la rédactrice,

Je félicite Le Rempart de son éditorial invoquant le respect de la vie de la conception à la mort naturelle de la personne. Un éditeur, s'il croit à son métier, a le droit et même le devoir d'exprimer ses convictions fondamentales - tout comme ses lecteurs et lectrices ont le droit d'exprimer un point de vue différent. C'est ça la liberté d'expression!

Je vous dis donc «bravo!»

Et je prends l'occasion pour signaler un autre aspect de cette question qui n'a pas été mentionné dans l'éditorial et que moi, je trouve très triste. C'est le fait qu'à ma connaissance, ceux et celles qui soutiennent le droit de la femme à l'avortement ne parlent que très rarement des conséquences possibles de cette intervention. Pourtant, il y en a plusieurs qui sont souvent assez graves. Il me semble que chaque femme qui envisage cette décision a le droit d'être bien renseignée à ce sujet.

Je suis d'accord avec Le Rempart qu'il est important que ceux et celles qui s'opposent à l'avortement s'expriment et agissent pour le plus grand bien de la société

Thérèse Chabot

Merci... Merci... Merci...

A tous ceux et celles qui ont appuyé par leur présence, leur bénévolat, leur parrainage notre série de spectacles 1999-20000. Merci tout spécialement au Comité organisateur du CENTRE CULTUREL ST-CYR; SRC Radio-Canada, CBEF Windsor; le Conseil des Arts de l'Ontario, le Club Richelieu "Les Campagnards". Merci à Mme Cécile Baillargeon et son équipe d'excellentes cuisinières.

Merci à Mme Gisèle Therrien qui a fait connaître "La Tournée du bonheur" à beaucoup de gens de la région en organisant des voyages à Magog. Plusieurs de ces gens sont revenus les voir chez-nous.

Merci aux médias: LE REMPART, le Babillard, CBEF et CBEFT, les paroisses qui nous font de la publicité dans leurs bulletins paroissiaux et la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie.

Merci à la Place Concorde, au Club Alouette qui ont accepté de vendre des billets pour nous ainsi que Alice Leboeuf, Mae Caron, Marie-Anne Labonté, Angèle Bénéteau et le comité du Centre.

Nous espérons vous présenter prochainement les artistes qui feront partie de notre série 2000-2001.

Ursule Leboeuf, présidente
Centre culturel St-Cyr

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: **Jean Mongenais**
Rédactrice: **Paulette Richer**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM** (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Numéro de convention: 1415484 Numéro d'enregistrement: 8713

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 26 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

Les adeptes de généalogie se réunissent

(PR) Près d'une cinquantaine de personnes participaient à la réunion annuelle de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, régionale Essex-Kent, le dimanche, 13 février, à Pointe-aux Roches.

La présidente, Hélène Chauvin, a annoncé qu'il est toujours temps de remettre sa généalogie pour l'inclure dans le livre qui sera publié lors des Fêtes du tricentenaire. La date limite pour la remettre est la fin mars, 2000. Le centre a déjà reçu, ou a des promesses de recevoir, plus de 200 lignés directes. «Il n'est pas nécessaire d'être né dans la région, a précisé la présidente, ni de descendre des familles fondatrices. Toute personne qui habite dans le coin peut nous soumettre sa généalogie. Nous espérons toujours que le livre contiendra la généalogie de 300 familles».

Les personnes qui auraient besoin d'aide peuvent toujours se rendre au centre, situé au deuxième étage de la salle paroissiale à Belle-Rivière, tous les mardis. La réunion annuelle a pris fin par une conférence d'Anita Campeau, bénévole au centre, intitulée «La femme du Détroit de 1701 à 1710».

Des élections ont eu lieu pour remplir quatre postes, d'une durée de deux ans. Deux anciens membres ont été ré-élus, Agathe Vaillancourt et Joseph Baillargeon alors que deux nouvelles personnes se joignent à l'exécutif: Claire Grondin et Jean Campeau.

Voici le nouveau conseil exécutif pour l'année 2000 du Centre franco-ontarien d'histoire et de généalogie, régionale Essex-Kent. Dans la première rangée, de gauche à droite, il y a Agathe Vaillancourt, Hélène Chauvin et Rollande Chauvin. A l'arrière, dans l'ordre habituel, on retrouve Claire Grondin, Joseph Baillargeon, Jean Campeau, Juliette St-Pierre, et Alain Savard.

Voyage au Québec en août 2000

Des Américains francophones et francophiles de Détroit planifient un voyage au Québec cet été afin de «visiter les endroits que les voyageurs et Sieur de Lamothe Cadillac auraient connus au début du 18e siècle, tout en profitant d'événements culturels qui reflètent le Québec d'aujourd'hui».

Selon la responsable, Gail Moreau, l'itinéraire de 10 jours, partirait de Détroit le 4 août. Le coût du voyage comprend le vol aller-retour par la compagnie Northwest Détroit-Montréal, le transport en autobus de luxe, les hôtels, tous les déjeuners le matin, la manutention des valises, certains repas (par exemple, au Festin des Gouverneurs au vieux fort sur l'île Ste-Hélène), les frais d'entrée aux musées et toutes les taxes. Le prix du voyage, en devises canadiennes, est de 1 995,00$. Pour une chambre simple c'est de 2 474,00$.

Le voyage est conçu pour faire découvrir le Québec et la culture québécoise, par des visites du vieux Québec, de la région de Charlevoix (coucher au Manoir Richelieu) et de quelques jours à Montréal. Les dates du voyage coïncident aussi avec les *Fêtes de la Nouvelle-France* à Québec et les *Fêtes gourmandes de Montréal*.

Le trajet comprend une excursion sur le St-Laurent, au départ de La Malbaie vers Tadoussac, afin de voir les baleines et une journée libre à La Malbaie, soit pour faire du golf ou pour visiter les environs.

Plusieurs sites historiques figurent aussi à l'itinéraire: les Vieilles Forges à Trois Rivières; le Moulin du petit pré sur la Côte de Beaupré; la Papeterie Saint-Gilles aux Éboulements; le musée de la fourrure à Lachine. Il y aurait aussi du temps libre, permettant de visiter des musées à Montréal ou à Québec.

Pour des détails supplémentaires ou pour vous joindre au groupe, vous pouvez communiquer (en français) avec Mme Moreau au (248) 625-4988.

Chez H&R Block, nous avons
changé
notre image pour mieux vous servir.

Nous offrons :
- bureaux privés;
- conseillers fiscaux d'expérience, bien informés;
- préparation de toutes sortes de déclarations — Fiducie, Succession, É.-U., TPS et TVQ;
- un service abordable de tenue de livres sur une base mensuelle et de comptabilité de petites entreprises;
- réponses précises à vos questions sur l'impôt;
- conseils pour vous aider à gérer vos obligations fiscales.

254-3040
H&R BLOCK
www.hrblock.ca

La société québécoise invitée à créer des partenariats avec les communautés francophones

Ottawa (APF): La société québécoise aura l'occasion de conclure des partenariats avec les communautés francophones et acadiennes du pays lors d'un grand forum qui se tiendra en mars dans la vieille capitale.

Le deuxième *Forum des partenaires de la francophonie* qui se tiendra du 16 au 19 mars à Québec se veut une occasion unique pour les francophones du pays de développer des projets communs avec des Québécois.

Le premier forum triennal en 1997 avait cependant déçu à ce chapitre. Cette première prise de contact avec la société civile québécoise avait surtout rassemblé les habituels combattants de la francophonie canadienne. Outre la quasi absence de participants québécois susceptibles de développer des partenariats avec la francophonie canadienne, le forum s'était transformé (trop, au goût de certains) en tribune politique.

Cette fois, le programme concocté par les organisateurs met davantage l'emphase sur des séances consacrées à l'élaboration de partenariats et sur des témoignages de partenariats qui ont réussi. La date de tombée pour soumettre une demande d'aide financière a même été déplacée du 1er février au 31 mars, de façon à ce que des partenariats conclus au cours du Forum puisse être admissibles dès cette année.

La politique sera quand même au rendez-vous à l'ouverture du Forum, avec une allocution du ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes Joseph Facal.

Le Conseil de la langue française profitera de la présence de centaines de francophones de partout au pays pour procéder à la remise annuelle de *l'Ordre des francophones d'Amérique* à des francophones qui oeuvrent au rayonnement de la francophonie au Québec, au Canada, en Amérique et dans le monde. On remettra aussi le *Prix du 3 Juillet 1608*, qui est décerné à une association ou une institution qui participe à la diffusion et à l'épanouissement du français en Amérique.

Le *Forum des partenaires de la francophonie* est une formule qui prend son origine dans la *Politique du Québec à l'égard des*

Voir "La société"... page 12

Placement idéal pour un REER
à l'abri des risques.
En vente dès maintenant.

OBLIGATION À PRIME DU CANADA — Émission 13
5,25% An 1 — 5,75% An 2 — 6,25% An 3
Taux annuel composé de 5,74 % sur l'obligation C détenue pendant 3 ans.
OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA — Émission 64
4,60% An 1

2000 Canada
NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE
Canada
1 800 575-5151 ou www.oec.gc.ca

PLACE Concorde
SOUPER DE GIBIER
2e anniversaire
Le samedi 25 mars 2000
Salle La Canadienne
Bar payant: 18 h; souper 19 h; danse 21 h
Souper style buffet,
tables de salades et de pâtisseries
Au menu: chevreuil, bison, sanglier, faisan, caille, dindon sauvage, caribou, lapin, le tout accompagné de pommes de terre, de pâtes, de jambon et de dinde.
1 litre de vin par table
Possibilités de variations au menu
Habit sport ou camouflage.
30 $ par personne
Réservez vos billets à l'avance
Billets disponibles à la réception de Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, Windsor et payés d'avance seulement.
Visa, Master Card et American Express acceptés

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Carrières et Professions

Place Concorde
recherche
un/une réceptionniste bilingue à temps partiel
(français et anglais)

pour les soirées et les fins de semaines.

Laissez votre résumé à la réception, à l'attention de Mme Rina Michaud, à l'adresse suivante:

7515 prom. Forest Glade, Windsor
948-5545

Index des services en français 2000

Suite de la page 2

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, pshychothérapeute, **253-5656**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusquà 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Sylvie Bigaouette

Boycott's
FURNITURE & DRAPERIES
Handcrafted Expressly for You

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

EXPERTS-CONSEILS
AuGanne Inc, Mme Lise Gagné, sans frais: **1 800 459-1464**

FOYERS

FOREST GLADE FIREPLACES
11400 Tecumseh Rd. East N8N 1L7
519-735-2229

LIFESTYLES
189 Talbot St. Leamington N8H 3X2
519-326-8585

FOYERS • B.B.Q. • MEUBLES DE PATIO

GÂTEAUX (Voir **CADEAUX**)

INFIRMIÈRES À DOMICILE (Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

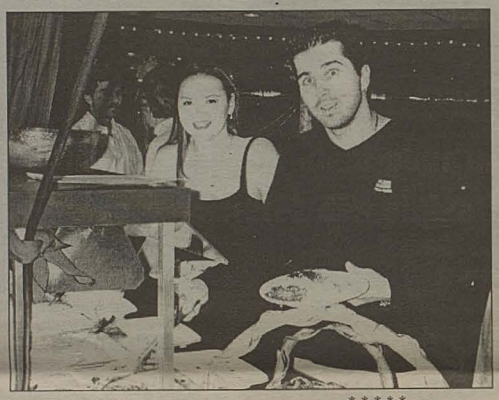
MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 8

On parle d'eux et d'elles!

Lors de la dernière assemblée générale annuelle de la Caisse Populaire de Tecumseh, **Michel Yelle** (à gauche) a été honoré pour ses 15 années à l'exécutif, par le président, **Paul Lachance**.

*****



Lors du dernier souper thématique de la Place Concorde qui soulignait la St-Valentin, **Jennifer Létourneau** et **Jeff Pillon** remplissent leurs assiettes avec toute une variété de mets. Côté musical, c'est la chanteuse windsoroise Eva Martens qui a interprété une variété de pièces du répertoire français et anglais.

*****

Deux administrateurs-sortant de la Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches ont été honorés lors de la dernière assemblée générale annuelle qui avait lieu au début du mois. Ce sont **Louis Chauvin** (à gauche) qui y siégeait depuis 1985 et **Donat Lebert** (deuxième de droite) qui en faisait parti depuis 1988. Le président, **Roger Beaulieu** (extrême droite) et le vice-président, **Jean-Paul Gagnier** (deuxième de gauche) les félicitent.

*****

La bénévole **Jo-Ann Towers** sert un steak à **Micheline Lévesques**, après avoir servi **Marc Lévesques**, lors du souper de la St-Valentin au Club Alouette le samedi, 12 février. Les profits de l'événements, un peu plus de 1 200$, serviront à la garderie Franco-Sol située à l'école Ste-Thérèse.

La santé des Franco-Ontariens est moins bonne que celle de l'ensemble de la population

Ottawa (APF): L'état de santé des francophones de l'Ontario est généralement moins bon que celui des autres groupes linguistiques de la province.

Les francophones de la province fument davantage, sont plus nombreux à consommer de l'alcool, sont plus susceptibles d'avoir consulté un professionnel de la santé mentale et font davantage d'embonpoint que les citoyens du reste de la province, révèlent un article publié dans la revue ontaroise *Reflets*.

L'article signé par Louise Picard et Denise Hébert s'appuie sur les conclusions d'un tout récent rapport sur la santé des francophones de l'Ontario, qui sera publié au cours des prochaines semaines par le ministère de la Santé de la province.

L'enquête du ministère a été réalisée auprès de 36 982 personnes, dont 2 458 étaient francophones. C'est la première fois qu'une enquête de cette envergure est réalisée sur l'état de santé des francophones en Ontario, dans le but d'identifier les besoins uniques de cette population.

Tabagisme élevé

On trouve au sein de la population francophone des taux légèrement plus élevés d'asthme, de bronchite, d'emphysème et d'hypertension artérielle que dans l'ensemble de la population.

Cela s'explique par un taux élevé de tabagisme. En fait, les francophones sont les champions fumeurs de la province. Ils fument davantage que les anglophones et les allophones, peu importe l'âge. Ils sont aussi davantage exposés à la fumée secondaire. Dans l'ensemble, les personnes à faible revenu fument davantage que celles à revenu moyen ou élevé.

Dépression

La proportion de la population francophone qui avait consulté un professionnel de la santé mentale était légèrement supérieure à celle des non-francophones. Les francophones étaient aussi plus susceptibles d'avoir vécu une dépression au cours des douze derniers mois. Toutefois, la différence entre francophones et anglophones était minime à ce chapitre. Elle était par contre significative si on comparait avec les allophones.

Les femmes francophones semblaient souffrir davantage de dépression que les hommes et fréquentaient davantage les professionnels de la santé mentale que l'ensemble des femmes de la province. Selon les auteurs de l'article, «*les besoins des Franco-Ontariens en matière de services de santé mentale sont considérables*».

Alcool

Il y a peu de différences entre les francophones et les anglophones quant à la consommation d'alcool. Il existe toutefois des différences quant aux habitudes de consommation. Si les francophones de l'Ontario sont plus nombreux à consommer de l'alcool, donc moins nombreux à se dire abstinents, ils ont moins tendance que les anglophones à boire à l'excès.

Des caractéristiques dans le Nord

Les francophones qui habitent le Nord de la province sont plus nombreux à souffrir d'invalidité prolongées. Ils fument davantage que les francophones des autres régions de la province et sont plus nombreux à avoir commencé à fumer à un plus jeune âge.

Ils sont aussi plus portés à faire de l'embonpoint que les francophones du Sud de la province.

Plus actifs...

Une plus grande proportion de francophones de la province (24 pour cent) que de non-francophones (21 pour cent) font de l'activité physique. La différence est plus élevée lorsqu'on compare les francophones avec les allophones.

Selon les auteurs, certains comportements en matière de santé, comme la consommation d'alcool et la tabagisme, ont des origines culturelles. Plus encore, certains comportements sont similaires à ceux des Québécois. Cela n'a rien d'étonnant, puisque près qu'un quart des Franco-Ontariens ont une origine québécoise récente.

...sexuellement

L'enquête réalisée par le ministère de la Santé révèle aussi que les jeunes femmes francophones ont des relations sexuelles plus jeunes que les femmes non-francophones. Plus de la moitié des jeunes Franco-Ontariens déclarent être actifs sexuellement, comparativement à un peu plus du tiers chez l'ensemble des jeunes ontariens.

Utilisation des services de santé

Quel que soit son âge, la population francophone fait davantage appel aux services d'urgence que les populations anglophone et allophone.

Les francophones sont moins susceptibles de consulter un dentiste que les anglophones et les allophones, même s'ils ont une assurance dentaire. Ce phénomène est encore plus accentué chez les 45 ans et plus. De tous les Ontariens les moins scolarisés, ce sont encore une fois les francophones qui fréquentent le moins le dentiste.

La santé mentale...en anglais seulement

Dans un autre article signé François Boudreau, le lecteur découvre combien il est difficile, voir impossible, pour un francophone qui souffre de troubles mentaux d'obtenir des services en français à Toronto.

L'auteur a interrogé 22 francophones de la région de Toronto aux prises avec des troubles mentaux. Les témoignages recueillis montrent que certaines personnes vivent tragiquement leur incapacité à communiquer leur mal, dans leur langue maternelle, à un spécialiste francophone.

«*Certains ne le demandent pas, d'autres se battent pour en avoir et ne rencontrent que refus,*

Voir "La santé..." page 8

Placement idéal pour un REER à l'abri des risques.
Achetez des obligations avant le 29 février.

OBLIGATION À PRIME DU CANADA			Émission 13
5,25 %	5,75 %	6,25 %	Taux annuel composé de 5,74 % sur l'obligation C détenue pendant 3 ans.
An 1	An 2	An 3	
OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA			**Émission 64**
4,60 %*			
An 1			

Les émissions 13 et 64 sont en vente jusqu'au 1er mars

Comme vous le savez, la date limite d'achat de REER approche. Si vous n'avez pas envisagé d'acheter les Nouvelles Obligations d'épargne du Canada auparavant, vous devriez sérieusement songer à en détenir dans un REER. Vous profiterez de toute la sécurité des Nouvelles Obligations d'épargne du Canada en plus des avantages d'un REER.

La nouvelle Obligation à prime du Canada est particulièrement intéressante pour votre REER dans la mesure où elle propose un taux de rendement plus élevé avec une possibilité d'encaissement une fois l'an à la date anniversaire de l'émission et durant les 30 jours suivants. L'Obligation d'épargne du Canada traditionnelle, toujours aussi souple, est encaissable en tout temps. Les deux titres sont garantis à 100 % par le gouvernement du Canada avec possibilité de placement au FERR; le montant d'achat minimum est de 100 $. Ils peuvent d'autre part être placés dans un REER autogéré ou un REER conçu pour les détenir exclusivement. Si vous choisissez l'option de placement exclusif REER ou FERR, la souscription minimale est établie à 500 $.

Il est plus facile que jamais d'acheter les Nouvelles Obligations d'épargne du Canada. En plus de ne comporter absolument aucuns frais, elles peuvent dorénavant être souscrites par téléphone en composant le 1 800 575-5151. Bien entendu, elles sont en vente comme toujours à votre institution bancaire ou financière.

2000

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE.

Canada

Vous pourrez désormais en acheter par téléphone en composant le 1 800 575-5151.

Visitez notre site Web à **www.oec.gc.ca** pour tout complément d'information.
*Ce taux s'applique également aux Obligations d'épargne du Canada de l'émission 58, datée du 1er mars 1999, pour l'année commençant le 1er mars 2000.

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Les femmes sont encore mal informées au sujet des maladies du coeur

(EN) - **Mythe:** Le cancer du sein est la première cause de mortalité chez les Canadiennes.

Réalité: Les femmes courent un risque huit fois plus élevé de mourir d'une maladie cardiaque que du cancer du sein.

Mythe: La maladie cardiaque affecte principalement les hommes d'âge moyen.

Réalité: Cette année, les femmes seront plus nombreuses que les hommes à succomber à une maladie cardiaque.

Les faits sont là, mais pour une raison quelconque, la confusion demeure. Bien que de nombreuses Canadiennes savent que la maladie cardiaque est un problème important chez nous, elles la considèrent généralement comme un danger pour leur mari ou leur père, non pour elles-mêmes.

La Dre Ruth McPherson, de l'institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, croit fortement que «les femmes doivent comprendre non seulement le danger que représentent les maladies cardiaques pour leur santé, mais aussi la différence importante qui existe entre les sexes en matière de facteurs de risque et de traitement adéquant».

Bien qu'hommes et femmes partagent plusieurs facteurs de risque, dont un taux élevé de cholestérol, le diabète et une pression artérielle élevée, c'est après la ménopause que le risque de maladie cardiaque augmente de manière marquée chez les femmes. Les recherches en cours révèlent que lorsque les femmes atteignent l'âge de la ménopause et que leur taux d'oestrogène diminue, la quantité de «mauvais» cholestérol (LDL-C) augmente, tandis que la quantité de «bon» cholestérol (HDL-C) diminue.

Depuis de nombreuses années, les études visant à déterminer les causes des maladies cardiaques et à évaluer les nouveaux traitements ont ignoré ces différences entre hommes et femmes et se sont intéressées surtout aux hommes. Reconnaissant le besoin d'étudier séparément le cas des femmes et le rôle du cholestérol dans le développement des maladies cardiaques, Parke-Davis et Pfizer Canada ont mis sur pied le programme de recherche WATCH (Women's Atorvastatin Trial on Cholesterol - Essai de l'atorvastatine dans le traitement du cholestérol chez les femmes) qui portait uniquement sur des Canadiennes. L'atorvastitine est un médicament d'ordonnance qui sert à réduire le taux de cholestérol sanguin; il est commercialisé sous le nom de Lipitor®.

Les résultats de WATCH révèlent que les femmes pourraient réduire de manière marquée leur taux de «mauvais» cholestérol (LDL-C) pour atteindre le niveau recommandé par les médecins, au moyen de Lipitor. Les médecins croient que le fait de réduire le niveau de cholestérol LDL est un moyen efficace de réduire le risque de maladie cardiaque. Les femmes peuvent en outre réduire le risque de maladie cardiaque en perdant du poids, en abaissant leur pression artérielle, en évitant de fumer, en faisant de l'exercice physique et en contrôlant leur diabète. Certaines femmes peuvent également bénéficier d'un traitement aux oestrogènes pour réduire le risque qu'entraîne la ménopause.

Index des services en français 2000

Suite de la page 6

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole-Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**
Dr Kim Lalonde, 595 ch Tecumseh Est, Windsor, **252-6555**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240, 1050 ch Lesperance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTE
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches. (sans frais) **1-800-572-1494**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Morais Financial Services, M. Terry Morais, bur: **974-0128;** dom.: **735-4545**

RÉCEPTIONS
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RECYCLAGE
Green Gables Material Recycling, M. Émile Michaud, M. Mike Lepage, **351-4467**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTES**)
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 ave Eugenie Est, Unité 208, Windsor, **250-4870**, Télécopieur: **250-4615**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611**
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**, 981 rue Front, LaSalle, **734-6927**, 1690 ch Huron Line, **252-4696**

SALLE À LOUER (Voir **RÉCEPTION**)

SALON DE COIFFURE
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Kelly, **945-7151**

Suite page 9

Des essaie montrent que la réduction du cholestérol est une option valable pour les patients qui nécessitent une angioplastie

(EN) - L'athérosclérose est une affection dans laquelle le cholestérol s'accumule sous forme de dépôts graisseux dans les artères, ralentissant la circulation sanguine vers le coeur. Ce blocage peut entraîner de graves problèmes cardiaques, y compris la crise cardiaque. Depuis quelques années, on a couramment recours à une technique appelée angioplastie pour dégager les artères ainsi bloquées. On passe dans l'artère un petit tube muni d'un ballonet qu'on gonfle ensuite pour débloquer le passage.

Selon les dernières données de Santé Canada, on a pratiqué en un an près de 17 000 angioplasties au Canada. Les périodes d'attente pour la chirurgie peuvent s'avérer très longues, empêchant des personnes dont l'état de santé est très sérieux de recevoir un traitement en temps opportun.

Mais il y a de bonnes nouvelles pour les Canadiens qui souffrent d'un blocage ou d'un rétrécissement des artères et qui attendent une angioplastie. Une étude internationale récente a révélé que la prise de Lipitor® (atorvastatine), un médicament destiné à réduire le taux de cholestérol, retarde l'occurence d'accidents cardiaques plus longtemps que l'angioplastie. L'essai portait le nom de AVERT - Atorvastatin versus Revascularization Treatments (atorvastatine contre les traitements par revascularisation). Plusieurs médecins canadiens ont participé à l'étude, mise sur pied par Parke-Davis et Pfizer, codistributeurs de Lipitor.

«Nous avons découvert qu'en prenant Lipitor, les patients pouvaient retarder l'occurence d'un accident cardiaque. Cela nous laisse croire que ce traitement très efficace peut remplacer l'angioplastie chez certains patients», déclare le Dr Todd Anderson, cardiologue au Foothills Hospital de Calgary (Alberta) et collaborateur à l'étude AVERT.

Le Dr Anderson ajoute: «Nous avons également découvert que certains patients peuvent carrément éviter l'angioplastie. Ces conclusions sont positives pour les Canadiens dont la santé est menacée par un taux élevé de cholestérol. Ces résultats ne s'appliquent qu'aux patients dont l'état est très stable et qui attendent une angioplastie. Par contre, il faut envisager un traitement énergique visant à abaisser le taux de cholestérol chez tous les patients souffrant de maladie coronarienne, qu'ils subissent une angioplastie ou non».

La santé des... suite de la page 7

d'autres cherchent en vain. Rares sont ceux et celles à qui l'on en a offerts spontanément», résume l'auteur.

Ceux qui insistent et demandent des services dans leur langue se rendent encore plus malades. Il arrivent souvent, écrit l'auteur, que la demande de services en français soit comprise comme une exigence idéologique ou politique de Québécois : «*Le risque est toujours là et lorsqu'on est vulnérable, on ne peut pas se payer d'attiser la rancoeur, la xénophobie.*»

M. Boudreau qualifie de «*véritable tragédie*» l'absence de services en français pour bon nombre des répondants. L'un d'eux lui a même avoué que la possibilité de s'exprimer en français à un spécialiste aurait prévenu sa tentative de suicide. «*Je peux aller magasiner en anglais, mais pas parler de mes émotions*» résume bien un autre participant à cette recherche.

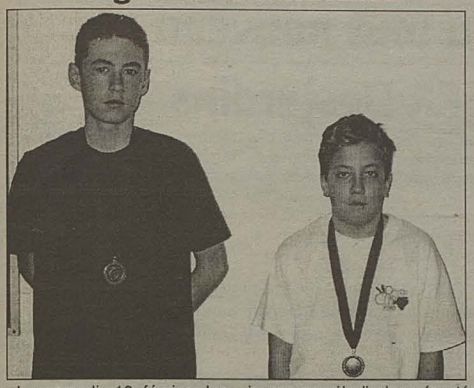
La thérapie de groupe en anglais est qualifiée de «*véritable supplice*» par une Acadienne de Toronto. Une Québécoise raconte avoir rencontré une autre cliente francophone lors d'une thérapie de groupe, qui refusait de lui parler en français...«*par respect pour les autres*». François Boudreau associe ce dernier comportement au pouvoir des règles de la politesse «*surtout celles qui gèrent le comportement du minoritaire face au majoritaire, du vaincu face au vainqueur*».

Il est tellement difficile de trouver un professionnel francophone en santé mentale à Toronto que l'un des répondants, en désespoir de cause, s'est adressé...au Bloc québécois pour lui trouver un psychiatre francophone! Devinez quoi: le Bloc s'est chargé de lui en trouver un.

AVIS DE CONVOCATION POUR LES MEMBRES
Assemblée annuelle
du Club Alouette
2418 ave Central
le samedi 27 février 2000
à 19h à la salle Mgr Jean Noël
3 postes à combler
Pierre Asselin
Jeannine Codere
Jean Gauvin
Jacques Gaumond
Théo Guignard
Yvon Lavoie

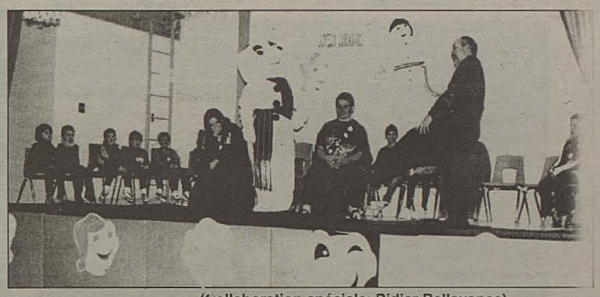
Scène Jeunesse

Gagnants du lancer libre



Le samedi, 19 février, les Chevaliers de Colomb tenaient des compétitions, au niveau du district, du lancer libre à l'école St-Antoine de Tecumseh. Une soixantaine de jeunes y ont participé. La photo fait voir deux des gagnants: (g. à d.) Josh Abbey de l'école Mgr Jean Noël dans la catégorie des 13 ans et Kevin Gagnon de l'école St-Edmond dans celle des 10 ans. Deux autres jeunes, parmi la dizaine présentée par le Conseil de St-Jérôme, ont remporté dans leur catégorie d'âge. Il s'agit de Elvis Salamari, 14 ans, de l'école St-Edmond et de Chris Morand de l'école St-Antoine, dans la catégorie des 11 ans. Ces jeunes participeront le samedi, 4 mars, à la compétition régionale qui aura lieu, de midi à 15h, à l'école secondaire Assumption.

Carnaval d'hiver à l'école St-Francis



Lors du couronnement de la reine (à gauche) Cassandra Dietrich et du roi Joshua Brosseau, le directeur M. Demers, (à droite) montre à giguer au Bonhomme Carnaval.

(Collaboration spéciale: Didier Bellavance)

(PR) L'école St-Francis de Tilbury vient de vivre sa semaine annuelle de Carnaval d'hiver. Une participation extraordinaire des élèves et du personnel enseignant a permis d'offrir des activités variées et appréciées de tous et de toutes. Le couronnement du roi et de la reine; le Bonhomme Carnaval; le spectacles de plusieurs classes; le défilé dans les rues de la ville; la participation des enseignantes et des enseignants, en plus de l'équipe d'improvisation, lors du jeu «Les détecteurs de mensonges»; les activités en famille d'école; le patinage et les activités pédagogiques en salle de classe ont donné, aux Dauphins de St-Francis, un élan de fierté et d'appartance. Mes félicitations pour le travail accompli et à l'an prochain!

Spectacle «Blanc» le 3 mars

Les jeunes de l'Essor préparent l'ouverture du Carnaval 2000

(PR & C) Plusieurs élèves de l'école secondaire l'Essor préparent un grand spectacle pour lancer leur carnaval scolaire, le Carnaval 2000. Le concert sera offert au grand public le soir du 3 mars.

Selon l'animatrice culturelle Claire Paré, «les jeunes présenteront surtout des chansons de l'heure, celles qui sont au palmarès présentement».

Les jeunes seront accompagnés de l'orchestre pop de l'école. Le spectacle, intitulé «*Blanc*», sera présenté trois fois le même jour, d'abord à 9h30 pour les élèves du secondaire, à 12h30 pour ceux du niveau primaire, et à 20h pour la communauté. Les billets coûtent 5$.

Le montage photographique est une oeuvre de Matt Clemente, étudiant à l'Essor. Il a photographié les jeunes lors d'une répétition.

Petites annonces classées

LOGEMENT-MAISON

A LOUER: Appartment 1 chambre à coucher, beau quartier, femme, non-fumeuse, 500$. Appeler le soir au **979-8777**. 02

OBJETS A VENDRE

A VENDRE: 1 bague de fiancailles, 1 bague avec pierre de naissance (juillet), prix à discuter. Appeler après 16h au **945-5051.** 07

A VENDRE: Aspirateur, marque Electrolux Supreme, avec attachements, 75$, **945-4328.** 07

SERVICES

GARDIENNE: Aimerait garder des enfants chez moi, préférablement entre 2 ans et 4 ans, dans le village Riverside, demander Marie-Rose au **974-2259.** 46

GARDIENNE RECHERCHÉE: Pour un enfant, près de la ville de Tecumseh, avec expérience. Pour renseignements demander Nicole au **979-3329.** 08

Index des services en français 2000

Suite de la page 8

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Au service de tous les agriculteurs:
- Semences et engrais chimique
- Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- Produits pétroliers: carburant et huile de chauffage
- Entreprosage, marketing et vente de grains
- Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
- Conseils d'agronome
- Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches 798-3011
Belle-Rivière: 728-3733
Harrow: 738-2223
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre Alpha "Mot de passe", Mme Jasmine Lapierre, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959**

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa; **Chatham-Kent**: 405 prom. Riverview, bureau 101. Téléphone pour les deux régions: **253-3100**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Cécile Baribeau **354-7106**, Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi EMPLOI-JEUNES, SPORTS)

Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE (Voir SOINS DE SANTÉ À DOMICILE)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE

Paramed Home Health Care, Windsor: **972-7760**; Leamington: **322-2542**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

TRICOT (Voir ARTISANAT)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR

Jeanne Pouliot, représentante

Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

VÊTEMENTS POUR ADOLESCENTS (Voir VÊTEMENTS POUR HOMMES)

VÊTEMENTS POUR HOMMES

Lionel's Men's Wear, M. Lionel Martin, 210 rue King ouest, Chatham, **352-0244**

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

«À moi de profiter du tout nouveau DUO REER Desjardins.»

Avec Desjardins, l'union fait la force. À preuve, le nouveau DUO Desjardins qui combine l'Épargne à terme Gestion active Desjardins et une épargne à terme conventionnelle.

POUR VOTRE REER 7,0%*

Pour un **investissement minimal de 10 000 $**** d'une durée de **5 ans,** vous obtenez un excellent taux de **7 %** sur la moitié de votre placement investie dans l'épargne à terme conventionnelle. L'autre moitié, investie dans **l'Épargne à terme Gestion active Desjardins,** bénéficiera du potentiel de rendement supérieur des marchés internationaux. Et dans les deux cas, votre capital est entièrement garanti.

L'Épargne à terme Gestion active est un produit exclusif à Desjardins, admissible à 100 % au REER. La répartition des actifs (indices boursiers, obligations, devises et fonds d'arbitrage) est réévaluée chaque mois pour mieux en contrôler le risque tout en améliorant le rendement. Tous les avantages de la diversification, dans un seul placement!

Alors, que ce soit pour bâtir, consolider ou diversifier votre portefeuille, renseignez-vous sur le DUO Desjardins auprès de votre conseiller à la caisse, au **1 800 CAISSES,** ou visitez notre site Internet **www.desjardins.com**

*Taux sujet à changement sans préavis.
**Offre d'une durée limitée. Un taux de 6,75 % est aussi offert pour un investissement minimal de 5 000 $ d'une durée de 5 ans. Le rendement de l'Épargne à terme Gestion active Desjardins pourrait être nul. La caisse se réserve le droit de mettre fin à cette offre en tout temps.

Composez-vous un REER
1 800 CAISSES
(1 800 224-7737)
Desjardins

Caisse populaire de Tecumseh Inc.
1120 chemin Lesperance
Tecumseh, ON
735-6069

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Limitée
6200 chemin Tecumseh
Pointe-aux-Roches, ON
798-3026

LA PLUS GRANDE FORCE CONSEIL

Desjardins

JEAN-PAUL II

Résultat du 18 février 2000
Plus haut simple

ÉQUIPES	
Les Pommes Rouges	666
Les Outardes	654
Les Ambitieux	653
FEMMES	
Solange Ward	221
Aline Boily	216
Edna Landry	208
HOMMES	
Clairmont Duguay	227
Roger Hamel	215
Pamphile Duguay	214
Plus haut triple	
EQUIPES	
Les pommes rouges	1837
Les Perroquets	1798
Les Ambitieux	1798
FEMMES	
Solange Ward	617
Aline Boily	554
Mona Cormier	550
HOMMES	
Clairmont Duguay	570
Roger Hamel	565
Paul Beaudin	541
Quilleurs avec la plus petite partie	
Joseph Albert	52
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne	
Pamphile Duguay	75
Colette Plante	72
Marcel Labonté	70
Gagnant du 50/50:	
Denis Boulay	
Classement suite au 11 février	
# 8 Les Perroquets	27
# 9 Les Erables	27
# 2 Les Pommes Rouges	26
# 6 Les Brebis	26
# 4 Les Sages	23
# 11 Les Ambitieux	20
# 3 Les Pa-pi-ons	20
# 10 Les Outardes	20
# 5 Les Roses	19
# 1 Les Moustiques	15
# 12 Nelly	15
# 7 Les Alouettes	14
Meilleures moyennes	
FEMMES	
Solange Ward	167
Aline Boily	154
Edna Landry	153
HOMMES	
Clairmont Duguay	168
Roger Hamel	165
Paul Beaudin	160

Manquera-t-on d'eau sous un climat plus chaud?

(EN)-Les Grands Lacs ayant atteint leur niveau le plus bas depuis des décennies et certaines rivières étant réduites à un mince filet, l'eau fait les manchettes ces jours-ci. Mais les problèmes d'eau sont plus graves que ce qui saute aux yeux. Ils se rapportent aussi à la nappe d'eau souterraine, la principale source d'eau potable pour plus du quart des Canadiens et pour 90 p.100 des résidants des campagnes ontariennes. Si les changements climatiques causent des températures plus élevées et un temps possiblement plus sec, ils pourraient aussi réduire la quantité et la qualité de l'eau souterraine.

«Dans le sud de l'Ontario, ces deux dernières années ont été très sèches et très chaudes et on a rapporté que le niveau de l'eau de nombreux puits était bas. Cette situation est sans aucun doute liée au temps qu'il a fait», déclare Andrew Piggott, un hydrogéologue de l'Institut national de recherche sur les eaux d'Environnement Canada (INRE). «Les gens qui ont des puits de surface seront les premiers à avoir des problèmes mais si ces conditions persistent, les puits plus profonds seront aussi touchés.»

Les nappes d'eau souterraine ne sont pas inépuisables; elles doivent se reconstituer. Mais au fur et à mesure que la Terre se réchauffera, l'évaporation et la quantité d'eau absorbée par les plantes augmenteront, ce qui réduira la quantité d'eau disponible pour alimenter la nappe souterraine. Les changements climatiques pourraient aussi modifier la configuration des chutes de neige et de pluie, ce qui pourrait causer des précipitations moins fréquentes mais plus abondantes. «Des pluies courtes et intenses provoquent un fort ruissellement et sont donc moins efficaces pour reconstituer la nappe souterraine que des pluies plus longues et plus régulières. Le sol ne peut absorber qu'une certaine quantité d'eau durant une courte période», ajoute M. Piggott. La nappe souterraine maintient aussi le débit des rivières et des cours d'eau quand les précipitations sont faibles. Comme elle est froide, l'eau souterraine empêche les rivières de devenir trop chaudes pour les espèces de poissons comme la truite et le saumon. Si les quantités d'eau souterraine déclinent, la santé des rivières et la vie aquatique seront menacées. Un débit suffisant est aussi essentiel pour que les rivières puissent continuer de recevoir les rejets d'eaux usées. M. Piggott et ses collègues effectuent actuellement une étude détaillée du bassin hydrographique de la rivière Grand en Ontario, là où la nappe souterraine est fortement mise à contribution. La municipalité régionale de Waterloo, par exemple, dépend à 75 p.100 de la nappe d'eau souterraine. «Nous voulons essayer de déterminer comment les changements climatiques pourraient influer sur nos nappes souterraines. Nous pouvons alors utiliser cette information pour trouver les meilleurs moyens de gérer nos ressources hydriques dans un climat plus chaud», a conclu M. Piggott. «L'adaptation à ces changements pourrait nous obliger à utiliser l'eau de manière plus efficace.»

Jeudi 24 février - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 25 février - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 26 février - 17h30-19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **L'Association des Scouts, Secteur Windsor**

Jeudi 27 février - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 28 février - 22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo,3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario**

Mardi 29 février - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 1er mars - 10-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Vendredi 3 mars - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 3 mars - 22h-minuit-2h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 6 mars - 11h-13h-15h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Lundi 6 mars - 10h-midi-14h
Salle Classic V, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Mercredi 8 mars - 10h-midi-14h
Salle Classic V Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 9 mars - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Donwtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 10 mars - 10h-midi-14h
Salle Classic V, Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 10 mars - 22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario**

Mardi 14 mars - 22h-minuit-2h
Salle Classic V, Bingo, 655 rue Crawford
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mardi 14 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Donwtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Mercredi 15 mars - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Sur le bout de la langue

Annie Bourret (APF)

Le sexe des...

Aujourd'hui, tous les signes de l'alphabet appartiennent au genre masculin invariable, mais ce n'est que depuis 1964 que les consonnes f, l, m, n, r et s sont officiellement devenues masculines.

La raison de cette variation tient à la différence entre la prononciation du son représenté par ces lettres et celle de leur nom. Pour les voyelles, la conformité du nom et du son symbolisé est totale (un a, un e, un i, etc.). Pour les consonnes, c'est tout le contraire : chaque nom a été bricolé à partir du son ou d'un des sons représenté par la lettre en question, suivi et précédé d'une voyelle. Le nom de plusieurs consonnes date de l'époque romaine. Par exemple, les Romains avait déjà créé le nom de la lettre b, en ajoutant é au son b, ce qui a donné *bé*.

Tous les noms de lettres comportant une consonne à l'initiale étaient masculins : on disait un b, un d, un p, un t, etc. Seules les consonnes f, l, m, n, r et s n'avaient pas de nom à proprement parler. On parlait de la lettre r en disant *rrr*. La prononciation *erre* est apparue vers le IVe siècle, époque à laquelle l'usage a commencé à ajouter è avant ces lettres pour en faciliter la prononciation. Les noms *effe*, *elle*, *emme*, *enne*, *erre* et *esse* étaient nés et, à cause de cette voyelle à l'itiniale, on a attribué le genre féminin à ces six consonnes.

Les choses auraient pu en rester là mais, en règle générale, le français aime que les éléments d'une même série "logique" soient du même genre. C'est par analogie avec le genre de montre que le mot horloge a troqué son masculin pour un féminin. Dès l'ancien français (XIIe siècle, disons), on a d'ailleurs retrouvé des attestations de r, l et h au masculin. Cependant, il faudra attendre jusqu'en 1660 pour que la *Grammaire de Port-Royal* propose que toutes les lettres de l'alphabet aient le genre masculin et un nom plus phonétique. C'est ce qu'on a appelé "l'épellation moderne", que certains auteurs comme Voltaire (1694-1778) ont adoptée, mais qui a causé beaucoup de résistance. Dans son dictionnaire de 1878, Littré indique bien que "Suivant l'épellation nouvelle, M se nomme me et est masculin : un me majuscule", mais il demeure traditionnel et retient le féminin ("une M majuscule") et la prononciation *emme*! En 1948, on n'avait toujours pas tranché sur le sexe de ces six consonnes et bien des dictionnaires, dont Larousse et Quillet, leur attribuaient les deux genres. C'est probablement avec l'avènement du tout premier Petit Robert en 1964 qu'on a définitivement mis une cravate à ces six consonnes. (Et aussi, en passant, qu'on a finalement donné à w son visa officiel d'entrée dans l'alphabet français.)

Les noms phonétiques des lettres de l'alphabet (*ze* au lieu de *zèd*) ne sont jamais véritablement entrés dans la pratique, sauf dans quelques méthodes d'enseignement de français à l'élémentaire qui n'ont pas tenu. Mais je m'arrête ici, car si je commençais un exposé là-dessus, vous auriez raison de m'accuser de vouloir discuter du sexe des... anges.

Envoyez vos commentaires par courriel à abourret@telus.net *ou à la rédaction du journal.*

La société québécoise invitée... suite de la page 5

communautés francophones et acadiennes du Canada qui a été adoptée en 1995. Cette politique, la première d'un gouvernement québécois, prévoit la tenue tous les trois ans d'un forum rassemblant les principaux acteurs qui travaillent dans les secteurs de la culture, des communications, de l'économie et de l'éducation. Ces secteurs sont les domaines privilégiés par le Québec, parce qu'ils sont essentiels à la vitalité linguistique des communautés francophones.

Cette politique du Québec a ceci de particulier qu'elle mise sur la société civile et qu'elle accorde maintenant un soutien financier à la réalisation de projets entre des partenaires francophones québécois et canadiens. Avant l'adoption de cette politique, le Québec se contentait de financer des projets que les organismes francophones soumettaient par l'entremise de ses bureaux en Acadie, en Ontario et dans l'Ouest.

L'enveloppe budgétaire consacrée au soutien financier des partenariat n'est toutefois que de 1,1 million de dollars.

Défi santé : notre responsabilité à tous ! MC avec
PARTICIPACTION MD

Fondation d'une École nationale de la chanson française

(C et PR) Les personnes intéressées à faire carrière dans le domaine théatral ont leur «École nationale du théâtre» à Montréal et voici que ceux et celles qui songent à faire carrière dans le domaine de la chanson populaire pourront s'inscrire à une toute nouvelle école de formation.

Escalier F à Montréal est le premier studio d'expérimentation, de création et de diffusion dans le domaine de la chanson et de la musique. Un premier stage, d'octobre 2000 à mars 2001, sera offert à quinze jeunes du Québec et du Canada, ainsi qu'à quinze artistes issus de la Francophonie mondiale.

La productrice et directrice artistique d'*Escalier F*, Johanne F. Saint-André, a souligné lors d'une récente rencontre avec des médias et des associations artistiques à Ottawa, qu'elle espère voir des auteurs, compositeurs et interprètes franco-ontariens y participer. «Parmi les quinze créateurs d'ici que nous accueillerons, nous souhaitons ardemment retrouver des artistes de l'Ontario français».

Dès sa première édition en octobre 2000, *Escalier F* compte sur une cinquantaine d'artistes-pédagogues dont Gilles Vigneault du Québec, Philip Campancila de New York, Allain Leprest de France et Youssou N'Dour du Sénégal.

Les artistes du domaine de la chanson francophones qui voudraient des renseignements supplémentaires ou qui aimeraient s'inscrire doivent communiquer avec Hélène Mauro à Montréal au (514) 281-0125, poste 29.

LES MACHINES À SOUS SONT LÀ!

Faites connaissance avec la salle de machines à sous de l'Hippodrome de Windsor, qui met à votre disposition plus de 700 machines à sous (de 0,25 $ à 5 $). Tirez avantage des gros lots progressifs et régalez-vous dans nos multiples restaurants. Nous sommes ouverts 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Vous n'avez qu'à suivre le son des machines gagnantes jusqu'au 5555, promenade Ojibway, à Windsor (Ontario). Pour plus de détails, veuillez téléphoner au (519) 250-3600 for information in English.